

Használati és szerelési utasítás

Hűtő-fagyasztó kombináció



A használati útmutatót **feltétlenül** olvassa el felállítás, telepítés, üzembe helyezés előtt. Ezáltal megvédi önmagát, valamint elkerüli a károkat.

Tartalom

Biztonsági utasítások és figyelmeztetések	5
Az ön hozzájárulása a környezetvédelemhez	15
Telepítés	16
Felállítási hely	16
Klímaosztály	16
Útmutatások a beépítéshez	17
Bútorok/beépítmények	17
A fülke aljának terhelhetősége	18
Szellőzés	18
Az ajtó nyitási iránya	18
Egymás melletti felállítás	19
Előírások frissvíz-csatlakozáshoz	20
Beépítési méretek	21
Méretek nyitott készülékajtónál (a készülékajtó nyitási szöge 90°/115°)	23
Bútorfrontok méretei	24
A hűtőkészülék beépítése	25
Mielőtt elkezdi	25
Szükséges szerszámok	25
Bútorfrontok tömege	26
A beépítőfülke beállítása	26
A beépítőfülke ellenőrzése	27
Beépítés előtt	28
A beépítőfülke előkészítése	29
Hűtőkészülék betolása a beépítőfülkébe	31
A hűtőkészülék beállítása	33
A hűtőkészülék rögzítése a beépítőfülkében	36
A bútorfrontok szerelésének előkészítése	37
Bútorfront rögzítése és beállítása	40
A burkolatok rögzítése	45
A lábazati szellőzőrács és a lábazati takaró rögzítése	47
A készülékajtó nyitási szögének korlátozása	48
Frissvíz-csatlakozás	49
Útmutatások a frissvíz-csatlakozáshoz	49
Hűtőkészülék csatlakoztatása a frissvíz-vezetékre	50
Elektromos csatlakozás	51
Energiamegtakarítás	52
Készülék-leírás	54
Főképernyő	56
Beállítási üzemmód 	57
Tartozékok	59
Mellékelt tartozékok	59

Utólag vásárolható tartozékok	59
Első üzembe helyezés	61
Az első használat előtt	61
A helyes ajtó asszisztens kiválasztása (Push2open/Pull2open).....	61
Az Active AirClean szűrő behelyezése	62
Miele@home	62
A hűtőkészülék kezelése	63
Első üzembe helyezés elvégzése	64
A hűtőkészülék be- és kikapcsolása	66
Hosszabb távollét esetén	67
További beállítások elvégzése	68
A(z) Billentyűzár  /  be- vagy kikapcsolása	68
A(z) Eco mód  be- vagy kikapcsolása	68
Önteszt  végrehajtása	69
Ajtó asszisztens  bekapcsolása	70
Ajtó asszisztens  kikapcsolása	72
Miele@home	72
Bemutatótermi üzemmód  kikapcsolása	74
Kiszállítási állapot  beállításainak visszaállítása	75
Üdülés mód  be- vagy kikapcsolása	77
Sabbat mód  be- vagy kikapcsolása	78
Vízszűrő kijelzés  be-, kikapcsolása vagy visszaállítása	79
Active AirClean szűrő kijelző  be-, kikapcsolása vagy visszaállítása	80
A helyes hőmérséklet	82
... a hűtőzónában és a MasterFresh-zónában	82
Automatikus hőmérséklet-elosztás (DynaCool)	82
... a fagyasztózónában	83
A hőmérséklet beállítása	83
A hőmérséklet lehetséges beállítási értékei	84
A Szuperhűtés és a SuperFrost használata	85
Hőmérsékleti és ajtóriasztás	87
A belső tér kialakítása	89
A készülékajtóban található tároló kivétele vagy áthelyezése	89
Rakodópalcok kivétele vagy áthelyezése	89
A függesztett fiók kivétele	90
A hűtőzóna rekeszeinek kivétele	91
A fagyasztókosarak kivétele	91
A jégkockatartók kivétele	92

Tartalom

Élelmiszerek tárolása a hűtőzónában	93
Különböző hűtési tartományok.....	93
A hűtőzónában nem tárolható élelmiszerek.....	94
Megjegyzések élelmiszer vásárlásához.....	95
Az élelmiszerek helyes tárolása	95
Élelmiszerek tárolása a MasterFresh zónában	96
MasterFresh zóna.....	96
Állítható páratartalmú nedves rekesz.....	96
Alacsony hőmérsékletű száraz rekesz	98
Fagyasztás és tárolás	100
Maximális fagyasztási kapacitás	100
Mi történik friss élelmiszer lefagyasztásakor?	100
Kész, fagyasztott áru behelyezése	100
Élelmiszerek lefagyasztása otthon	101
A bepakolás előtt	101
A fagyasztott élelmiszerek behelyezése	102
Jégkocka készítése	104
Automatikus leolvasztás	106
Tisztítás és ápolás	107
Útmutatások a tisztítóeszközökhöz	107
A hűtőkészülék tisztítása előtt.....	108
Belső tér, tartozékok	108
Az ajtó tömítés tisztítása	109
A szellőzőrések tisztítása	109
A vízszűrő (IntensiveClear szitaszűrő) tisztítása	109
Az Active AirClean szűrők cseréje	111
A tisztítás után	112
Vízszűrő	113
Az IntensiveClear aktívszén-szűrő cseréje (lásd az „Utólag vásárolható tartozékok” fejezetet)	114
Mi a teendő, ha	116
Zajok okai	125
Ügyfélszolgálat	126
Kapcsolat üzemzavar esetén	126
EPREL-adatbázis	126
Garancia.....	126
Megfelelőségi nyilatkozat	127
Szerzői jogok és licencek	128

Biztonsági utasítások és figyelmeztetések

Ez a hűtőkészülék megfelel a kötelező biztonsági előírásoknak. Szakszerűtlen használata azonban személyi sérülésekhez és anyagi károkhoz vezethet.

Olvassa el figyelmesen a használati és szerelési útmutatót, mielőtt a hűtőkészüléket üzembe helyezi. Fontos útmutatásokat tartalmaz a beépítéssel, a biztonsággal, a használattal és a karbantartással kapcsolatban. Ezáltal megvédi önmagát, valamint elkerüli a hűtőkészülék károsodását.

Az IEC 60335-1 szabványnak megfelelően a Miele kifejezetten felhívja a figyelmet arra, hogy a hűtőkészülék telepítéséről szóló valamennyi rendelkezésre álló információt, valamint a biztonsági utasításokat és figyelmeztetéseket feltétlenül el kell olvasni és be kell tartani.

A Miele nem tehető felelőssé azokért a károkért, amelyek ezeknek az útmutatásoknak a figyelmen kívül hagyásából származnak.

Őrizze meg a használati és szerelési útmutatót, és adja azt tovább az esetleges következő tulajdonosnak.

 Sérülés- és károsodásveszély az eldőlő hűtőkészülék miatt!

A hűtőkészülék nagyon nehéz, és nyitott készülékajtóknál könnyen előredőlhet.

Tartsa csukva a készülékajtókat, amíg a hűtőkészüléket be nem építették és a Használati és szerelési utasításnak megfelelően a fülkébe nem rögzítették.

Rendeltetésszerű használat

► A hűtőszekrény háztartási vagy háztartáshoz hasonló környezetben való használatra alkalmas, mint például

- üzletekben, irodákban vagy hasonló munkakörülmények között
- gazdaságokon
- a hotel, motel, reggeli panzió vendégei használatára és további tipikus lakókörülmények között.

Ez a hűtőszekrény nem alkalmas a szabadban történő alkalmazásra.

Biztonsági utasítások és figyelmeztetések

► A hűtőgépet kizárólag háztartási keretek között használja élelmiszerek hűtésére és tárolására, valamint mélyhűtött ételek tárolására, friss élelmiszerek lefagyasztására és jég készítésére.

Minden más használati cél tilos.

► A hűtőkészülék nem alkalmas gyógyszerek, vérplazma, laborkészítmények vagy más hasonló, az orvostechnikai eszközökről szóló irányelv alapját képező anyagok vagy termékek tárolására és hűtésére. A hűtőkészülék nem rendeltetésszerű használata a benne tárolt áru károsodását, ill. megromlását eredményezheti. Ezenkívül a hűtőkészülék nem alkalmas robbanásveszélyes területeken való alkalmazásra.

A Miele nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból vagy hibás kezelésből eredő károkért.

► Azok a személyek (gyerekeket is beleértve), akik fizikai, érzékelési vagy szellemi képességeik vagy tapasztalatlanságuk vagy tájékozatlanságuk miatt nem tudják a hűtőkészüléket biztonságosan kezelni, a kezeléskor felügyelni kell őket.

Ezeknek a személyeknek csak akkor szabad a hűtőkészüléket felügyelet nélkül használniuk, ha a működését úgy elmagyarázták nekik, hogy azt biztonságosan kezelni tudják. Fel kell tudniuk ismerni és meg kell tudniuk érteni a helytelen használat lehetséges veszélyeit.

Gyermekek a háztartásban

- ▶ A 8 év alatti gyermekeket tartsa távol a hűtőkészüléktől, kivéve ha állandó felügyelet alatt állnak.
- ▶ Nyolc év feletti gyermekeknek csak akkor szabad a hűtőkészüléket felügyelet nélkül használni, ha a hűtőkészüléket úgy elmagyarázták nekik, hogy azt biztonságosan kezelni tudják. A gyermekeknek fel kell tudni ismerni és meg kell tudni érteni a helytelen használat lehetséges veszélyeit.
- ▶ Gyermekeknek nem szabad a hűtőkészüléket felügyelet nélkül tisztítaniuk vagy karbantartaniuk.
- ▶ Ügyeljen azokra a gyermekekre, akik a hűtőkészülék közelében tartózkodnak. Soha ne hagyja a gyermekeket a hűtőkészülékkel játszani.
- ▶ Életveszély. Vegye figyelembe, hogy a nagy fagyasztókosárban lévő válaszfal eltávolítása arra csábíthatja a gyerekeket, hogy beleüljenek a fagyasztókosárba.
- ▶ A készülék ajtajának zsanérjai sérülést okozhatnak. Különösen a gyerekeket kell távol tartani.
- ▶ Fulladásveszély! A gyermekek játék közben a csomagolóanyagokat (pl. fólia) magukra tekerhetik, vagy a fejükre húzhatják és megfulladhatnak. A csomagolóanyagokat tartsa távol a gyermekektől.

Biztonsági utasítások és figyelmeztetések

Műszaki biztonság

► A hűtőkör ellenőrizve van tömítettség szempontjából. A hűtőkészülék megfelel a vonatkozó biztonsági előírásoknak, valamint a megfelelő uniós irányelveknek.



► Figyelem: tűzveszély/éghető anyagok. Ez a szimbólum a kompresszoron található, és a gyúlékony anyagokat jelzi. Ne távolítsa el ezt a matricát.

A készülékben lévő hűtőközeg (adatai a típustáblán található) környezetbarát, azonban gyúlékony.

A környezetbarát hűtőközeg használata miatt részben megnövekedhet a működési zaj. A kompresszor üzemelési zaján kívül a teljes hűtőkörben is előfordulhatnak áramlási zajok. Ezek a hatások sajnos elkerülhetetlenek, de nem befolyásolják a hűtőszekrény teljesítményét.

A hűtőszekrény szállításakor és beépítésekor/felállításakor ügyeljen arra, hogy a hűtőkör egyetlen része se károsodjon. A kispriccelő hűtőközeg szemkárosodást okozhat, a kiszivárgó hűtőközeg meggyulladhat.

Károsodások esetén:

- Kerülje a nyílt láng vagy gyújtóforrások használatát.
- Válassza le a hűtőszekrényt a villamos hálózatról.
- Szellőztesse néhány percre a helyiséget, ahol a hűtőszekrény áll.
- Értesítse az ügyfélszolgálatot.

► Minél több hűtőközeg van egy hűtőkészülékben, annál nagyobb helyiségben kell a készüléket felállítani. Túl kicsi helyiségekben egy esetleges szivárgás során éghető gáz-levegő keverék képződhet. 8 g hűtőközegenként 1 m³ (légköbméter) térigénnyel kell számolni. A hűtőközeg mennyisége a hűtőkészülék belsejében lévő típustáblán van feltüntetve.

► A készülék adattábláján található csatlakozási adatoknak (frekvencia és feszültség) feltétlenül meg kell egyeznie a villamos hálózat adataival, hogy a hűtőkészülék ne károsodjon.

Hasonlítsa össze ezeket az adatokat csatlakoztatás előtt. Kétség esetén kérdezzen meg elektrotechnikai szakembert.

Biztonsági utasítások és figyelmeztetések

- ▶ A hűtőkészülék elektromos biztonsága csak akkor garantált, ha azt egy szabályszerűen kiépített védővezetékes (földelt) hálózati rendszerhez csatlakoztatja. Ennek az alapvető biztonsági berendezésnek meg kell lennie. Kétséges esetben elektrotechnikai szakemberrel ellenőriztesse az elektrotechnikai hálózatot.
- ▶ Annak érdekében, hogy a hűtőkészüléket vészhelyzet esetén gyorsan le lehessen választani a hálózatról, a dugaszoló aljzatnak a készülék hátoldala által elfedett területen kívül kell elhelyezkednie és könnyen hozzáférhetőnek kell lennie.
- ▶ Amennyiben a mellékelt hálózati csatlakozóvezeték sérült, a hálózati csatlakozóvezetékét egy eredeti alkatrészre kell kicserélni a felhasználó veszélyeztetésének elkerülése érdekében. Csak eredeti tartozékok esetén garantálja a Miele, hogy a biztonsági követelményeket teljesíti. A cserét biztonsági okokból csak a Miele ügyfélszolgálat vagy egy megfelelően képzett szakember végezheti el.
- ▶ Az elosztó vagy hosszabbító nem garantálja a szükséges biztonságot (tűzveszély). Ne csatlakoztassa ezeken keresztül a hűtőkészüléket a villamos hálózatra.
- ▶ Ha a feszültség alatt lévő részeket vagy a hálózati csatlakozó kábelt nedvesség éri, rövidzárlathoz vezethet. Ezért a készüléket ne tartsa nedves környezetben, vagy ahol fröcskölő víz érheti (pl. garázs, mosókonyha).
- ▶ Jelen hűtőkészüléket nem szabad nem mozdulatlan felállítási helyeken (pl. hajókon) üzemeltetni.
- ▶ A hűtőkészülék sérülései veszélyeztethetik az ön biztonságát. Ellenőrizze a hűtőkészülék látható sérülésmentességét. Soha ne helyezzen üzembe sérült hűtőkészüléket.
- ▶ A hűtőkészüléket csak beépítve használja, hogy a biztonságos működése szavatolva legyen.

Biztonsági utasítások és figyelmeztetések

► A beszerelési és karbantartási munkálatok, a javítások, valamint a frissvíz-hálózat telepítési munkálatai előtt a hűtőkészüléket le kell választani a hálózatról. A hűtőkészülék csak akkor van leválasztva az elektromos hálózatról, ha

- az épületvillamossági biztosítók ki vannak kapcsolva, vagy
- az épületvillamossági becsavarható biztosítók teljesen ki vannak csavarva, vagy
- a hálózati csatlakozó vezeték le van választva az elektromos hálózatról. A csatlakozó dugasszal ellátott csatlakozóvezetéseket ne a kábelnél, hanem a dugasznál fogva húzza ki az elektromos hálózatból.

► A szakszerűtlen telepítési és karbantartási munkálatok, a javítások és a hibás frissvíz-csatlakozások veszélyeztethetik a felhasználót. A telepítési és karbantartási munkálatokat, javításokat, frissvíz-hálózat telepítéseket, valamint a jég-/vízkivezetés mindennemű javítását kizárólag a Miele által engedélyezett szakemberek végezhetik el.

► A garancia igény elvész, ha a hűtőkészülék javítását nem a Miele által felhatalmazott ügyfélszolgálat végzi el.

► A hibás alkatrészeket csak eredeti Miele pótalkatrészekre szabad kicserélni. Csak ezeknél az alkatrészeknél garantálja a Miele, hogy a biztonsági követelmények teljes mértékben teljesülnek.

► A hűtőkészülék sajátos követelményei miatt (pl. hőmérséklet, nedvesség, kémiai ellenálló képesség, kopásállóság és rezgés) speciális világítóeszközzel van felszerelve. Ezt a világítóeszközt csak rendeltetésszerűen szabad használni. A világítóeszköz nem alkalmas helyiségek megvilágítására. A cserét csak felhatalmazott szakember vagy a Miele Ügyfélszolgálat végezheti el. A hűtőkészülékben több fényforrás található, melyek legalább „F” energiahatékonysági osztályúak.

► A Miele nem vállal felelősséget a hibás frissvíz-csatlakozás okozta károkért.

► A jégkocka készítő kizárólag hidegvíz-vezetékre szabad csatlakoztatni.

► Sérülésveszély! Ügyeljen arra, hogy ne érintkezzen a jégkocka készítő elektronikájának mozgó részeivel vagy a jégkocka készítő fűtőelemével.

Szakszerű használat

► A hűtőkészüléket egy meghatározott klímaosztályra (a környezeti hőmérséklet egy adott tartományára) méretezték, amelynek a határértékeit be kell tartani. A klímaosztály a hűtőkészülék belső terében lévő típustáblán található. Alacsonyabb környezeti hőmérséklet esetén a kompresszor ritkábban kapcsol be, így a hűtőkészülék nem fogja tudni tartani a szükséges hőmérsékletet.

► A légbe- és kifúvó nyílásokat nem szabad eltakarni, vagy eltorlaszolni. Úgy többé nem garantált a megfelelő légvezetés. Növekszik az energiafogyasztás és nem kizárt az alkatrészek károsodása.

► Ha a hűtőkészülékben vagy a készülék ajtajában zsír-, ill. olajtartalmú élelmiszert tárol, ügyeljen arra, hogy az esetleg kiömlő zsír, ill. olaj ne érintkezzen a hűtőgép műanyag alkatrészeivel. Feszültség okozta repedések keletkezhetnek a műanyagban úgy, hogy a műanyag törik vagy reped.

► Tűz- és robbanásveszély! Ne tartson a hűtőkészülékben robbanékony anyagokat és éghető hajtógázzal működő termékeket (pl. spray-ket). A gyúlékony gázkeverékek az elektromos alkatrészek hatására meggyulladhatnak.

► Robbanásveszély! Ne használjon elektromos készüléket a hűtőkészülékben (például lágy fagylalt készítéséhez). Szikraképződés történhet.

► Sérülés és károsodás veszélye! Ne tároljon olyan szénsavas dobozos vagy palackos italokat a fagyasztózónában, amelyek meg tudnak fagyni. A palackok szétdurranhatnak.

► Sérülés és károsodás veszélye! A gyors lehűtés érdekében a fagyasztózónába helyezett palackokat legkésőbb egy óra múlva vegye ki. A palackok szétdurranhatnak.

► Sérülésveszély! Ne érintse meg a fagyasztott ételeket és a fém részeket nedves kézzel. A kezei ráfagyhatnak.

► Sérülésveszély! Soha ne vegyen a szájába jégkockát és pálcikás fagylaltot, különösen vízjeget közvetlenül a fagyasztózónából való kivétele után. A fagyasztott áru a nagyon alacsony hőmérséklete miatt az ajkaihoz vagy a nyelvéhez fagyhat.

► A megolvadt vagy felolvasztott élelmiszert soha ne fagyassza le újból. Amilyen gyorsan csak lehet használja fel, mert az élelmiszerek elvesztik tápértéküket vagy megromlanak. A felolvasztott élelmiszert megfőzve vagy megsütve újra lefagyaszthatja.

Biztonsági utasítások és figyelmeztetések

► Túl sokáig tárolt élelmiszerek fogyasztásakor fennáll az ételmérgezés veszélye.

A tárolási idő sok tényezőtől függ, mint pl. a frissesség foka, az élelmiszer minősége és a tárolási hőmérséklet. Vegye figyelembe a lejáratí időt, és az élelmiszer gyártójának tárolási utasításait!

Tartozékok és pótalkatrészek

► Kizárólag eredeti Miele tartozékokat használjon. Amennyiben más alkatrészek kerülnek fel- vagy beszerelésre, akkor a garanciára, jótállásra és/vagy termékfelelősségre vonatkozó igények érvényüket veszítik.

► A Miele a hűtőkészülék sorozatgyártásának befejezését követően még legfeljebb 15 évig, de legalább 10 évig garántálja a berendezés működéséhez szükséges pótalkatrészek rendelkezésére.

Tisztítás és ápolás

► Ne kezelje az ajtók tömítését olajokkal vagy zsírokkal. Ezáltal az ajtótömítés az idő folyamán porózussá válik.

► Figyelem. A leolvasztási folyamat felgyorsítására ne használjon mechanikus vagy egyéb olyan eszközöket, amelyeket a gyártó nem javasol.

► A gőztisztító készülék gőze az áramvezető alkatrészekre juthat és rövidzárlatot okozhat.

A hűtőkészülék tisztításához és leolvasztásához soha ne használjon gőztisztító készüléket.

► A hegyes vagy éles tárgyak megsérítik a hűtőgenerátort és a hűtőkészülék működésképtelenné válik. Ezért ne használjon hegyes vagy éles tárgyakat a:

- dér-és jéggréteg eltávolítására,
- lefagyott jégkockák vagy élelmiszerek megemelése.

► A leolvasztáshoz soha ne tegyen elektromos fűtőkészüléket vagy gyertyát a hűtőkészülékbe. A műanyag megsérül.

► Ne használjon felolvasztó spray-t vagy jégtelenítőt. Ezek robbanógázokat képezhetnek, műanyag-károsító oldószert vagy hajtóanyagot tartalmazhatnak vagy egészségre károsak lehetnek.

Szállítás

- ▶ A hűtőkészüléket mindig függőlegesen felállítva és a szállítási csomagolásában szállítsa, hogy ne tudjon megsérülni.
- ▶ Sérülés és károsodás veszélye. A nagy súly miatt a hűtőkészüléket egy második személy segítségével szállítsa.

Régi készülékének leselejtezése

- ▶ A játszó gyermekek bezárhatják magukat a hűtőkészülékbe és megfulladhatnak.
 - Szerelje le a készülékajtó(ka)t.
 - Vegye ki a fiókokat.
 - Hagyja a tárolópolcokat a hűtőkészülékben úgy, hogy a gyerekek ne tudjanak könnyen bemászni.
 - Adott esetben tegye tönkre régi hűtőkészüléke ajtózáráját. Ezáltal megakadályozza, hogy a gyerekek játék közben bezárhassák magukat, és életveszélybe kerülhessenek.
- ▶ Elektromos áramütés veszélyének elkerülése!
 - Vágja le a hálózati dugót a hálózati csatlakozókábeltől.
 - Vágja le a régi készülék hálózati csatlakozókábelét.
- ▶ A hálózati csatlakozót és a hálózati kábelt a régi készüléktől elkülönítve ártalmatlanítsa.
- ▶ Az ártalmatlanítás során és azt követően ügyeljen arra, hogy a hűtőkészüléket ne helyezze benzin vagy más gyúlékony gázok és folyadékok közelébe.
- ▶ Tűzveszély a kiömlő olaj vagy hűtőközeg miatt!
A készülékben lévő hűtőközeg és olaj gyúlékony. A kiömlő hűtőközeg vagy olaj meggyulladhat, ha a koncentráció elég magas, és külső hőforrással érintkezik.
Az ártalmatlanítás során gondoskodjon arról, hogy a hűtőkör ne sérüljön meg, hogy elkerülje a hűtőközeg (információk a típustáblán) és az olaj ellenőrizetlen szivárgását.
- ▶ A kifröccsenő hűtőközeg szemsérüléseket okozhat! Ne sértse meg a hűtőkör elemeit, pl.
 - a párologtató hűtőközeg-csatornáinak kiszúrásával,
 - a csővezetékek megtörésével,
 - a felületek bevonó rétegeinek lekaparása által.

Biztonsági utasítások és figyelmeztetések

Szimbólumok a kompresszoron (modelltől függően)

Ennek az utasításnak csak az újrahasznosítás szempontjából van jelentősége. Normál üzemmódban nem áll fenn veszély.



► A kompresszorban lévő olaj lenyelés vagy a légutakba való bejutás esetén halálos lehet.

A csomagolás ártalmatlanítása

A csomagolás a kezelést szolgálja, és megvédi a készüléket a szállítási sérülésektől. A csomagolóanyagokat környezetvédelmi és hulladékkezelés-technikai szempontok alapján választottuk ki, és általában újrahasznosíthatók.

A csomagolásnak az anyagkörforgásba való visszavezetése nyersanyagot takarít meg. Használja az újrafelhasználható anyagok anyagspecifikus gyűjtőhelyeit, és vegye igénybe az anyagspecifikus visszajuttatási lehetőségeket. A szállítási csomagolást a Miele szakkereskedő visszaveszi.

A régi készülék ártalmatlanítása

Az elektromos és elektronikus készülékek számos értékes anyagot tartalmaznak. Ugyanakkor tartalmazznak olyan anyagokat, elegyeket és alkatrészeket is, amelyek működésükhöz és biztonságosságukhoz voltak szükségesek. A háztartási szemétbe kerülve, illetve nem szakszerű kezelés esetén ezek veszélyeztethetik az emberi egészséget és károsíthatják a környezetet. Ezért régi készüléket semmi esetre se dobja a háztartási szemétbe.



Ügyeljen arra, hogy hűtőkészüléke a szakszerű, környezetkímélő ártalmatlanításig ne sérüljön meg.

Így ugyanis a hűtőkörben található hűtőközeg és a kompresszorban lévő olaj nem kerülhet ki a környezetbe.

Helyette az önkormányzatoknál, a kereskedőknél vagy a Mielénél hivatalosan kijelölt, az elektromos és elektronikus készülékek ingyenes leadására és hasznosítására szolgáló gyűjtő- és visszavételi

helyeket használja. Az esetlegesen az ártalmatlanítani kívánt régi készüléken maradt személyes adatok törléséért törvényileg ön felel. Önnek törvényi kötelessége, hogy a készülék által nem szorosan körülzárt, roncsolás nélkül kivehető elhasznált elemeket és akkumulátorokat, valamint lámpákat roncsolás nélkül vegye ki. Vigye el ezeket egy megfelelő gyűjtőhelyre, ahol ingyenesen leadhatja őket. Gondoskodjon arról, hogy a régi készülékét az elszállításig gyermekek elől biztosan elzárt helyen tárolják.

Felállítási hely

A felállításra egy száraz, jól szellőző helyiség alkalmas.

A készülék felállítási helyének kiválasztásakor vegye figyelembe, hogy a hűtőkészülék energiafogyasztása nő, amennyiben fűtés, sütő vagy egyéb hőforrás közvetlen közelében van elhelyezve. Kerülje a közvetlen napsugárzást is.

Minél magasabb a helyiség hőmérséklete, annál hosszabb ideig jár a kompresszor és annál nagyobb a hűtőkészülék energiafogyasztása.

A hűtőkészülék beépítéskor a következőkre is ügyeljen:

- A dugaszoló aljzatnak a készülék hátoldala által lefedett területen kívül, és vészhelyzetben könnyen hozzáférhető helyen kell lennie.
- A hálózati csatlakozó és a hálózati kábel nem érintkezhet a hűtőkészülék hátoldalával, mivel a hálózati csatlakozót és a hálózati kábelt a készülék rezgései károsíthatják.
- Más készülékeket sem szabad a hűtőkészülék háta mögött lévő dugaszoló aljzathoz csatlakoztatni.

Ha elkerülhetetlen a hőforrás közelében történő felállítás, akkor tartsa be a következő minimális távolságokat a hőforrástól:

- legalább 3 cm-re az elektromos vagy gáztűzhelytől
- legalább 30 cm-re az olaj- vagy szénkályháktól.

Ha ezek a minimális távolságok nem teljesülnek, a hűtőkészülék és a hőforrás közé egy lemezt kell felszerelni a szigetelés biztosítása érdekében.

Klímaosztály

A hűtőkészüléket egy meghatározott klímaosztályra (környezeti hőmérséklet-tartományra) méretezték, amelynek a határértékeit be kell tartani. A klímaosztály a hűtőkészülék belső terében lévő típustáblán látható.

Klímaosztály	Környezeti hőmérséklet
SN	10 és 32 °C között
N	16 és 32 °C között
ST	16 és 38 °C között
T	16 és 43 °C között
SN-ST	10 és 38 °C között
SN-T	10 és 43 °C között

Alacsonyabb környezeti hőmérséklet esetén a kompresszor ritkábban kapcsol be. Ez a hűtőkészülékben a hőmérsékletek megemelkedéséhez, és ebből adódó károkhoz vezethet.

 A magas páratartalom károsodást okozhat.

Magas páratartalom esetén kondenzvíz csapódhat le a hűtőkészülék külső felületein, és ez korrózióhoz vezethet.

A hűtőkészüléket jól szellőző, száraz és/vagy klimatizált helyiségben helyezze el.

A felállítás után bizonyosodjon meg arról, hogy a készülék ajtói jól záródnak-e, a szellőző rések szabadok-e, és hogy a hűtőkészüléket a Használati és szerelési utasítás előírásainak megfelelően állították-e fel.

Útmutatások a beépítéshez

 Károsodás- és sérülésveszély az eldőlő hűtőkészülék miatt!

A hűtőkészülék nagyon nehéz, és nyitott készülékajtó(k)nál könnyen eldőlhethet.

Tartsa zárva a készülékajtó(ka)t, amíg a hűtőkészüléket be nem építették és a Használati és szerelési utasításnak megfelelően a fülkébe nem rögzítették.

A készülék tömege és nagysága miatt a hűtőkészülék szerelését feltétlenül egy második személy segítségével kell elvégezni.

Bútorok/beépítmények

A hűtőkészüléket csavarok segítségével szorosan rögzíteni kell a szomszédos és felső bútorokhoz/beépítményekhez. A rögzítésre szánt bútorokat/beépítményeket a padlóhoz vagy a falhoz kell rögzíteni.

Telepítés

A fülke aljának terhelhetősége

A hűtőkészülék biztonságos felállításához és a funkciók biztosításához a fülke aljának simának és vízszintesnek kell lennie.

A fülke aljának kemény, merev anyagból kell lennie.

A teljesen feltöltött hűtőkészülék nagy tömege miatt rendkívül stabil alapra van szükség. Szükség esetén kérdezzen meg egy építésszt vagy egy építőipari szakértőt.

Egy teljesen feltöltött hűtőkészülék tömege megközelítőleg:

KF 2802 Vi, KF 2812 Vi	393 kg
KF 2902 Vi, KF 2912 Vi	449 kg

Az ajtó nyitási iránya

⚠ Az ajtó nyitási irányának megváltoztatása károsodásokat és sérüléseket okozhat.

Az ajtó nyitási irányának saját kezű megváltoztatása károsodásokhoz és sérülésekhez vezethet.

A hűtőkészüléket meghatározott ajtónyitási iránnyal szállítják. Az ajtó nyitási irányának megváltoztatását semmilyen körülmények között ne végezze el egyedül.

Amennyiben az ajtó nyitási irányának megváltoztatása szükséges, hívja az Ügyfélszolgálatot.

Szellőzés

⚠ A nem megfelelő szellőztetés tűz- és sérülésveszélyt okoz.

Ha a hűtőkészülék szellőztetése nem megfelelő, a kompresszor gyakrabban kapcsol be, és hosszabb ideig működik.

Ennek következtében megnő az energiafogyasztás és az üzemi hőmérséklet, ami a kompresszor károsodásához vezethet.

Ügyeljen a hűtőkészülék megfelelő szellőzésére.

Mindenképpen tartsa be a megadott szellőzési keresztmetszeteket. A szellőzőréseket nem szabad letakarni vagy elzárni.

Egymás melletti felállítás

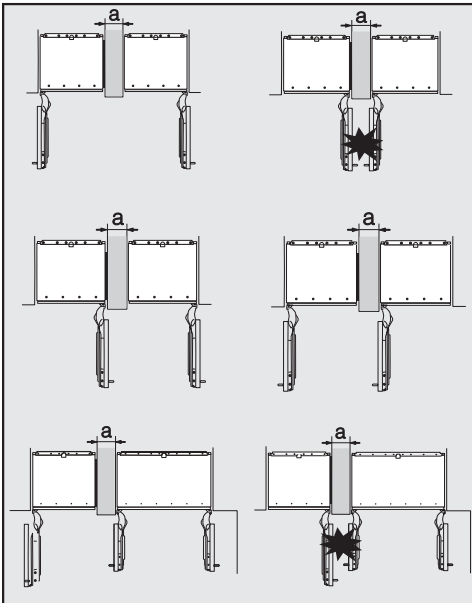
Ez a hűtőkészülék egy másik hűtőkészülék mellé, „Side-by-side” módon is felállítható. A következő áttekintésben megnevezheti, hogy melyik Side-by-side beépítési lehetőségek állnak az ön hűtőkészülékénél rendelkezésre.

A beépítési situációtól függően szüksége lesz a Side-by-side szereléshez a Side-by-side szerelőkészletre (lásd a „Tartozékok” fejezet „Utólag vásárolható tartozékok” részét).

A hűtőkészülékek rögzítését a Side-by-side szerelőkészlet szerelési útmutatója ismerteti.

... válaszfallal

Az **a** falnak az egymás mellett felállított hűtőkészülékek között **legalább 16 mm** vastagnak kell lennie.



Ha a hűtőkészülékek ajtózsanározása egymás mellett van, feltétlenül figyelembe kell vennie a bútorfrontok és a fogantyúk vastagságát, hogy a készülékajtók az egyidejű nyitással ne ütközenek és ne károsodjanak.

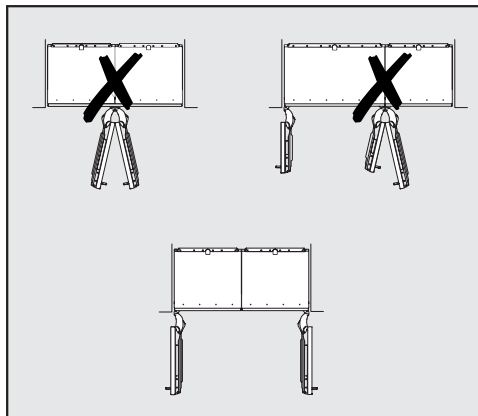
A hűtőkészülékek egyesével kerülnek rögzítésre a mellékelt szerelési anyaggal a beépítőfülkébe.

Ha az **a** válaszfal **keskenyebb, mint 160 mm**, szükség van az oldalfali fűtésre a Side-by-side szerelőkészletből, hogy a kondenzvíz képződést, és az esetleg ebből adódó károkat elkerülje.

A beépítőfülke tervezésekor vegye figyelembe, hogy a beépítőfülkének, amelybe a hűtőkészüléket az oldalfalfűtéssel beépíti, alapvetően **4 mm**-rel szélesebbnek kell lennie (lásd a „Telepítés” fejezet „Beépítési méretek” részét).

Ha az **a** válaszfal **vastagabb, mint 160 mm**, akkor nincs szüksége se a Side-by-side szerelőkészletre, se az oldalfalfűtésre.

... válaszfal nélkül

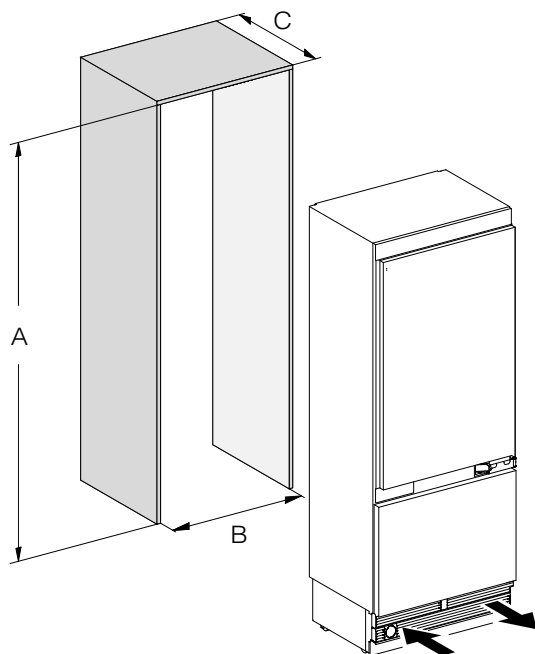


Ha az egymás mellett felállított hűtőkészülékek között nincs válaszfal, akkor a hűtőkészülékeket a Side-by-side szerelőkészlettel egymással kell összekötni. Végül fel kell szerelni az oldalfalfűtést a kondenzvíz-képződés és az esetleg ebből adódó károk elkerülése érdekében.

Előírások frissvíz-csatlakozáshoz

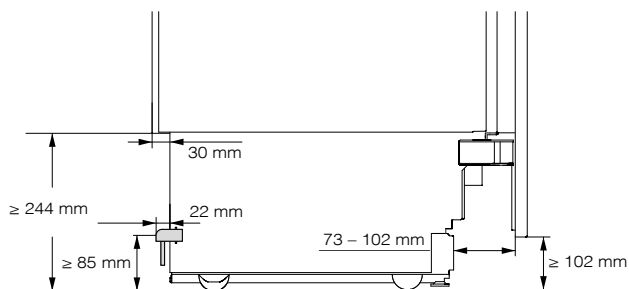
- A vízellátására történő csatlakozást az adott ország érvényes előírásai szerint kell elvégezni.
Minden készüléknek és berendezésnek, amelyet a hűtőkészülék vízellátásához használnak, meg kell felelnie az adott ország érvényes előírásainak.
- A frissvíz-csatlakozást csak szakképzett szakemberek végezhetik.
- A befolyó vízminőségnek meg kell felelnie azon ország ivóvízről szóló rendeletének, amelyben a hűtőkészüléket üzemelteti.
- Csatlakoztassa a hűtőkészülék nemesacél tömlőjét közvetlenül a vízvezetékre, és kerülje az olyan vízbevezetést, amelyben áll a víz.
- A víz bevezetésének a készülékhez hidegvíz-vezetéken keresztül kell történnie.
- A víznyomásnak 200 kPa és 800 kPa (2 bar és 8 bar) között kell lennie.
- A nemesacél tömlő és a frissvíz-víz-csatlakozás között egy elzárócsapot kell kialakítani, hogy szükség esetén a vízbevezetés megszakítható legyen.
- Ügyeljen arra, hogy az elzárócsap a hűtőkészülék beépített állapotában is hozzáférhető legyen.

Beépítési méretek



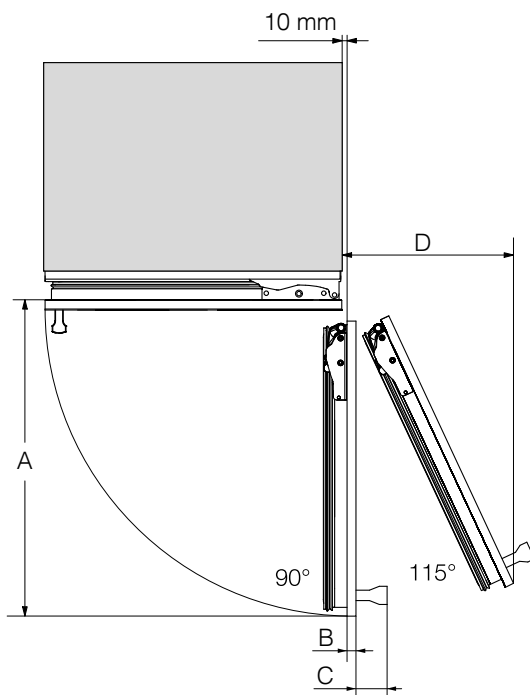
	A	B	C
KF 2802 Vi , KF 2812 Vi	2134–2164 mm	762 mm	610 mm + bútorfront (19–38 mm)
KF 2902 Vi , KF 2912 Vi	2134–2164 mm	915 mm	610 mm + bútorfront (19–38 mm)

Telepítés



Oldalnézet

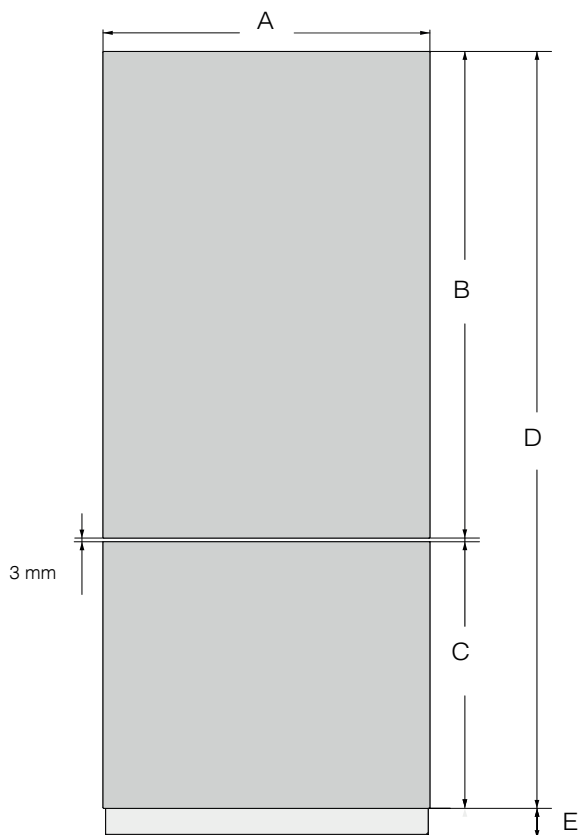
Méretetek nyitott készülékajtónál (a készülékajtó nyitási szöge 90°/115°)



	A	B*	C*	D (19 mm-es bútorfront esetén)
KF 2802 Vi, KF 2812 Vi	829 mm	Bútorfront (19–38 mm)	Ajtófogantyú	363 mm
KF 2902 Vi, KF 2912 Vi	982 mm	Bútorfront (19–38 mm)	Ajtófogantyú	428 mm

*A bútorfront és az ajtófogantyú mérete a konyha kialakításától függően változik.

Bútorfrontok méretei



	A	B	C	D	E
KF 2802 Vi, KF 2812 Vi	756 mm	1304 mm	722 mm	2029 mm	≥ 102– 132 mm
KF 2902 Vi, KF 2912 Vi	908 mm	1304 mm	722 mm	2029 mm	≥ 102– 132 mm

A hűtőkészülék beépítése

Mielőtt elkezdi ...

Olvassa el figyelmesen a Használati és szerelési utasítást, mielőtt a hűtőkészülék beépítését elkezdi.

A hűtőkészüléket szakképzett szerelőnek kell telepítenie a Használati és szerelési utasításoknak megfelelően. A hűtőkészülék biztonságos működése csak akkor garantált, ha a hűtőkészüléket a Használati és szerelési utasításoknak megfelelően telepítik és csatlakoztatják.



Károsodás- és sérülésveszély az eldőlő hűtőkészülék miatt!

A hűtőkészülék nagyon nehéz, és nyitott készülékajtó(k)nál könnyen előredőlhet.

Tartsa zárva a készülékajtó(ka)t, amíg a hűtőkészüléket be nem építették és a Használati és szerelési utasításnak megfelelően a fülkébe nem rögzítették.

A készülék tömege és nagysága miatt a hűtőkészülék szerelését feltétlenül egy második személy segítségével kell elvégezni.

Szükséges szerszámok

- Akkumulátoros fúró-csavarozó
- Csavarhúzó (TX 20)
- Fúrókalapács
- Fúró az anyagtól függően különböző méretekben
- Kalapács
- Villáskulcs
- Racsni csőkulcs, rátét: dugófej, 8 mm
- Ragasztószalag
- Tapétavágó kés
- Vízpumpafofó
- Vízmérték
- Mérőszalag
- Ceruza

Egyebek

- Létra
- Kézikocsi

Telepítés

Bútorfrontok tömege

A bútorfrontok szerelése előtt győződjön meg arról, hogy a szerelendő bútorfrontok tömege nem nagyobb a megengedettnél:

Hűtőkészülék	Felső bútorfront max. tömege	Alsó bútorfront max. tömege
KF 2802 Vi , KF 2812 Vi	45 kg	18 kg
KF 2902 Vi , KF 2912 Vi	40 kg	10 kg

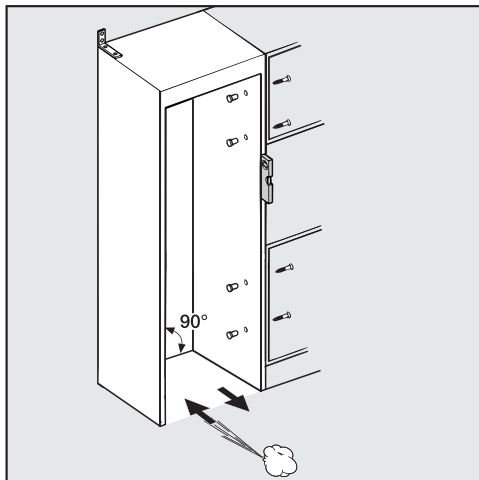
⚠ A túl nehéz bútorfrontok károsodást okozhatnak.

A felszerelt bútorfrontok, melyek a megengedett tömeget túllépik, károsodásokat okozhatnak az ajtópántokon!

Ezek a károsodások többek között működési zavarokhoz vezethetnek.

A bútorfrontok szerelése előtt győződjön meg arról, hogy a szerelendő bútorfrontok tömege nem nagyobb a megengedettnél.

A beépítőfülke beállítása



A hűtőkészülék beépítése előtt gondosan állítsa be a beépítőfülkét egy víz-mérték segítségével. A beépítőfülke szögeinek 90°-os szögben kell állniuk, ellenkező esetben a bútorfront nem fekszik fel a beépítőfülke mind a négy sarkára.

A beépítőfülke ellenőrzése

- Ellenőrizze a szerelési méreteket (lásd a „Telepítés“ fejezet „Beépítési méretek“ című részét).
- Ellenőrizze az elektromos csatlakozás helyét. A hálózati csatlakozóvezeték hossza 3 m.

A dugaszolóaljzatnak a készülék hátoldala által elfedett területen kívül, vészhelyzetben könnyen hozzáférhető helyen kell lennie.

- Ellenőrizze a frissvíz-csatlakozás helyét. A nemesacél tömlő hossza kb. 2 m.

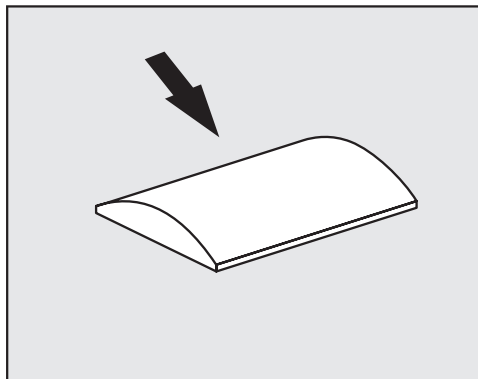
A zárócsapnak a készülék hátoldala által elfedett területen kívül, és vészhelyzetben könnyen hozzáférhető helyen kell lennie.

- Ellenőrizze a készülék telepítési környezetét, nem ütközik-e neki valaminek a készülék (lásd a „Telepítés“ fejezet „Méretek nyitott készülékajtó esetén“ című részét).
- Csak olyan stabil, biztosan álló beépítőfülkébe szerelje be a hűtőkészüléket, amely vízszintes és sík padlón áll.
- Ellenőrizze továbbá a beépítőfülkét a következő kritériumok alapján:
 - A beépítőfülke oldalfalainak simának kell lenniük.
 - A beépítőfülke környező falainak legalább 16 mm vastagnak kell lenniük.
 - A környező falakat a padlóhoz vagy a falhoz kell rögzíteni.
 - A lerövidített oldalfalak mélységének legalább 100 mm-nek kell lennie.

Telepítés

Beépítés előtt

- Beépítés előtt távolítsa el a tartozékokat a készülék külső oldaláról.



⚠ A nem megfelelő szellőzés sérülésveszélyt okoz.

A hűtőkészülék nem megfelelő szellőzése penészképződéshez és hosszú távon a készülék külső oldalán, valamint a beépítőfülkében károsodáshoz vezethet.

Semmilyen körülmények között ne távolítsa el a készülék külső oldaláról a távolságtartókat.

Semmilyen körülmények között ne nyomja be a távolságtartókat.

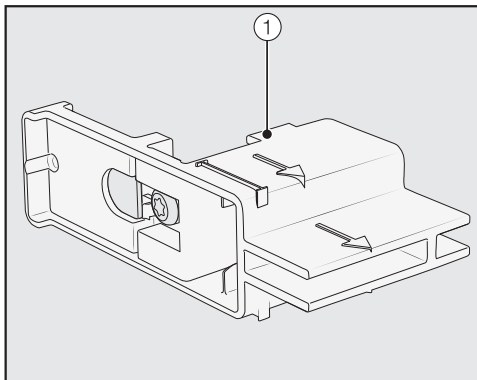
A távolságtartók garantálják a hűtőkészülék és a beépítőfülke között szükséges távolságot.

- Ellenőrizze, hogy szállításkor nem sérült-e meg a hűtőkészülék.

Sérült hűtőkészüléket ne állítson fel.

- Ellenőrizze, hogy a készülék hátsó falán lévő összes alkatrész szabadon lenghet-e.
- Annak érdekében, hogy a padlót a telepítés során a sérülésektől megóvjá, rögzítsen megmaradt padlóburkolatot

vagy valamilyen hasonló anyagot a padlóhoz a tervezett telepítési hely elé.

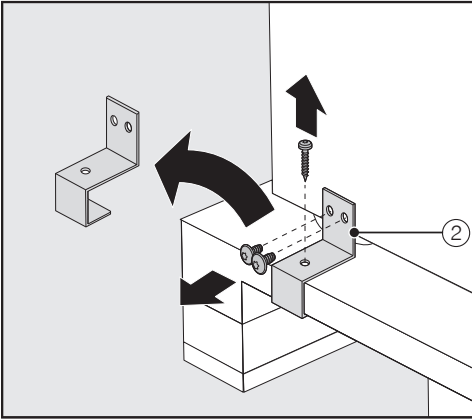


- **Ne** távolítsa el a beállítási segédletet ① a készülék ajtajáról. A beállítási segédletre később szükség lesz a beépítőfülkébe való beállításához.

⚠ Károsodás- és sérülésveszély az eldőlő hűtőkészülék miatt!

A hűtőkészülék többé nem biztonságos, ha kicsavarja a rögzítőidomokat, amelyekkel a hűtőkészülék a raklapra volt erősítve.

A készülék tömege és nagysága miatt a hűtőkészülék beépítését **feltétlenül egy második személy** segítségével végezze.



- Csavarozza le a rögzítőidomokat ②.
- A hűtőkészüléket óvatosan, több ember segítségével, először a készülék hátoldalánál emelje fel a raklapról.

⚠ A padló sérülésének veszélye áll fenn a terhelés miatt!
A hűtőkészülék mozgatása a padló károsodását okozhatja.
Érzékeny padlófelületen óvatosan mozgassa a hűtőkészüléket.

Miután felállította a hűtőkészüléket, azt az alján lévő görgők segítségével mozgathatja.

A beépítőfülke előkészítése

⚠ Károsodás- és sérülésveszély az eldőlő hűtőkészülék miatt!
A hűtőkészülék nagyon nehéz, és nyitott készülékajtóknál könnyen előredőlhet.

Nagyon fontos, hogy a beépítőfülkét több ponton kell a mögötte és/vagy felette lévő falhoz csavarozni. Csak így biztosítható később, hogy a beépítőfülkébe rögzített hűtőkészülék ne billenjen ki.

A beépítőfülke rögzítéséhez használja ezen kívül a mellékelt billenésvédő idomokat.

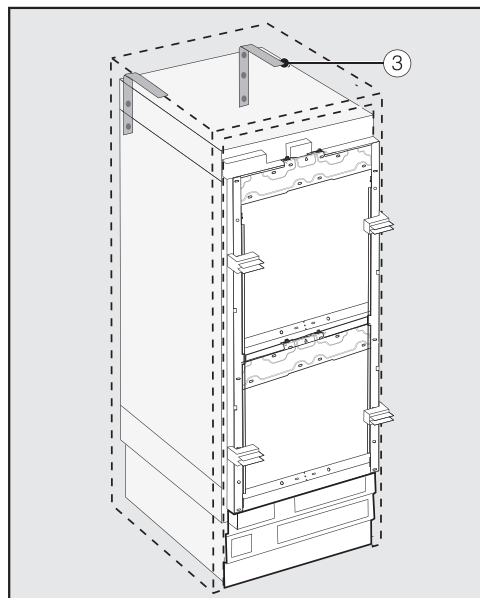
A hűtőkészülék beszereléséhez szükséges szerelési anyagok mellékelve vannak a hűtőkészülékhez. A mellékelt műanyag zacskók betűjelzéssel vannak ellátva.

- Az egyes szerelési lépések során vegye figyelembe az adott betűket, és a megfelelő műanyag zacskót használja a szükséges rögzítőanyaggal.

Telepítés

A billenésvédő idomok megakadályozzák a hűtőkészülék kibillenését.

Továbbá a billenésvédő idomok segítségével a beépítőfülke jobban rögzül a körülvevő falakhoz.



- Minden egyes hűtőkészülékhez 2 darab billenésvédő idomot ③ használjon, 2 készülékből álló készülékkombináció esetén (Side-by-Side) ennek megfelelően 4 darab billenésvédő idomot használjon.

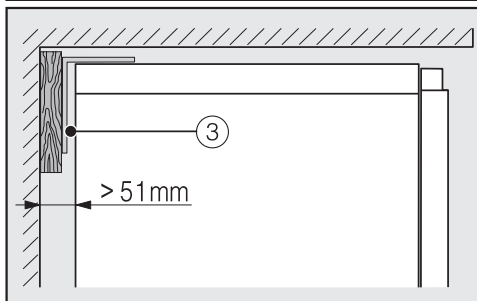
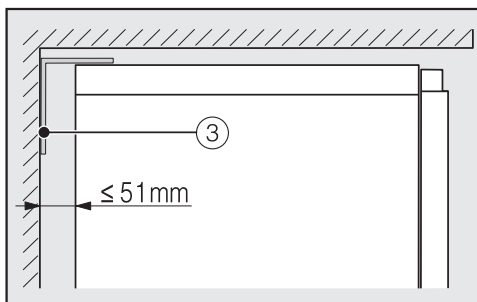
- Helyezze a billenésvédő idomokat ③ a beépítőfülkébe jobbról és balról.

A billenésvédő idomok elhelyezésekor alkalmazandó magasság az állítható lábak későbbi beállításától függően a fülke aljától számítva 2134–2164 mm.

 Sérülés- és károsodásveszély az eldőlő hűtőkészülék miatt!

Ha a billenésvédő idomokat túl magasra szerelték fel, akkor nem védik meg a hűtőkészüléket a kibillenéstől.

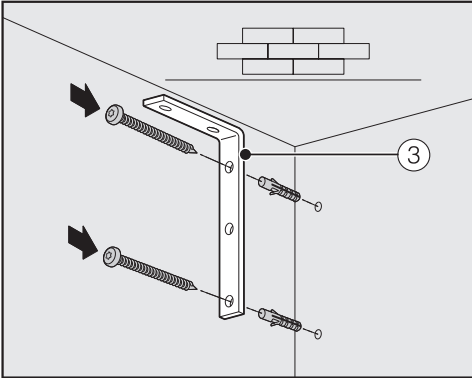
A billenésvédő idomok és a hűtőkészülék közötti távolság nem lehet több, mint 8 mm.



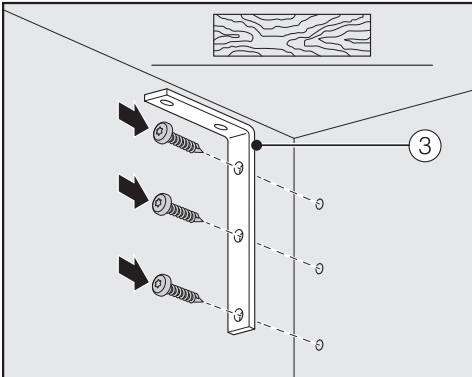
- Ügyeljen arra, hogy a hűtőkészülék hátsó fala és a beépítőfülke közötti rés ne legyen több, mint 51 mm.
- Szükség esetén helyezzen fából készült éket a billenésvédő idomok ③ mögé.
- Jelölje meg a fúrólukakat a billenésvédő idomok segítségével a beépítőfülke hátsó falán.



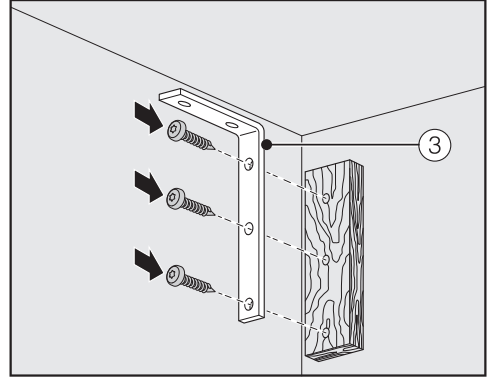
A mellékelt tartozécsomagokban rögzítőcsavarok állnak rendelkezésre a különböző alkalmazásokhoz/anyagokhoz.



Betonfalhoz való rögzítés



Fából készült falhoz való rögzítés



Rögzítés faékkal

- A billenésvédő idomok ③ segítségével csatlakoztassa a beépítőfülkét igény szerint a mögötte és/vagy fölötte lévő falhoz.
- Csatlakoztassa a hűtökészüléket a frissvíz-csatlakozáshoz (lásd „Telepítés” fejezet „Frissvíz-csatlakozás” című részét).

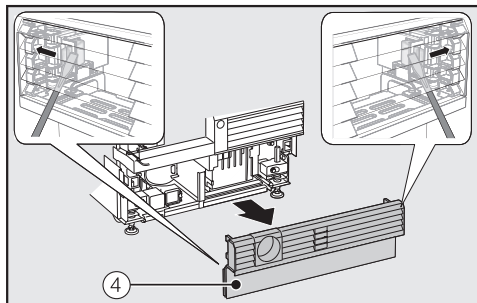
Hűtökészülék betolása a beépítőfülkébe

Ügyeljen arra, hogy a hűtökészülék fülkébe történő betolásakor az elektromos- és frissvíz-csatlakozás ne sérüljön meg.

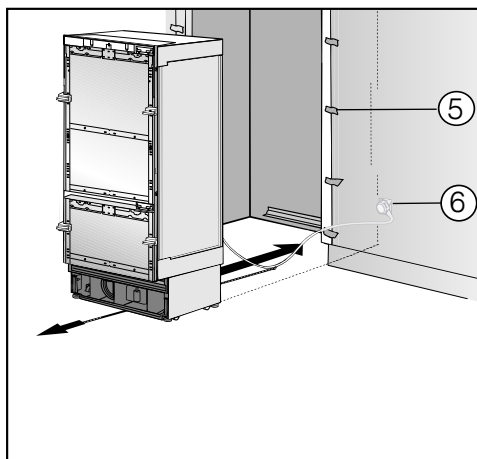
Amennyiben több hűtökészülék Side-by-Side felállítására van igény, kösse össze a hűtökészülékeket egymással most (lásd a Side-by-Side szerelőkészlet szerelési útmutatóját).

- A hűtökészülék beigazítása érdekében a lábazati szellőzőrácsot el kell távolítani a készülék lábazatáról:

Telepítés



- Óvatosan helyezzen be egy lapos csavarhúzózt mindkét oldalon a lábazati szellőzőrácsra keresztül ④, és nyomja a belső műanyag füleket kifelé, hogy a lábazati szellőzőrács kiugorjon.
- Tegye félre a lábazati szellőzőrácsot.



- Védje élvédővel ⑤ a környező bútorfrontokat.
- Dugja be a készülék csatlakozóját a hűtőkészülék hátoldalán (lásd a „Telepítés” fejezet „Elektromos csatlakozás” című részét).
- Dugja be a hálózati csatlakozót ⑥ a dugaszolóaljzatba.

A dugaszolóaljzatnak a készülék hátoldala által elfedett területen kívül, vészhelyzetben könnyen hozzáférhető helyen kell lennie.



Károsodás veszélye az elektromos hálózat túlterhelése miatt.

Az elektromos hálózat túlterhelése rövidzárlathoz, és ezáltal a hűtőkészülék károsodásához vezethet.

Side-by-Side kombináció esetén minden hűtőkészüléket egy külön dugaszolóaljzatba csatlakoztasson.

Tanács: Annak érdekében, hogy a hálózati kábel ne szorulhasson be, rögzítsen egy fonalszálat a hálózati kábel közepére, és húzza a kábelt előre a hűtőkészülék alatt a hűtőkészülék betolásakor.

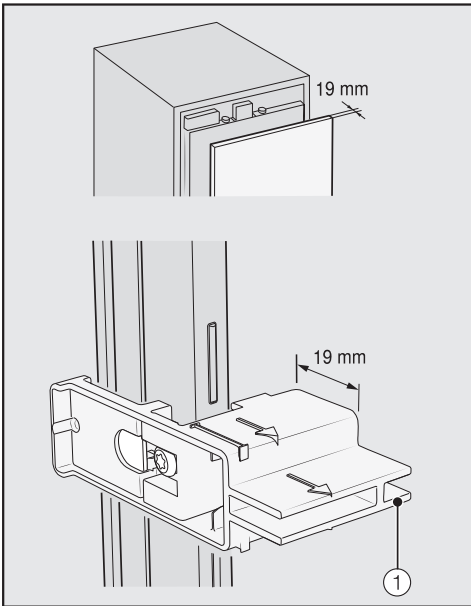
- Óvatosan tolja be a hűtőkészüléket a beépítőfülkébe.
- Ha a hűtőkészülék nem tolható be egyből a beépítőfülkébe, mert pl. a padló egyenetlen, tekerje egy kicsivel kijejjebb a hátsó szintezőlábakat (lásd a „Telepítés” fejezet „A hűtőkészülék beállítása” című részét), és tolja a hűtőkészüléket a beépítőfülkébe.
- Távolítsa el az élvédőket ⑤ a környező bútorfrontokról.

A hűtőkészülék beállítása

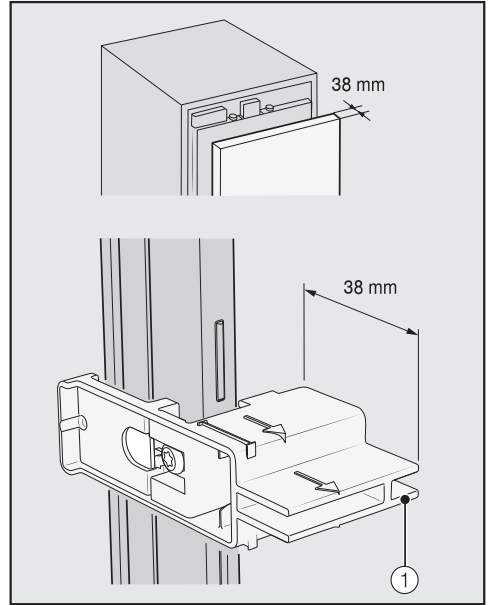
A készülékajton található beállítási segédlet ① segít a hűtőkészülék beépítőfülkébe történő beállításában.

A beállítási segédletet 19 mm-es vagy 38 mm-es bútorfront vastagságra tervezték.

- Igazítsa a következőkben a hűtőkészüléket a mellette lévő bútorfrontokhoz.



19 mm-es bútorfront vastagság



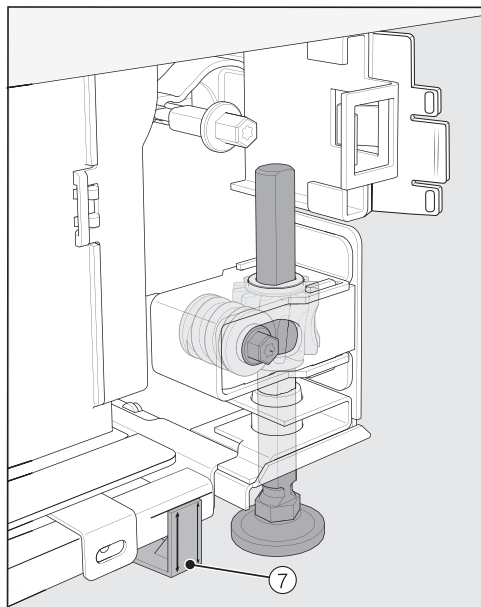
38 mm-es bútorfront vastagság

Az elülső és a hátsó lábak magassága állítható, és a készülék elejétől állíthatók be.

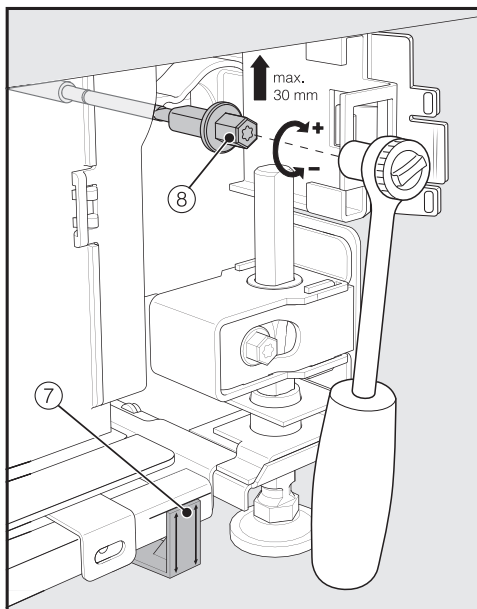


A lábak szakszerűtlen beállítása károkat okozhat.

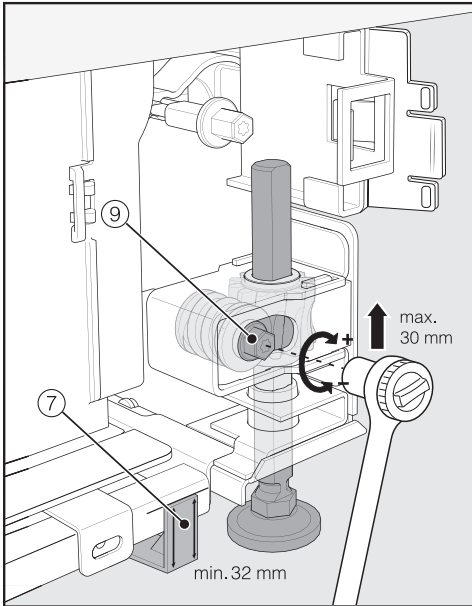
A lábak beállítása akkumulátoros csavarhúzó használata miatt károsodhat. Az elülső és a hátsó lábakat kézzel állítsa be.



- Helyezze a mellékelt távtartókat (7) mindkét oldalon a lábak melletti jelölésekre a hűtőkészülék elé.

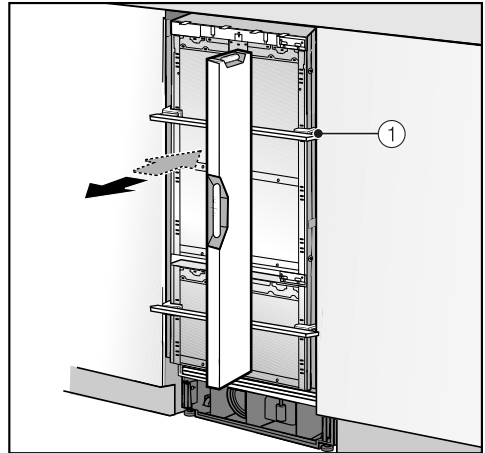


- Állítsa be a hátsó lábakat egy racsnis csőkulccsal (rátét: dugófej, 8 mm) vagy egy csavarhúzóval (TX 20) (8).



- Állítsa be az elülső lábakat egy racsnis csőkulccsal (rátét: dugófej, (8 mm)) vagy egy csavarhúzóval (TX 20) ⑨.

Tanács: Az állítható lábak kicsavarásakor lépcsőről lépésre járjon el: folyamatosan váltakozva balra és jobbra stb.



- A hűtőkészülék beállításához helyezzen egy vízmértéket a készülék ajtaján található beállítási segédletre ①.
- Fordítsa el a ⑧ és ⑨ állítható lábakat mindkét oldalon legalább addig, amíg a lábazon lévő jelölés el nem éri a távtartón ⑦ meghatározott 32 mm-t. A 32 mm-es szabványméret a 2134 mm-es fülkemagasságra vonatkozik.

Az állítható lábakat legalább 32 mm-es magasságba kell állítani a hűtőkészülék alján át történő szellőzés biztosításához.

⚠ Sérülésveszély a kiegyenlítő lábak túlzott elállításai miatt.

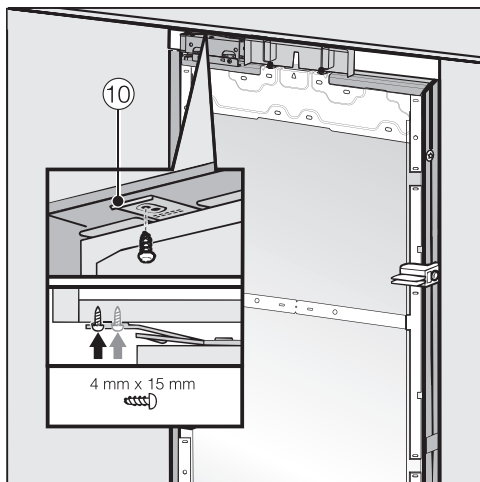
A hátsó lábak károsodhatnak.

Csak annyira csavarja ki az állítható lábat, amíg az a lábazon lévő jelölésen eléri a 62 mm-es értéket (max. 2164 mm-es fülkemagasság).

- Állítsa be újra vízszintbe a hűtőkészüléket a beállítási segédletre ① helyezett vízmérték segítségével.

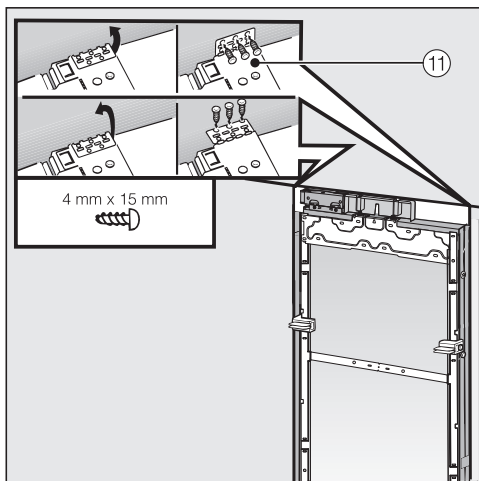
Telepítés

A hűtőkészülék rögzítése a beépítőfülkében



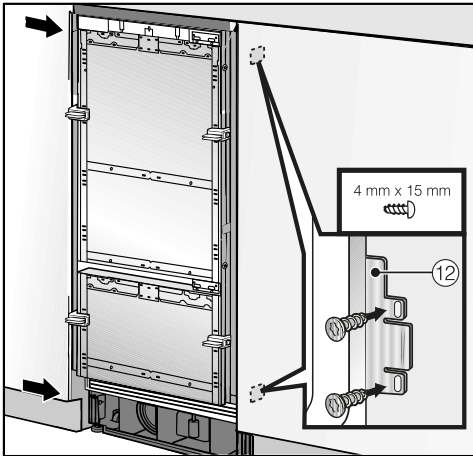
- Csavarozza a rögzítőlemez füleit ⑩ felelül a felette lévő bútorokhoz/beépítményekhez.

Ha nincs lehetőség a hűtőkészüléket a felső résznél rögzíteni, akkor a hűtőkészülék az oldalsó rögzítőpántokkal a beépítőfülkébe rögzíthető:



- Hajtsa ki az oldalsó rögzítőpántokat ⑪.
- Csavarozza az oldalsó rögzítőpántokat ⑪ a mellette lévő bútorokhoz/átépítményekhez.

- Nyissa ki a készülék ajtajait.

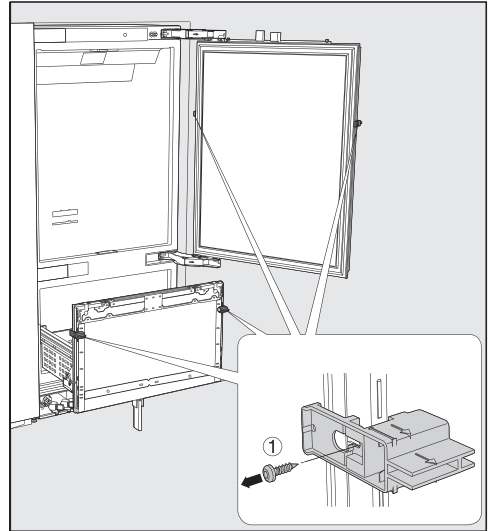


- Csavarozza a rögzítőlemez füleit ⑫ alul és felül a mellette lévő bútorokhoz/beépítményekhez.

A Side-by-side kombinációban a hűtőkészülékeket csak a mellette lévő bútorok/beépítmények külső oldalához lehet rögzíteni.

A bútorfrontok szerelésének előkészítése

- Nyissa ki a készülék ajtajait ütközésig.

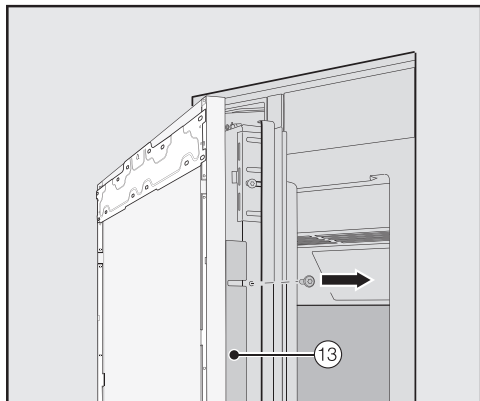


- Csavarja be a beállítási segédletet ① a készülék ajtajaiból.

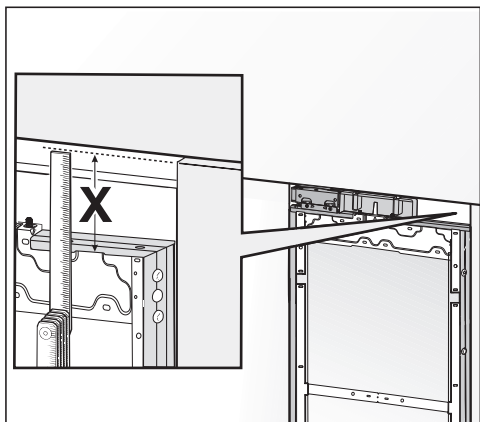
Tanács: A bútorfront optimális beállításához fontos, hogy először a felső bútorfrontot szerelje fel, és csak utána az alsót.

A következőkben a felső bútorfront felszerelése és beállítása következik. Annak megfelelően végezze el az alsó bútorfront felszerelését is.

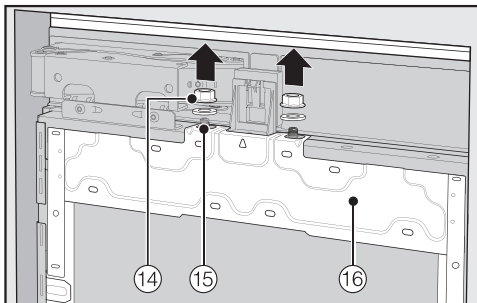
Telepítés



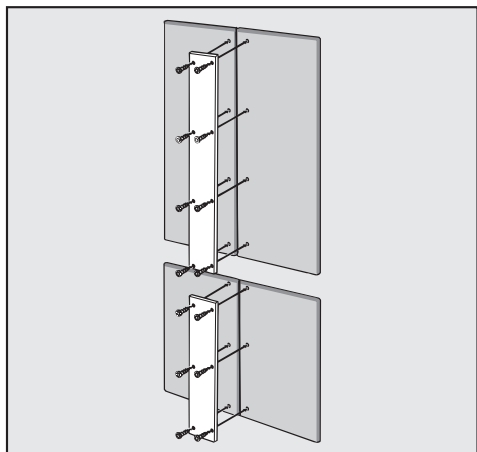
- Csavarozza le a sarokléceket (13) a készülékajtó mindkét oldaláról, és tegye félre a léceket és a csavarokat – később szükség lesz rájuk.
- Csukja be a készülék ajtaját.



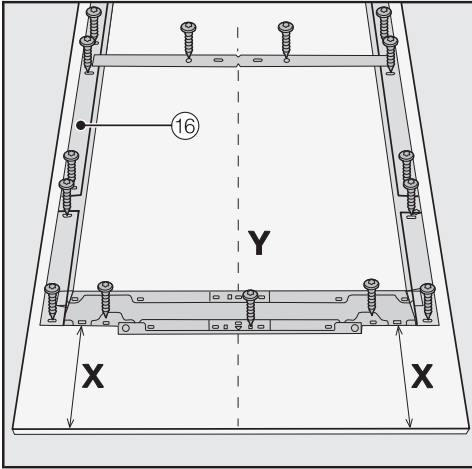
- Mérje meg az X távolságot a szerelőkeret és a szomszédos bútorfrontok felső széle között.



- Lazítsa meg a menetes csapok (15) anyáit és alátétjeit (14), és tegye félre őket – később szükség lesz rájuk.
- Vegye le a szerelőkeretet (16) felfelé leemelve a készülék ajtajáról.



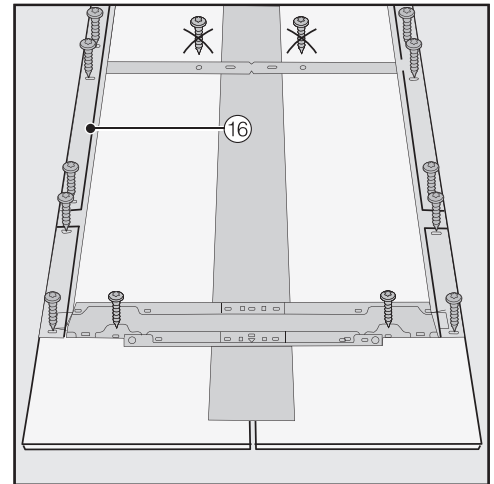
- Kazettás front esetén: feltétlenül ügyeljen a fémlemez bútorfrontokra történő rögzítésekor a csavarok hosszára.



- Rögzítse a szerelőkeretet ⑩ felül a bútorfronton a mérettől függően legalább tíz csavarral.

A szerelőkeret különféle furatokkal van ellátva a különböző bútorfront variációkhoz.

A szerelőkeret rögzítésekor mindig a bútorfront legstabilabb anyagába csavarozzon. Olyan csavarhosszt válasszon, amely kisebb, mint a bútorfront vastagsága.

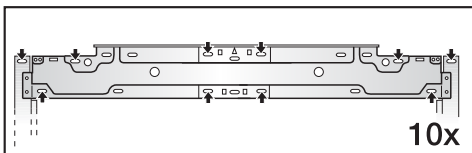


- Helyezze a felszerelendő bútorfrontot a belső oldalával felfelé egy szilárd felületre (a karcolások elkerülése érdekében tegyen alá egy takarót).
- Jelölje be az **X**-3 mm távolságot a bútorfront belső oldalán.
- Határozza meg és jelölje be emellett a bútorfront közepét **Y**.
- Helyezze a szerelőkeretet ⑩ a jelölésnek megfelelően a bútorfrontra.
- Fúrja elő a lyukakat.

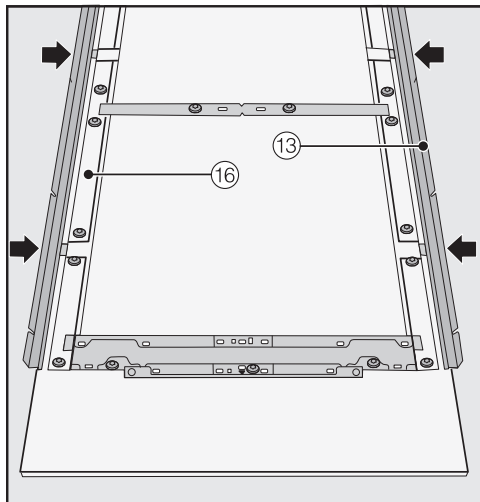


- Csavarozza fel a szerelőkeretet ⑩ a bútorfrontra:
rögzítse a szerelőkeretet ⑩ minden rögzítési ponton legalább egy csavarral.

- Kazettás front esetén: a szerelőkeretet ⑩ a csavarokkal csak a külső ke-retre rögzítse.
- Szükség esetén (fogantyú nélküli konyhánál ne) csavarozza rá a készü-lék fogantyúját a belső oldalról a bútorfrontra.

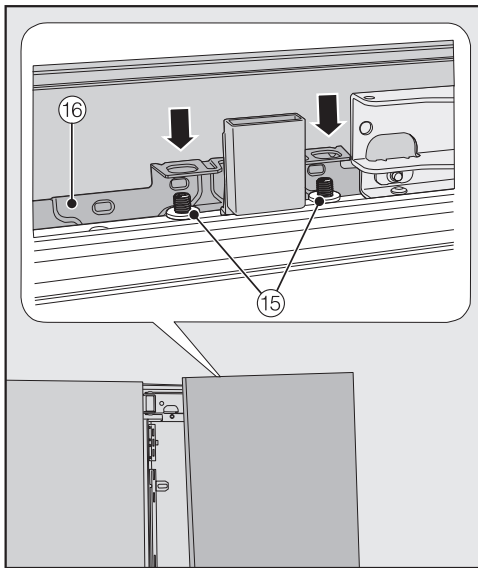


Telepítés



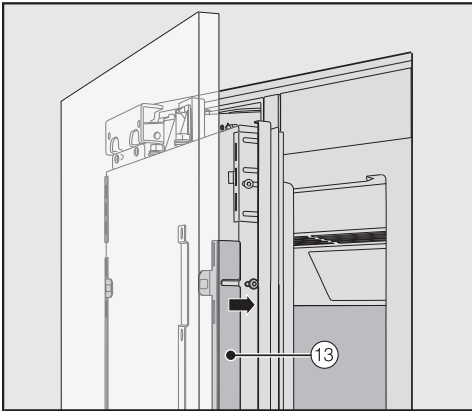
- Nyomja be a sarokléceket ⑬ mindkét oldalon a szerelőkeretben ⑯ lévő nyílásokba ütközésig.

Bútorfront rögzítése és beállítása

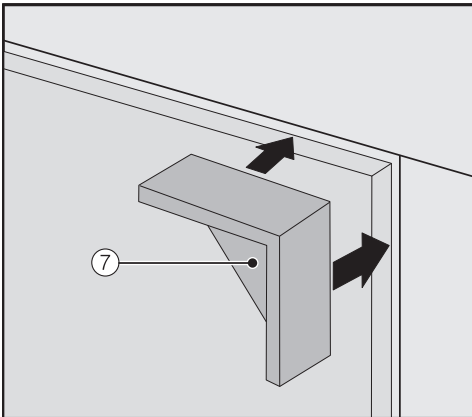


- Nyissa ki a készülék ajtaját és akassza a bútorfrontot a szerelőkerettel ⑯ felfülről a menetes csapokra ⑮.

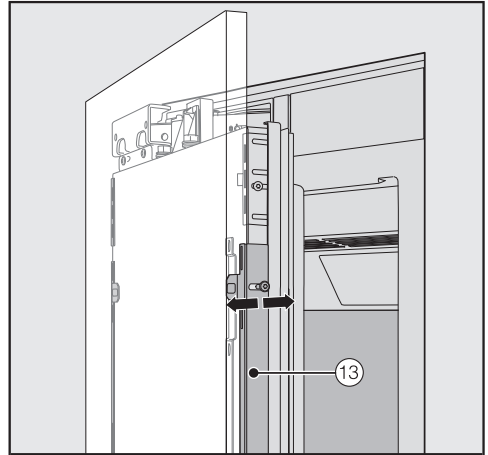
E



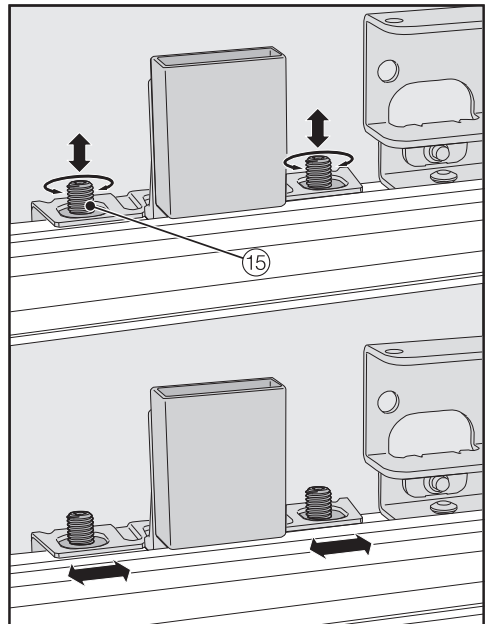
- Nyomja a sarokléceket 13 mindkét oldalon a fehér műanyag keretbe, és először csak lazán húzza meg őket. A műanyag zacskóban található pótcsavarok E betűvel vannak ellátva.



- Helyezze rá a távtartókat 7 mindkét oldalon felül a bútorfront sarkaira.
- Csukja be a készülékajtót, és ellenőrizze a távolságot a szomszédos bútorfrontoktól.

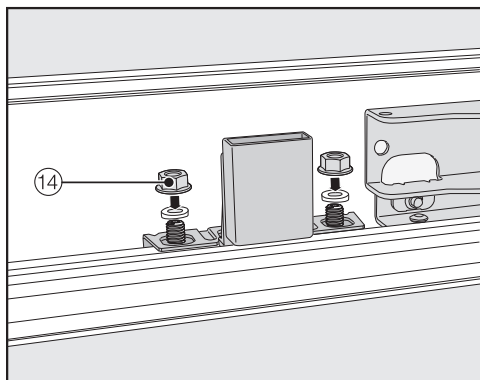


- Állítsa be a bútorfront mélységét a saroklécek 13 mélyedéseihez.

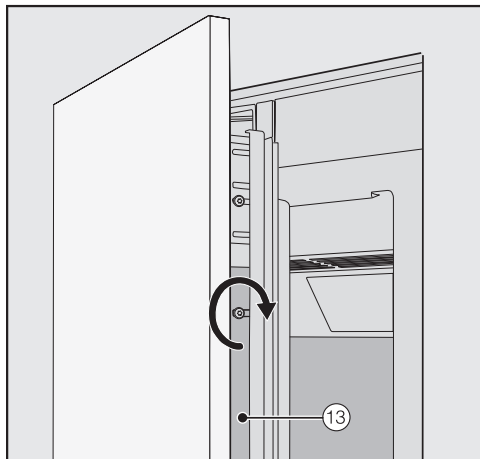


- Állítsa be a bútorfront magasságát és oldalait a menetes csapokkal 15.
- Csukja be a készülékajtót, és ellenőrizze a távolságot a szomszédos bútorfrontoktól.

Telepítés

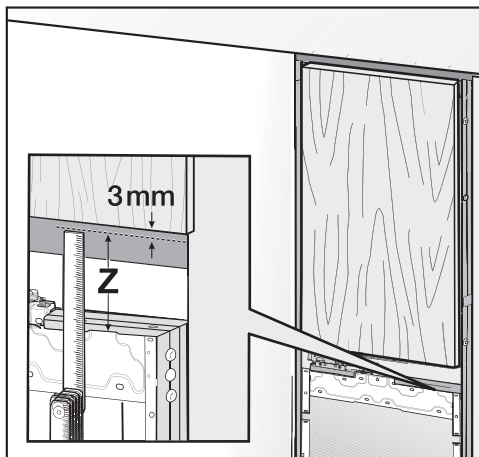


- Helyezze vissza az alátéteket és anyákat (14), és húzza meg az anyákat (14). Ezáltal rögzül a bútorfront.



- Húzza meg a sarokléceken (13) a csavarokat.
- Nyissa ki a készülék ajtaját.
- Távolítsa el a távtartókat (7) a bútorfrontról.

Az alsó bútorfront helyzete igazodik a felső bútorfront helyzetéhez:



- Mérje meg a Z távolságot az alsó készülékajtó szerelőkerete és a felette lévő bútorfront alsó széle között.
- Számítson bele egy 3 mm-es távolságot a felső bútorfronttól.

A bútorfront alsó készülékajtóra való felszereléséhez ismételje meg a lépéseket „A bútorfront szerelésének előkészítése” résztől.

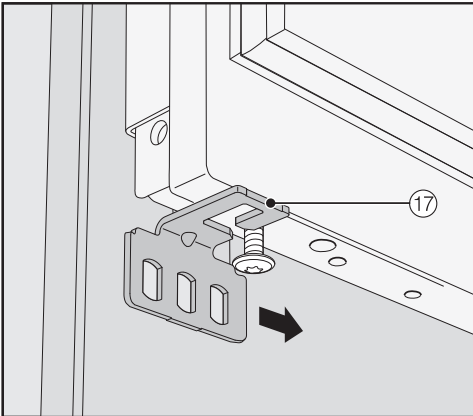
A rögzítőidom szerelése



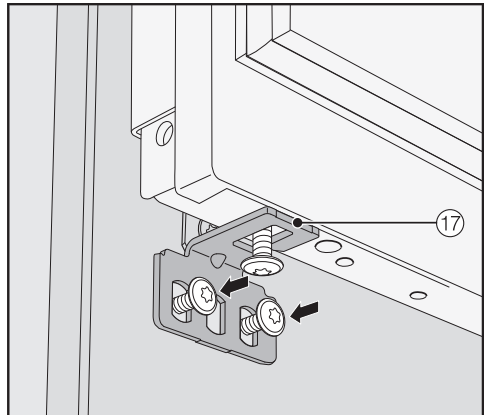
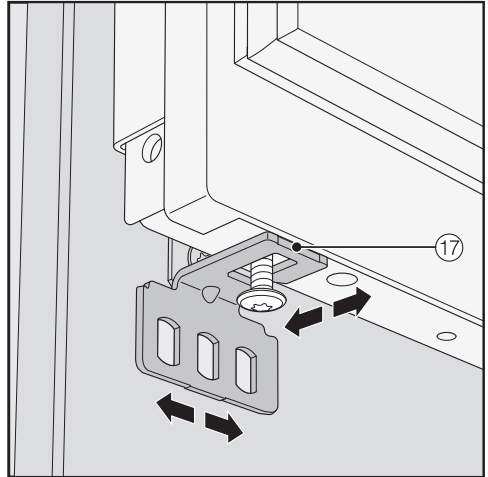
A rögzítőidomokkal a bútorfrontok az alsó készülékajtókhoz erősíthetők.

Csak azután szerelje fel a rögzítőidomot, hogy a hűtőkészüléket (adott esetben Side-by-side) beépítette és a bútorfrontokat beállította.

- Nyissa ki a készülék ajtaját ütközésig.

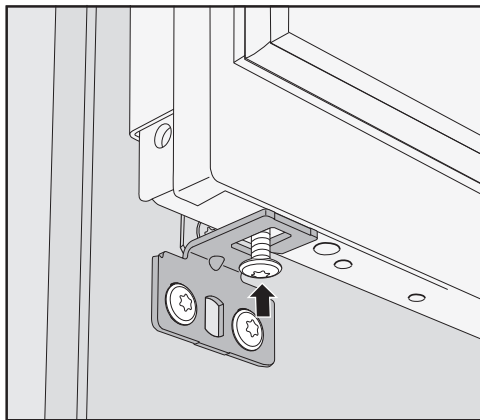


- Csúsztassa a rögzítőidomot ⑰ kívülről a készülék ajtajának alján lévő csavarra.

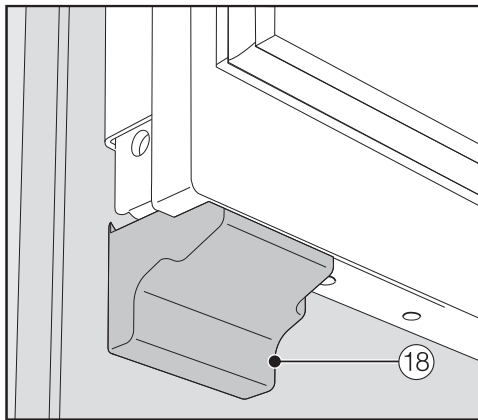


- Rögzítse a rögzítőidomot ⑰ a bútorfrontra.

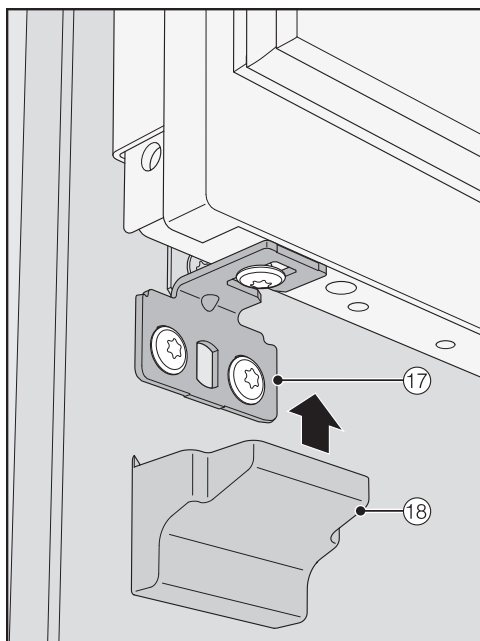
Telepítés



- Csavarja be a csavart a készülék ajtajának aljába.

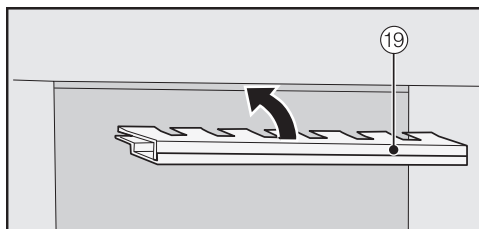


- Tegye a burkolatot ⑱ a rögzítőidomra úgy, hogy az kattanással rögzüljön.

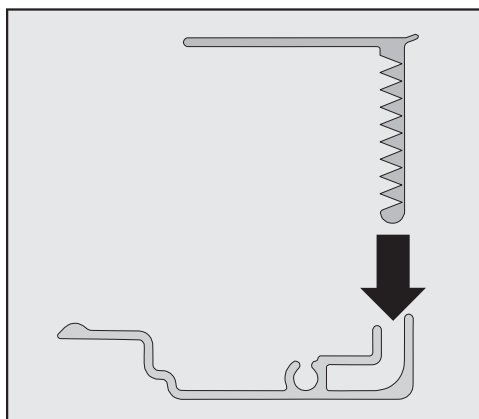


- Helyezze fel a burkolatot ⑱ a rögzítőidomra ⑰.

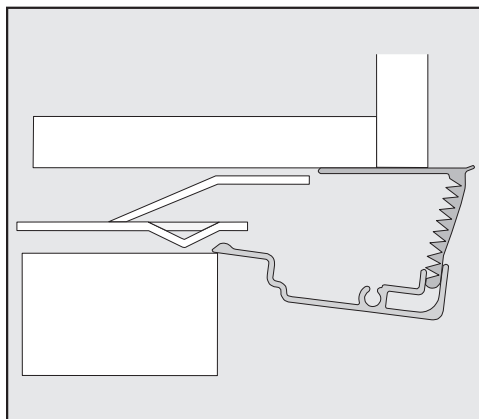
A burkolatok rögzítése



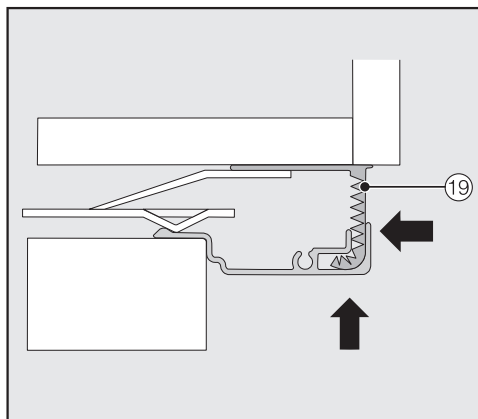
- Mielőtt behelyezi a burkolatot ⑲ a hűtőkészülék fölötti részbe, a burkolatot a következőképpen kell összeilleszteni:



- Illessze egymásba a burkolat mindkét részét.

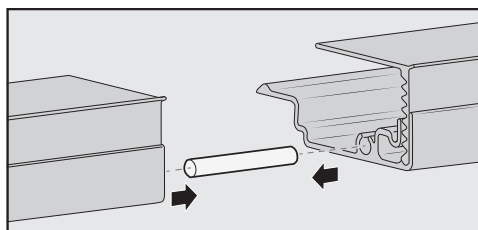


Oldalsó burkolat



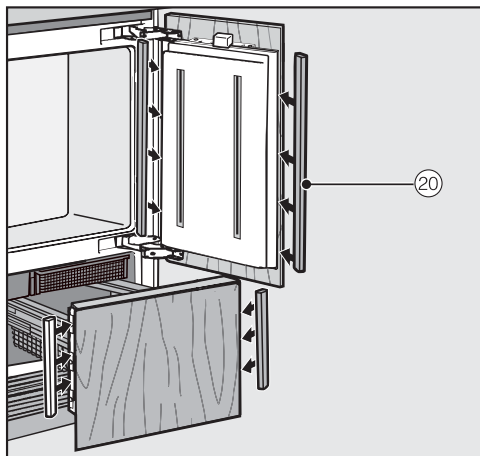
- Helyezze az összeillesztett burkolatot ⑲ a hűtőkészülék felett található részbe, amíg az kattanással rögzül. Tolja a burkolat mindkét részét amennyire csak lehet egymásba.

Burkolat szerelése Side-by-side kombináció esetén

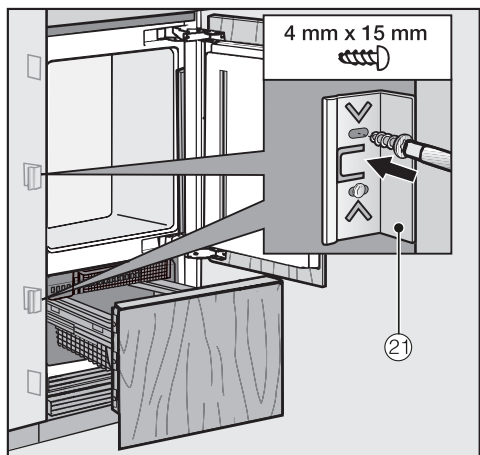


- Helyezze be a csapot (a Side-by-side szerelőkészlethez mellékelve van) félig a bal oldalon álló hűtőkészülék burkolatának vezetésébe.
- Helyezze a második burkolatot a csapra, és nyomja össze a két burkolatot.
- Helyezze mindkét burkolatot együtt a hűtőkészülékek fölötti részbe, amíg a helyükre nem kattannak.

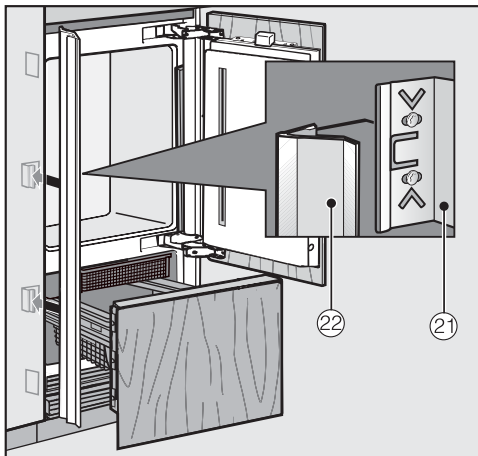
Telepítés



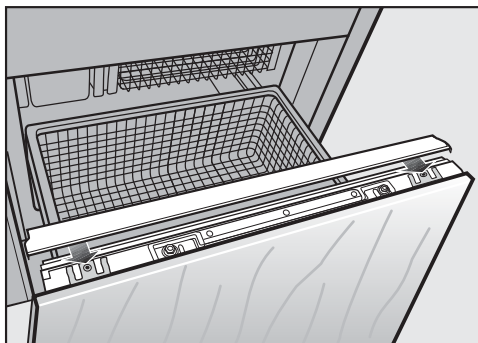
- Szerelje be felül és alul a műanyag burkolatokat ②0 az ajtó oldalaira úgy, hogy alulról felfelé nyomja őket a készülék ajtaja és a bútorfront közötti részbe.



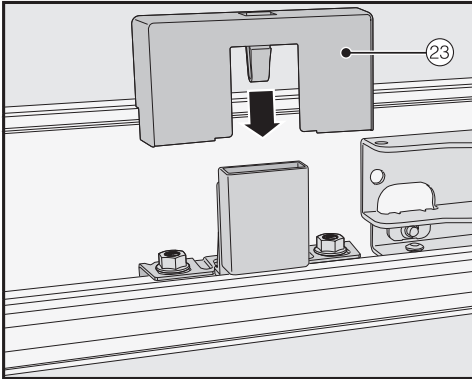
- Csatlakoztasson legalább 3 kacsot ②1 a hűtőkészülékek mindkét oldalára a részborítások számára.



- Helyezze minden oldalon a részborításokat ②2 a kapcsokra ②1. Side-by-side kombinációban ezek a részborítások csak kívülről helyezhetők be.

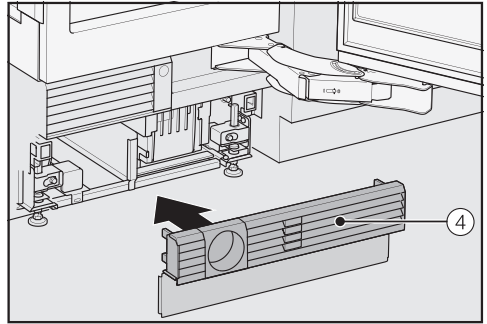


- Tegye a borítást belülről az alsó készülékajtóra.

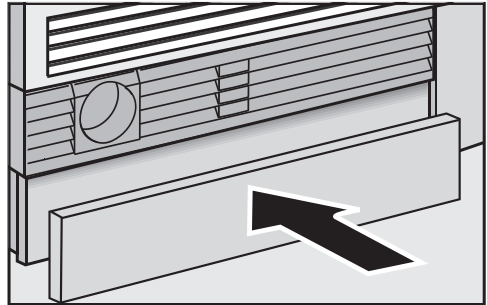


- Tegye fel a burkolatot ②③ a lámpa kapcsolójára.

A lábazati szellőzőrács és a lábazati takaró rögzítése



- Pattintsa be a lábazati szellőzőrácsot ④ a készülék lábazatának aljába.



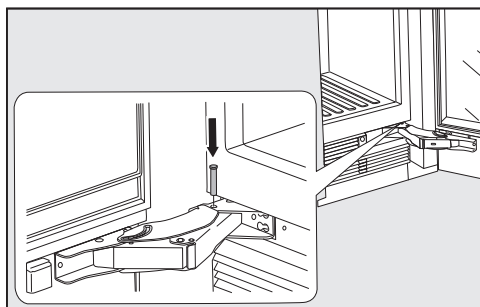
- Szükség esetén vágja a lábazati takarót a kívánt hosszra és magasságra (a lábazat alsó széle és a padló között).
- Rögzítse a lábazati takarót a lábazati szellőzőrács aljánál.

A készülékajtó nyitási szögének korlátozása



Az ajtópántokat gyárilag úgy állították be, hogy a készülék ajtaja szélesen nyitható legyen.

Ha a készülék ajtaja pl. nyitáskor a szomszédos falnak ütközne, a nyílásszöget kb. 90° fokra kell csökkenteni.



- Nyissa ki a készülék ajtaját.
- Helyezze az ütközőcsapot felülről az alsó zsanérba.

Ezzel kb. 90° fokra csökkenti a nyílásszöget.

Frissvíz-csatlakozás

Útmutatások a frissvíz-csatlakozáshoz

⚠ A szakszerűtlen csatlakoztatás sérülést és károsodást okozhat.

A szakszerűtlen csatlakoztatás szerelmi sérülést és/vagy anyagi károkat okozhat.

A frissvíz-csatlakozás bekötését csak szakképzett szakemberek végezhetik el.

⚠ Válassza le a hűtőkészüléket a vilamos hálózatról, mielőtt azt a frissvíz-vezetékre csatlakoztatná.

Zárja el a vízellátást, mielőtt a hűtőkészüléket a frissvíz-vezetékre csatlakoztatja.

⚠ A szennyezett víz veszélyeztetheti az egészséget, és károkat okozhat. A befolyó vízminőségnek meg kell felelnie azon ország ivóvízről szóló rendelkezésének, amelyben a hűtőkészülék üzemelteti.

Csatlakoztassa a hűtőkészüléket az ivóvíz-ellátásra.

A hűtőkészülék megfelel az IEC 61770 és az EN 61770 szabványok követelményeinek.

A vízellátására történő csatlakozást az adott ország érvényes előírásai szerint kell elvégezni. Minden készüléknek és berendezésnek, amelyet a hűtőkészülék vízellátásához használnak, meg kell felelnie az adott ország érvényes előírásainak.

A vízcsatlakozási nyomásnak 200 kPa és 800 kPa (2 bar és 8 bar) között kell lennie.

⚠ A túl nagy vízcsatlakozási nyomás károsodást okozhat.

A vízvezetékben lévő túl nagy vízcsatlakozási nyomás károsodásokat okozhat a hűtőkészülékben.

Feltétlenül szereljen be nyomáscsökkentő szelepet, ha a vízvezetékben a vízcsatlakozási nyomás meghaladja a 800 kPa (8 bar) értéket.

Felszerelt nyomáscsökkentő szelep esetén a hűtőkészülék tömlőkészletéhez vezető maximális vízcsatlakozási nyomás legfeljebb 1 000 kPa (10 bar) értékű lehet.

Ha nem ismeri a vízcsatlakozási nyomást, vegye fel a kapcsolatot egy vízvezeték-szerelő szakemberrel.

Friss vízzel kifogástalan minőségű jégkockát készíthet. Csatlakoztassa a nemesacél tömlőt közvetlenül a frissvíz-vezetékre, és kerülje az olyan vízbevezetést, amelyben áll a víz.

Kizárólag a mellékelt nemesacél tömlőt használja. A nemesacél tömlőt nem szabad lerövidíteni, meghosszabbítani vagy más tömlővel helyettesíteni.

A hibás nemesacél tömlőt kizárólag eredeti Miele tartozékra cserélje ki. Az élelmiszerekhez használható nemesacél tömlőt a Miele webshopban, a Miele Ügyfélszolgálatán vagy a Miele szakkereskedőjénél vásárolhat.

A nemesacél tömlő és a frissvíz-vízcsatlakozás között egy elzárócsapot kell kialakítani, hogy szükség esetén a vízbevezetés megszakítható legyen.

Telepítés

Ügyeljen arra, hogy az elzárócsap a hűtőkészülék beépített állapotában is hozzáférhető legyen.

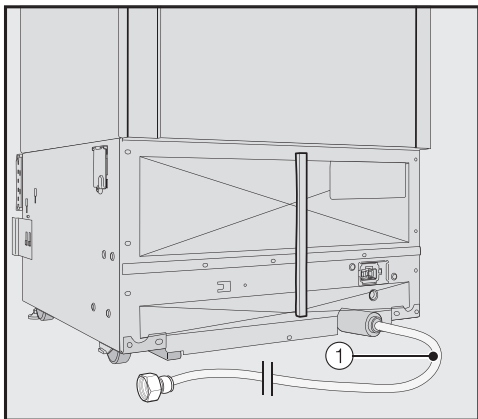
A nemesacél tömlő a kiszállítási állapotban már be van szerelve a hűtőkészülékbe, és 2 m hosszú.

Hűtőkészülék csatlakoztatása a friss-víz-vezetékre

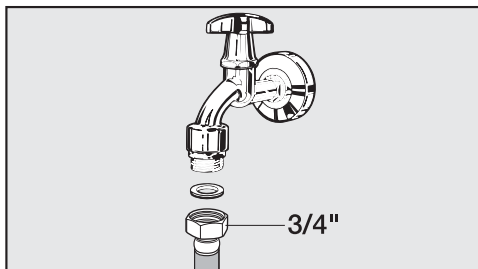
Ekkor a beépítőfülkét úgy kell előkészíteni, hogy a hűtőkészüléket már csak be kelljen tolni a beépítőfülkébe.

Ügyeljen arra, hogy a nemesacél tömlő eközben ne törjön vagy sérüljön meg.

- A hűtőkészüléket egy kissé a beépítőfülke elé helyezze, hogy a hozzáférés továbbra is biztosított legyen az elzárócsaphoz.



A hűtőkészülék nemesacél tömlője ① a hűtőkészülék hátsó részén azonnal csatlakoztatható állapotban található.



- Csatlakoztassa a nemesacél tömlőt ① az elzárócsapra.
- Ügyeljen a csavarkötés szoros és tömített illeszkedésére.
- Nyissa ki óvatosan a vízbevezetés elzárócsapját, és ellenőrizze az egész vízrendszer tömítettségét.
- Végezze el a hűtőkészülék beépítését a beépítőfülkébe (lásd a „Telepítés” fejezet „Hűtőkészülék beépítése” részét).

Elektromos csatlakozás

A hűtőkészülék csak a mellékelt csatlakozóvezetékkel csatlakoztatható egy védőérintkezős aljzathoz.

Úgy állítsa fel a hűtőkészüléket, hogy a dugaszolóaljzat szabadon hozzáférhető legyen. Ha a csatlakozóaljzat nem szabadon hozzáférhető, akkor gondoskodjon arról, hogy hálózati oldalról minden pólusnál legyen megszakító berendezés.



A túlmelegedés tüzet okozhat.

A hűtőkészülék elosztókkal és hosszszabítókábelekkel való üzemeltetése a kábelek túlterheléséhez vezethet.

Biztonsági okokból ne használjon elosztókat és hosszabbító kábeleket.

Az elektromos hálózatnak a VDE 0100 szerinti kialakításúnak kell lennie.

Biztonsági okokból az otthoni hálózatban a hűtőkészülék elektromos csatlakoztatására szolgáló körön  típusú hiábaáram-védőkapcsoló (FI relé, ÉV relé) használatát javasoljuk.

Sérült csatlakozókábelt csak ugyanolyan típusú speciális csatlakozókábellel szabad helyettesíteni (a Miele Ügyfélszolgálatán kapható). Biztonsági okokból a cserét csak a Miele Ügyfélszolgálat vagy egy megfelelően képzett szakember végezheti el.

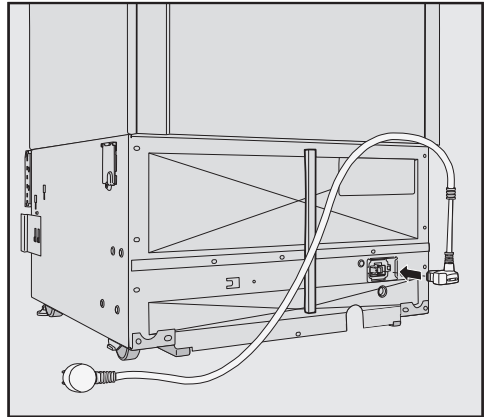
A névleges teljesítményfelvételtől és a megfelelő biztosítékról ez a használati útmutató vagy a típustábla ad felvilágosítást. Ezeket az adatokat vesse össze a helyszíni elektromos csatlakozás paramétereivel. Kétség esetén kérdezzen meg egy elektrotechnikai szakembert.

Önálló vagy a hálózattal nem szinkronban álló energiaellátó rendszeren időszakos vagy folyamatos üzemeltetés (például szigethálózatok, biztonsági tartalékrendszerek) lehetséges. Az üzemel-

tetés feltétele, hogy az energiaellátó rendszer megfeleljen az EN 50160 vagy hasonló szabvány előírásainak.

A házi elosztórendszerrel és ezzel a Miele termékkel kapcsolatban előírányzott óvintézkedéseket a működést és a működési módot tekintve sziget üzemben vagy a hálózattal nem szinkronban álló üzem esetén is biztosítani kell, illetve azonos intézkedésekkel kell helyettesíteni a telepítésnél. Mint például a VDE-AR-E 2510-2 aktuális kiadványában leírtak szerint.

A hűtőkészülék csatlakoztatása



- Dugja be a készülék csatlakozóját a hűtőkészülék hátoldalán.

Ügyeljen arra, hogy a csatlakozó megfelelően bekattanjon.

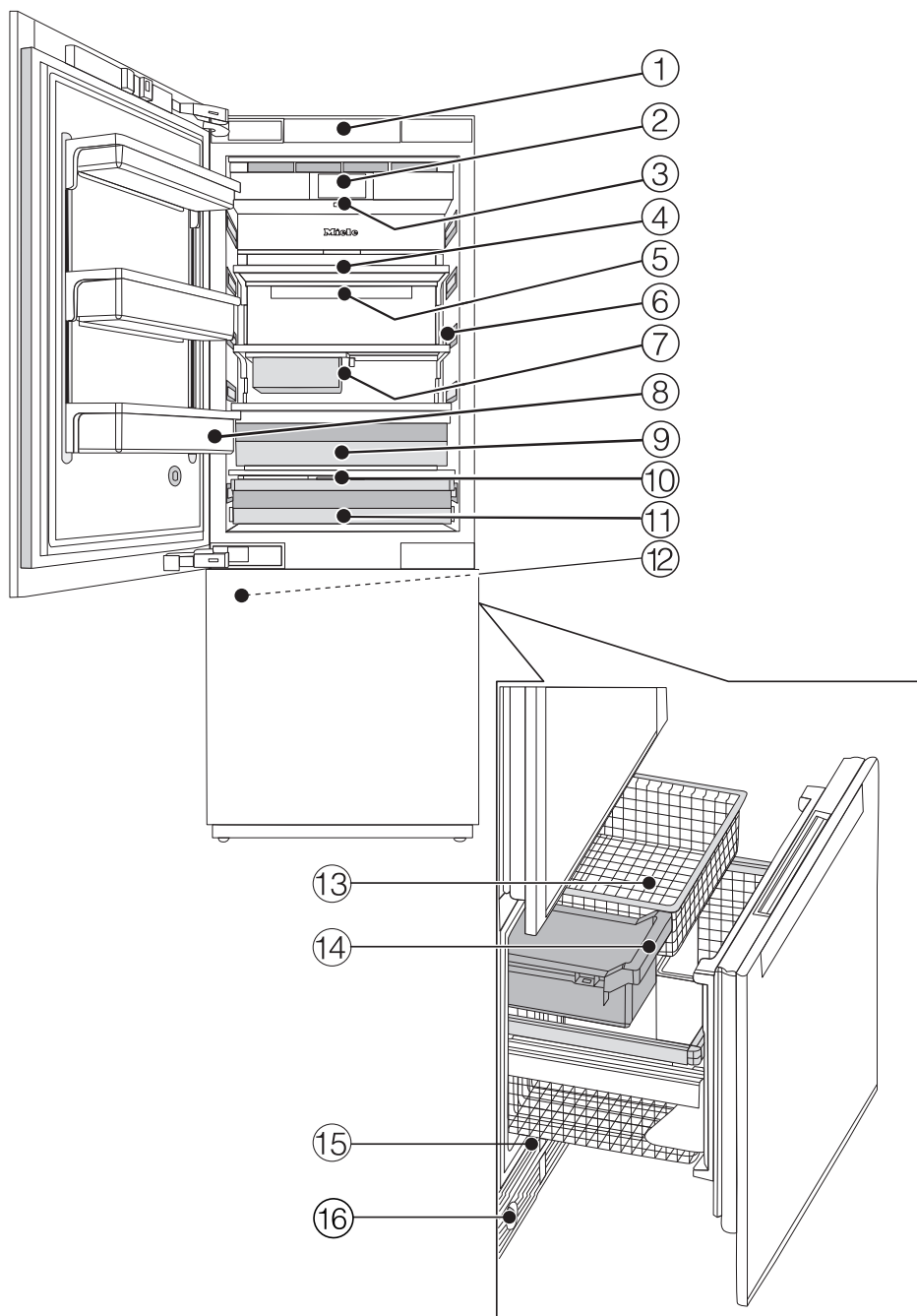
- Dugja be a hűtőkészülék hálózati csatlakozóját a dugaszoló aljzatba.

A hűtőkészülék most már csatlakoztatva van az elektromos hálózathoz.

Energiamegtakarítás

	normál energiafogyasztás	megnövekedett energiafogyasztás
Felállítás / Karbantartás	Szellőztetett helyiségekben.	Zárt, nem szellőző helyiségekben.
	Védve a közvetlen napsugárzástól.	Közvetlen napsugárzás esetén.
	Nem hőforrás mellett (fűtőtest, tűzhely).	Hőforrás mellett (fűtőtest, tűzhely).
	Ideális, 20 °C-os szobahőmérséklet esetén.	Magas, 25 °C feletti szobahőmérséklet mellett.
	A szellőző réseket ne takarja le, és rendszeresen tisztítsa meg a portól.	Letakart vagy poros szellőző rések esetén.
Hőmérséklet-beállítás	Hűtőzóna 4 - 5 °C	Minél alacsonyabb a beállított hőmérséklet, annál magasabb az energiafogyasztás!
	A MasterFresh zóna száraz rekeszében a hőmérséklet kb. 0 °C.	
	Fagyasztózóna -18 °C	

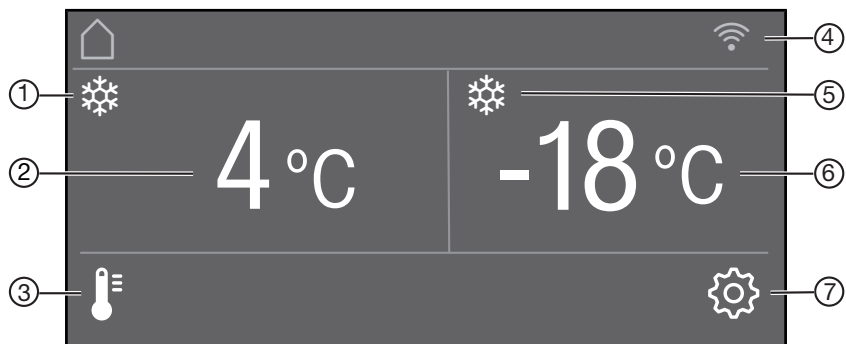
	normál energiafogyasztás	megnövekedett energiafogyasztás
Használat	Fiókok, rakodó és tároló felületek elrendezése a kiszállítási állapot szerint.	
	A készülékajtót csak igény esetén és a lehető legrövidebb ideig nyissa ki. Az élelmiszereket megfelelően osztályozva helyezze el.	A gyakori és hosszú ideig tartó ajtónyitás hideg veszteséget okoz és beáramlik a meleg levegő a készülékbe. A készülék megpróbál lehűteni és a kompresszor futási ideje megnövekszik.
	Bevásárláshoz vigyen magával hűtőtáskát, és az élelmiszereket gyorsan helyezze be a készülékbe. A kivett árut a lehető leggyorsabban helyezze vissza, mielőtt az túlságosan felmelegszik. Meleg ételeket és italokat először a készüléken kívül hagyja kihűlni.	Meleg ételek és a kinti hőmérsékleten felmelegedett élelmiszerek meleget visznek a hűtőkészülékbe. A készülék megpróbál lehűteni és a kompresszor futási ideje megnövekszik.
	Az élelmiszert jól becsomagolva vagy jól letakarva helyezze be.	A folyadékok elpárolgása és lecsapódása a hűtőzónában a hűtési teljesítmény csökkenését okozza.
	A fagyasztott árut felolvasztáshoz helyezze a hűtőzónába.	
	A rekeszeket ne rakja meg túlságosan, hogy a levegő keringeni tudjon.	A rossz légkeringés a hűtési teljesítmény csökkenéséhez vezet.



- ① Automatikus ajtónyitás (Push2open/Pull2open)
- ② Kijelző
- ③ Be-/kikapcsoló
- ④ Rakodópalcok
- ⑤ Active AirClean szűrő tartó
- ⑥ Belső világítás
- ⑦ Függesztett fiók kis élelmiszerek tárolására
- ⑧ A készülékajtóban található tároló
- ⑨ Nedves rekesz állítható páratartalommal a gyümölcsök és zöldségek számára
- ⑩ Száraz rekesz hőmérséklet-szabályozója (a hűtőzóna hátfalánál)
- ⑪ Alacsony hőmérsékletű száraz rekesz a könnyen romlandó élelmiszerekhez
- ⑫ Jégkocka készítő
- ⑬ Fagyasztókosarak
- ⑭ Jégkockatartó
- ⑮ Vízsűrő

A MasterFresh zónában található száraz rekesz megfelel az EN ISO 15502 szerinti hűtő-tároló rekeszek követelményeinek.

Főképernyő



- ① Szuperhűtés kijelzés
(csak akkor látható, ha a Szuperhűtés funkció be van kapcsolva)
- ② Hűtőzóna hőmérséklet kijelzése (névleges hőmérséklet)
- ③  Érintőgomb
a hőmérséklet beállításához
- ④ Miele@home kapcsolati állapot kijelzése
(csak akkor látható, ha a Miele@home funkció üzemel)
- ⑤ SuperFrost kijelzés
(csak akkor látható, ha a SuperFrost funkció be van kapcsolva)
- ⑥ Fagyasztózóna hőmérséklet kijelzése (névleges hőmérséklet)
- ⑦ Beállítási üzemmód érintőgombja 
különböző funkciók Beállítási üzemmódban történő kiválasztásához

Beállítási üzemmód

A következő funkciókat tudja kiválasztani, és a beállításait megváltoztatni a Beállítási módban:

Piktogram		Funkció
	Nyelv	Beállítás
	Kijelző fényereje	Beállítás (sötétől világosig)
	Színséma	Beállítás (sötét vagy világos)
	Hangjelzések	Hangerő beállítása vagy a Hangjelzések kikapcsolása (például az ajtóriasztásnál)
	Gomb hang	Hangerő beállítása vagy a Gomb hang kikapcsolása
	Hőmérséklet egység	Beállítás (Fahrenheit-fok vagy Celsius-fok)
	Billentyűzár	Be- vagy kikapcsolás (lásd a „További beállítások elvégzése” fejezetet)
	Eco mód	Be- vagy kikapcsolás (lásd a „További beállítások elvégzése” fejezetet)
	Önteszt	A rendszer újraindul és ellenőrzi a hibákat és zavarokat (lásd a „További beállítások elvégzése” fejezetet)
	Ajtó asszisztens	(Push2open vagy Pull2open) Be- vagy kikapcsolás (lásd a „További beállítások elvégzése” fejezetet)

Készülékleírás

@	Miele@home	Beállítás, deaktiválás vagy Wi-Fi kapcsolati állapot lekérdezése (lásd a „További beállítások elvégzése” fejezetet)
■*	Bemutatótermi üzemmód	Kikapcsolás * (csak bekapcsolt Bemutatótermi üzemmód esetén látható, lásd a „További beállítások elvégzése” fejezetet)
🏠	Gyári beállítások	A beállítások visszaállítása a kiszállítási állapotra (lásd a „További beállítások elvégzése” fejezetet)
☀️	Üdülés	Be- és kikapcsolás (lásd a a „További beállítások elvégzése” fejezetet)
🧊	Adagolóegység	A jégkocka készítő be- vagy kikapcsolása (lásd a „Jégkocka készítése” fejezetet)
🕒	Sabbat mód	Be- vagy kikapcsolás (lásd a „További beállítások elvégzése” fejezetet)
🌐	Vízszűrő kijelzés	Be-, kikapcsolás vagy visszaállítás (lásd a „További beállítások elvégzése” fejezetet)
🌐	Active AirClean szűrő kijelző	Be-, kikapcsolás vagy visszaállítás (lásd a „További beállítások elvégzése” fejezetet)

Piktogramok a Beállítási üzemmódban ⚙️

</>	Lapozás a Beállítási módban vagy egy beállítás kiválasztása
—/+	Egy beállítás módosítása (például kijelző fényereje)
OK	Egy beállítás jóváhagyása
↩️	Kilépés a menüsztintből

Mellékelt tartozékok

Készülékcsatlakozó

Active AirClean szűrő

Az Active AirClean szűrő semlegesíti a szagokat a hűtőzónában, és megóvjá az élelmiszereket az esetleges szagátvételtől.

Helyezze be a mellékelt Active AirClean szűrőt a „Tisztítás és ápolás” fejezet „Active AirClean szűrő cseréje” részében leírtaknak megfelelően.

Az Active AirClean szűrő cseréje hat havonta ajánlott.

Vízszűrő (IntensiveClear szítaszűrő)

A hűtőkészülékbe már beépített IntensiveClear szítaszűrő kiszűri a vezetékes vizet a jégkockák előállításához.

Az IntensiveClear szítaszűrőt nem kell kicserélni, elég megtisztítani (lásd a „Tisztítás és ápolás” fejezet „Vízszűrő tisztítása (IntensiveClear szítaszűrő)” részét).

Utólag vásárolható tartozékok

A hűtőkészülékhez praktikus tartozékok, valamint tisztító- és ápolószerek kaphatók a Miele termékválasztékában.

Univerzális mikroszálas kendő

A mikroszálas kendő segít az ujjlenyomatok és enyhébb szennyeződések eltávolításában a nemesacél előlapokon, készülékpaneelen, ablakokon, bútorokon, autóüvegen stb.

Active AirClean szűrő

A leírást lásd a „Mellékelt tartozékok” részben.

ActiveAir Clean szűrők tartóval

Az Active AirClean szűrők semlegesítik a szagokat a hűtőzónában, és megóvják az élelmiszereket az esetleges szagátvételtől.

Az Active AirClean szűrők tartóját a hűtőzóna bármely rakodópolca alá felszerelheti.

Nemesacél előlapburkolat

A nemesacél előlapok csúcsminőségű megjelenést kölcsönöznek hűtőkészülékének.

Az összehatás teljessé tételéhez nemesacél külsejű fogantyúk és lábazati takarók is kaphatók.

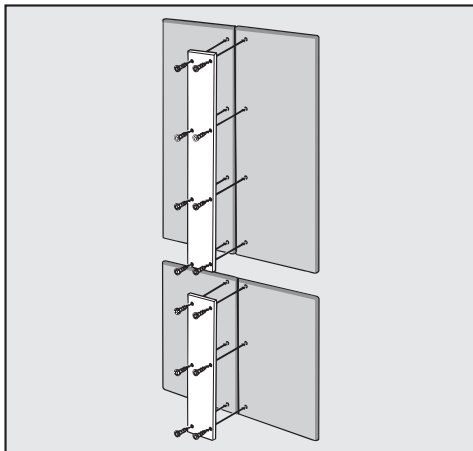
Vízszűrő (IntensiveClear aktívszén-szűrő)

Az IntensiveClear aktívszén-szűrő kiszűri a klórt és más íz- és illatrontó anyagokat a vezetékes vízből.

A hűtőkészülékbe telepített IntensiveClear szítaszűrő lecserélhető egy IntensiveClear aktívszén-szűrőre.

Az IntensiveClear aktívszén-szűrőt az IntensiveClear szítaszűrővel szemben rendszeresen ki kell cserélni (lásd a „Vízszűrő” fejezet „Az IntensiveClear aktívszén-szűrő cseréje” bekezdését).

Fém panelek kazettás frontokhoz



Ha egy bútorfront helyett kettőt szeretne felszerelni, akkor ezeket egy fémlemezrel kell egymáshoz csatolni.

Szerelőkészlet egymás melletti felállításhoz

Kettő vagy több hűtőkészülék egymás mellé történő beépítéséhez szüksége lesz a Side-by-side szerelőkészletre (lásd a „Telepítés” fejezet „Side-by-side” részét).

Utólag vásárolható tartozékokat rendelhet a Miele webshopjában. Ezek a termékek kaphatók a Miele Ügyfélszolgálatánál is (lásd a használati útmutató végét), és a Miele szakkereskedőknél.

Az első használat előtt

Hagyja a hűtőkészüléket a szállítás után kb. egy óráig állni, mielőtt csatlakoztatná.

Ezáltal megelőzheti a hűtőkészülék esetleges működési zavarait.

Csomagolóanyagok

- Távolítsa el az összes csomagolóanyagot a belső térből.

A hűtőkészülék bekapcsolása **előtt** feltétlenül távolítsa el az összes csomagolást, beleértve a ragasztófóliát is. A hideg felületekről nehéz eltávolítani a ragasztófóliát.

Tisztítás

Vegye figyelembe ehhez a „Tisztítás és karbantartás” fejezet megfelelő útmutatásait.

- Tisztítsa le a szekrény belsejét és a tartozékokat.

A helyes ajtó asszisztens kiválasztása (Push2open/Pull2open)

Az ajtó asszisztens támogatja önt a készülék ajtajainak kinyitásában.

A Push2open és Pull2open ajtó asszisztensek közül választhat (lásd a „További beállítások végrehajtása” fejezet Ajtó asszisztens  bekapcsolása” részét).

Gyárilag a Push2open ajtó asszisztens van beállítva.

- Válassza ki a Pull2open ajtó asszisztent, amennyiben a hűtőkészüléke fogantyúkkal rendelkező bútorfrontokkal rendelkezik.
- Válassza ki a Push2open ajtó asszisztent, amennyiben a hűtőkészüléke fogantyú nélküli bútorfrontokkal rendelkezik.

Első üzembe helyezés

Az Active AirClean szűrő behelyezése

A hűtőkészülék két darab Active AirClean szűrővel van felszerelve, amelyek semlegesítik a kellemetlen szagokat a hűtőzónában.

- Helyezze be a mellékelt Active AirClean szűrőt a „Tisztítás és ápolás” fejezet „Az Active AirClean szűrő cseréje” részében leírtaknak megfelelően.

Miele@home

A hűtőkészülék integrált Wi-Fi-modullal van felszerelve.

Gyárilag a hálózati funkció deaktiválva van.

A használatához szüksége van a következőkre:

- Wi-Fi-hálózat
- Miele App,
- Miele felhasználói fiók. A felhasználói fiókot a Miele App segítségével tudja létrehozni.

A Miele App végigvezeti önt a hűtőkészülék és az otthoni Wi-Fi-hálózat közötti kapcsolat létrehozásán.

Miután csatlakoztatta a hűtőkészüléket a Wi-Fi-hálózatához, az App segítségével pl. a következőket tudja elvégezni:

- információk lehívása hűtőkészüléke üzemi állapotáról
- hűtőkészüléke beállításainak módosítása

A hűtőkészülék Wi-Fi-hálózatba történő csatlakoztatásával növekszik az energiafogyasztás – akkor is, ha a hűtőkészülék ki van kapcsolva.

Gondoskodjon arról, hogy a hűtőkészüléke felállítási helyén a Wi-Fi-hálózat jelerőssége megfelelő legyen.

A Wi-Fi kapcsolat elérhetősége

A Wi-Fi kapcsolat egy frekvencia tartományt oszt meg más készülékekkel (pl. mikrohullámú sütő, távirányítású játékok). Ezért időszakos vagy állandó kapcsolódási zavarok léphetnek fel. A kínált funkciók állandó rendelkezésre állását ezért nem lehet biztosítani.

A Miele@home elérhetősége

A Miele App használata a Miele@home szolgáltatások elérhetőségétől függ az ön országában.

A Miele@home szolgáltatás nem minden országban elérhető.

Információkat az elérhetőségről a www.miele.com weboldalon talál.

Miele alkalmazás

A Miele alkalmazást ingyenesen letöltheti az Apple AppStore-ból vagy a Google Play áruházból.



A hűtőkészülék kezelése

Az érintőkijelzőt hegyes vagy éles tárgyak, mint pl. ceruzák, tollak megkarcolhatják.

Az érintőkijelzőt csak ujjal érintse meg.

Ha az ujjai hidegek, akkor előfordulhat, hogy az érintőkijelző nem reagál.



Azok az érintőgombok, amik a hőmérséklet-kijelző alatt találhatók, egy érintéssel közvetlenül **kiválaszthatók**, a hőmérséklet-kijelzőn vagy afelett található piktogramok és szövegek azonban csak **megtekinthetők**.

Első üzembe helyezés

Beállítási üzemmód

A beállítási móddal a hűtőkészülék különböző funkcióit választhatja ki, és bizonyos beállításait is módosíthatja (lásd a „További beállítások végrehajtása” fejezetet).

- Érintse meg a(z) érintógombot, hogy a Beállítási módba jusson.
- Válassza ki a(z) < és > érintógombok segítségével azt a funkciót, amelyben beállításokat szeretne végrehajtani.
- Hagyja jóvá a kiválasztást az OK gombbal.
- Módosítsa a beállításokat a választási módnak megfelelően a(z) < és > vagy a(z) + és – érintógombok segítségével.
- Hagyja jóvá a kiválasztást az OK gombbal.

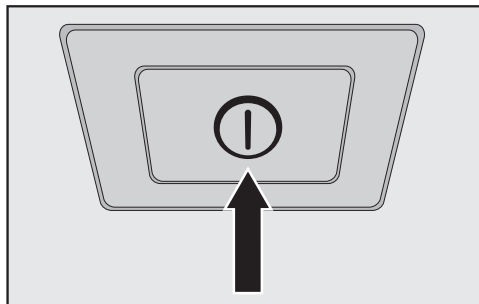
A **színnel** jelölt beállítás mindig a **kiválasztott** beállítás, ezt közvetlenül az OK gombbal hagyhatja jóvá.

- Érintse meg a(z) ↶ érintógombot, ha a korábbi menüsintre szeretne váltani, vagy ha meg akarja szakítani a műveletet.

A kijelző minden megérintését gombhang hagyja jóvá. A gombhangot a Beállítási módban kapcsolhatja ki.

Első üzembe helyezés elvégzése

- Nyissa ki a készülék ajtaját.



- Kapcsolja be a hűtőkészüléket a Be/Ki kapcsológomb megnyomásával.

A Be/Ki kapcsológomb a kijelző alatt található.

A hűtőkészülék hűteni kezd, és a belső világítás nyitott készülékajtónál világít.

A hűtőkészülék kijelzőjén megjelenik a Miele felirat.

- Ha a hűtőkészüléket első alkalommal kapcsolja be, akkor a következő beállítások végrehajtására szólítja fel a készülék:
 - A(z) Nyelv beállítása
(amennyiben véletlenül egy hibás Nyelv lett kiválasztva, lépjen be ismét a Beállítási módba, és keresse meg a nemzeti nyelv beállításának szimbólumát)
 - A(z) Hőmérsékletegység beállítása:
°C (Celsius-fokban) vagy °F (Fahrenheit-fokban)
 - Miele@home beállítása:
- Válassza ki a(z) tovább funkciót, ha a(z) Miele@home funkciót most szeretné beállítani. A kijelző és a Miele App végigvezetik önt a további lépéseken.

Amint sikeresen csatlakoztatta a hűtőkészülékét az Appon keresztül a Wi-Fi hálózathoz, megjelenik a hűtőkészülék kijelzőjén a(z) Kapcsolat sikeresen létrehozva felirat.

- Hagyja jóvá ismét a műveletet az *OK* gombbal.

Aktív Wi-Fi kapcsolat esetén megjelenik a kijelzőn: .

- Válassza ki a(z) átugrás funkciót, ha a(z) Miele@home funkciót később szeretné beállítani.
- Érintse meg a(z)  érintőgombot, ha a korábbi menüszintre szeretne váltani.

A kijelzőn a következő üzenet jelenik meg: Első használatba vétel sikeresen lezárult..

- Hagyja jóvá az első üzembe helyezést az *OK* gombbal.

A kijelzőn megjelenik a főképernyő (lásd a „A készülék leírása“ fejezet „Főképernyő“ részét).

Az első üzembe helyezést nem lehet megszakítani. A hűtőkészülék kikapcsolásával megszakítható, azonban a hűtőkészülék újbóli bekapcsolása után folytatni kell az első üzembe helyezést.

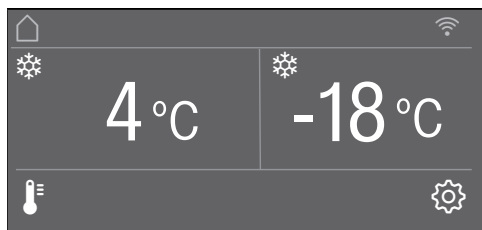
A hűtőkészülék be- és kikapcsolása

A hűtőkészülék bekapcsolása

- Nyissa ki a készülék ajtaját.
- Kapcsolja be a hűtőkészüléket a Be/Ki kapcsológomb megnyomásával.

A hűtőkészülék hűteni kezd, és a belső világítás nyitott készülékajtónál világít.

A hűtőkészülék kijelzőjén megjelenik a Miele felirat, majd a főképernyő:



Az első bekapcsolás után, vagy amint elérte a készülék a fagyasztózónában a beállított hőmérsékletet, a kijelzőn megjelenik a(z) A fagyasztási hőmérséklet túl magas volt. Hőmérséklet: °C üzenet.

Egy figyelmeztető hangjelzés hangzik fel.

- Hagyja jóvá az üzenetet az OK gombbal.

Az üzenet eltűnik a kijelzőről, és a figyelmeztető hang elhallgat.

Ennek ellenére előfordulhat, hogy az üzenet rövid idő elteltével ismét megjelenik a kijelzőn.

Amint elérte a készülék a beállított hőmérsékletet a fagyasztózónában, kialszik az üzenet a kijelzőn, a figyelmeztető hang pedig elhallgat.

Annak érdekében, hogy a hőmérséklet elég alacsony legyen, hagyja a hűtőkészüléket néhány órán keresztül előhűteni, mielőtt első alkalommal élelmiszert helyez bele. Csak akkor helyezzen élelmiszert a fagyasztózónába, ha a hőmérséklet ott elég alacsony (min. -18 °C).

⚠ A magas páratartalom károsodást okozhat.

Magas páratartalom esetén kondenzvíz csapódhat le a hűtőkészülék külső felületein. Ez a kondenzvíz a készülék külső falainak rozsdásodását és ezáltal sérülését okozhatja.

A hűtőkészüléket jól szellőző, száraz és/vagy klimatizált helyiségben helyezze el.

Ne kapcsolja be a hűtőkészüléket, ha hosszabb ideig távol van.

Hosszabb ideig való felügyelet nélkül ne helyezze üzembe a hűtőkészüléket.

A hűtőkészülék kikapcsolása

- Kapcsolja ki a hűtőkészüléket a Be/Ki kapcsológomb megnyomásával.

A hűtés és a belső világítás kikapcsolása megtörtént.

Kérjük, vegye figyelembe a következőt: A hűtőkészülék nincs leválasztva a hálózatról, ha a Be/Ki kapcsológombbal kikapcsolja.

Hosszabb távollét esetén

Ha hosszabb ideig nem használja a hűtőkészüléket, akkor:

- Kapcsolja ki a hűtőkészüléket.
- Húzza ki a csatlakozódugót, vagy kapcsolja ki a ház biztosítékát.

 Sérülésveszély a jeges vízbevezető cső miatt.

Ha üzemelés alatt a vízbevezetés le van zárva, és a jégkockakészítő továbbra is üzemel, a vízbevezetés vezetéke eljegesedhet.

Kapcsolja ki a jégkockakészítőt, ha a vízbevezetést felfüggeszti (pl. ha elutazik).

- Zárja el a vízbevezető zárócsapját (kb. 3 órával a hűtőkészülék kikapcsolása előtt – ez megakadályozza az álló víz miatti penészképződést).
- Ürítse ki a jégkockatartót.
- Tisztítsa ki a hűtőkészüléket.
- Tisztítsa ki a vízszűrőt.
- A megfelelő szellőzés biztosítása és a szagképződés elkerülése érdekében hagyja nyitva a hűtőkészülék ajtaját.

Ha hosszabb távollét esetén kikapcsolja a hűtőkészüléket, de nem tisztítja ki, akkor zárt hűtőajtó esetén fennáll a penészképződés veszélye. Mindenképpen tisztítsa ki a hűtőkészüléket.

További beállítások elvégzése

A Beállítási módban  a hűtőkészülék különböző funkcióit választhatja ki és változtathatja meg a beállításokat, így az igényeihez igazíthatja a hűtőkészülékét.

A következőkben a Beállítási módban  található azon funkciók leírása következik, amelyek további magyarázatot igényelnek.

Beállítási módban  az ajtóriasztás és más figyelmeztető jelzések is automatikusan le vannak tiltva.

A(z) Billentyűzár / be- vagy kikapcsolása

Ha bekapcsolja a(z) Billentyűzár funkciót, akkor megelőzheti a hőmérséklet vagy a beállítási mód  paramétereinek véletlen elállítását.

- Válassza ki a Beállítási módban  a(z) < és > érintőgombokkal a(z) Billentyűzár lehetőséget, és hagyja jóvá az OK gombbal.
- A billentyűzár funkciót a(z) < és > érintőgombok segítségével kapcsolja be vagy ki helyzetbe, és hagyja jóvá az OK gombbal.
- A billentyűzár a készülék ajtajának becsukása után kapcsol be.

A bekapcsolt billentyűzárát a kijelző nem mutatja.

Amennyiben bekapcsolt billentyűzár esetén kiválaszt egy érintőgombot, a kijelzőn a(z) A feloldásához nyomja az OK-gombot 6 másodpercig üzenet jelenik meg.

- Kövesse a kijelző utasításait.

A kijelző rövid ideig felold, és elvégezheti a kívánt beállítást. A készülék ajtajának becsukásával a billentyűzár ismét bekapcsol.

A(z) Eco mód be- vagy kikapcsolása

Akkor érdemes a(z) Eco mód funkciót használni, ha például a nyaralás alatt nem akarja teljesen kikapcsolni a hűtőkészüléket, vagy nincs szüksége nagy hűtőtéljesítményre. A(z) Eco mód esetén alacsonyabb az energiafogyasztás, mint normál üzemmódban.

A hűtőzóna 6 °C-os hőmérsékletre áll be, míg a MasterFresh zóna száraz rekeszében a hőmérséklet kb. 3 °C-ra emelkedik.

A fagyasztózóna -16 °C-os hőmérsékletre van beállítva.

Amennyiben a Szuperhűtés  vagy a SuperFrost funkció  be van kapcsolva, akkor ez az Eco mód esetén kikapcsol.

- Válassza ki a Beállítási módban  a(z) < és > érintőgombokkal a(z) Eco mód lehetőséget, és hagyja jóvá az OK gombbal.
- Kapcsolja az Eco mód funkciót a < és > érintőgombok segítségével be vagy ki, majd hagyja jóvá a választott lehetőséget az OK gombbal.

A bekapcsolt Eco mód funkció a kijelzőn a megváltoztatott hőmérsékletek felett jelenik meg.

Tanács: Azzal is kikapcsolhatja az Eco mód funkciót, ha a hőmérsékletet  közvetlenül állítja be (lásd a „A helyes hőmérséklet” fejezet „A hőmérséklet beállítása” című részét).



A megromlott élelmiszer veszélyeztetheti az egészséget.

Ha az élelmiszereket tartósan -18 °C felett tárolja a fagyasztószórában, az ronthatja a tartósságukat és minőségüket.

Az Eco mód funkciót mindig csak meghatározott időre kapcsolja be.

Ügyeljen arra, hogy az élelmiszerek a fagyasztószórában már jól le legyenek fagyaszta, amikor bekapcsolja az Eco mód funkciót.

Ne fagyasszon le új élelmiszert, miközben az Eco mód funkció be van kapcsolva.

Ha az élelmiszereket tartósan 6 °C-on tárolja, az ronthatja a tartósságukat és minőségüket.

Önteszt végrehajtása

Végezze el a(z) Önteszt beállítást, ha úgy érzi, hogy a hűtőkészülék nem megfelelően működik és ellenőrizni kell, hogy vannak-e esetleges meghibásodások.

■ Válassza ki a Beállítási módban  a(z) < és > érintőgombokkal a(z) Önteszt lehetőséget, és hagyja jóvá az OK gombbal.

■ Érintse meg a(z)  érintőgombot, ha a folyamatot meg akarja szakítani.

A(z) Önteszt elindul, és ellenőrzi, hogy vannak-e esetleg meghibásodások a hűtőkészülékben.

- Amennyiben az önteszt során nem található meghibásodás, a kijelzőn a Rendszer újraindítás üzenet jelenik meg.
- Amennyiben az önteszt során meghibásodások találhatók, ezek a hiba-üzenetek megjelennek a kijelzőn.

Kiegészítőleg megszólal egy figyelmeztető hang.

■ Ha zavarja a figyelmeztető hang, akkor korábban is kikapcsolhatja a(z)  érintőgomb megérintésével.

■ Jegyezze fel a kijelzett hibaüzenet(ek)et.

■ Hívja fel az Ügyfélszolgálatot, és tájékoztassa őket a kijelzett hibaüzenet(ek)ről.

■ Hagyja jóvá az üzenetet az OK gombbal.

A kijelzőn a Rendszer újraindítás üzenet jelenik meg.

A hűtőkészülék rövid időre automatikusan ki-, majd ismét bekapcsol.

A kijelzőn az Önteszt befejeződött üzenet jelenik meg.

■ Hagyja jóvá az üzenetet az OK gombbal.

További beállítások elvégzése

A kijelzőn ismét a főképernyő jelenik meg.

Ajtó asszisztens bekapcsolása

A Push2open és Pull2open ajtó asszisztensek közül választhat.

Gyárilag a Push2open ajtó asszisztens van beállítva.

A Push2open ajtó asszisztens alkalmas fogantyú nélküli bútorfrontokhoz. A készülék ajtaja automatikusan kinyílik, ha enyhén megnyomja.

A Pull2open ajtó asszisztens alkalmas fogantyúval rendelkező bútorfrontoknál. A készülék ajtaja könnyen és kis erőfeszítéssel kinyitható.

 A készülékajtó idő előtti becsukása sérülésveszélyt okozhat!

Bekapcsolt ajtó asszisztens esetén a készülék ajtajának ismételt idő előtti becsukása károkhoz és funkcionális károsodásokhoz vezethet.

Mellőzze a készülék ajtajának megtartását vagy becsukását, amíg az automatikus ajtónyitás üzemel. Ha a készülék ajtaját mégis becsukta, hagyja öt percig csukva. Az automatikus ajtónyitás újra beáll.

Az ajtó asszisztent igény szerint csak a hűtőzóna vagy csak a fagyasztózóna esetében is bekapcsolhatja. Válassza ki a kívánt zónát a(z) < és > érintőgombokkal, majd hagyja jóvá a kiválasztott lehetőséget az OK gombbal.

Push2open bekapcsolása

- Válassza ki a Beállítási módban  a(z) < és > érintőgombokkal a(z) Ajtó asszisztens lehetőséget, és hagyja jóvá az OK gombbal.
- Válassza ki a(z) < és > érintőgombokkal a(z) Mód lehetőséget, és hagyja jóvá az OK gombbal.
- Válassza ki a(z) < és > érintőgombokkal a(z) Push2open lehetőséget, és hagyja jóvá az OK gombbal.
- Az előző menüszinthez történő visszatéréshez érintse meg a(z)  érintőgombot.

– Intenzitás beállítása

Beállíthatja a(z) Push2open funkció intenzitását. Minél alacsonyabb a beállított intenzitás, annál kevesebb erőt kell kifejtenie a készülék ajtajának benyomásakor.

- Válassza ki a Beállítási módban  a(z) < és > érintőgombokkal a(z) Ajtó asszisztens lehetőséget, és hagyja jóvá az OK gombbal.
- Válassza ki a Beállítási módban  a(z) < és > érintőgombokkal a(z) Intenzitás lehetőséget, és hagyja jóvá az OK gombbal.
- Válassza ki a(z) < és > érintőgombokkal a helyes intenzitást (alacsony, közepes, magas), és hagyja jóvá az OK gombbal.

– AutoClose időtartamának beállítása

Beállíthatja azt az időtartamot is, hogy meddig maradjon nyitva a készülék ajtaja, mielőtt automatikusan becsukódik.

- Válassza ki a Beállítási módban  a(z) < és > érintőgombokkal a(z) Ajtó asszisztens lehetőséget, és hagyja jóvá az OK gombbal.
- Válassza ki a Beállítási módban  a(z) < és > érintőgombokkal a(z) AutoClose lehetőséget, és hagyja jóvá az OK gombbal.
- Válassza ki a(z) + és – érintőgombokkal a megfelelő időtartamot (5–30 másodperc), és hagyja jóvá az OK gombbal.

Akaratlan nyitás elleni védelem: ha nem tárja ki a készülékajtót, akkor az az ön által meghatározott időtartam után magától becsukódik.

Pull2open bekapcsolása

- Válassza ki a Beállítási módban  a(z) < és > érintőgombokkal a(z) Ajtó asszisztens lehetőséget, és hagyja jóvá az OK gombbal.
- Válassza ki a(z) < és > érintőgombokkal a(z) Mód lehetőséget, és hagyja jóvá az OK gombbal.
- Válassza ki a(z) < és > érintőgombokkal a(z) Pull2open lehetőséget, és hagyja jóvá az OK gombbal.
- Az előző menüszinthez történő visszatéréshez érintse meg a(z)  érintőgombot.

– Intenzitás beállítása

Beállíthatja a(z) Pull2open funkció intenzitását. Minél alacsonyabb a beállított intenzitás, annál kevesebb erőt kell kifejtenie a készülék ajtajának húzásakor.

További beállítások elvégzése

- Válassza ki a Beállítási módban  a(z) < és > érintőgombokkal a(z) Ajtó asszisztens lehetőséget, és hagyja jóvá az OK gombbal.
- Válassza ki a Beállítási módban  a(z) < és > érintőgombokkal a(z) Intenzitás lehetőséget, és hagyja jóvá az OK gombbal.
- Válassza ki a(z) < és > érintőgombokkal a helyes intenzitást (alacsony, közepes, magas), és hagyja jóvá az OK gombbal.

Ajtó asszisztens kikapcsolása

- Válassza ki a Beállítási módban  a(z) < és > érintőgombokkal a(z) Ajtó asszisztens lehetőséget, és hagyja jóvá az OK gombbal.
- Válassza ki a(z) < és > érintőgombokkal a(z) Mód lehetőséget, és hagyja jóvá az OK gombbal.
- Válassza ki a(z) < és > érintőgombokkal a(z) ki lehetőséget, és hagyja jóvá az OK gombbal.
- Az előző menüszinthez történő visszatéréshez érintse meg a(z)  érintőgombot.

Miele@home

A Miele@home beállítása

A(z) Miele@home beállítása üzenet csak akkor jelenik meg, ha a hűtőkészülék még nem volt csatlakoztatva a Wi-Fi hálózatra.

- Kapcsolja össze a hűtőkészüléket az „Első üzembe helyezés” című fejezetben leírtak szerint.

Miele@home deaktiválása

- Válassza ki a Beállítási módban  a(z) < és > érintőgombokkal a(z) Miele@home lehetőséget, és hagyja jóvá az OK gombbal.
- Válassza ki a(z) < és > érintőgombokkal a(z) deaktiválás lehetőséget, és hagyja jóvá az OK gombbal.

A kijelzőn a Deaktiválás sikeres üzenet jelenik meg.

- Hagyja jóvá az üzenetet az OK gombbal.

A hűtőkészülék leválasztásra kerül a Wi-Fi-hálózatról.

A  piktogram kialszik a kijelzőn.

Miele@home aktiválása

Újra engedélyezni kell a hálózatra kapcsolást, ha a Miele@home korábban aktiválva volt, majd a kapcsolat le lett választva.

- Válassza ki a Beállítási módban  a(z) < és > érintőgombokkal a(z) Miele@home lehetőséget, és hagyja jóvá az OK gombbal.
- Válassza ki a(z) < és > érintőgombokkal a(z) aktiválás lehetőséget, és hagyja jóvá az OK gombbal.

A kijelzőn az Aktiválás sikeres üzenet jelenik meg.

- Hagyja jóvá az üzenetet az OK gombbal.

Aktív Wi-Fi-kapcsolat esetén megjelenik a kijelzőn: .

Wi-Fi-kapcsolati állapot ellenőrzése

- Válassza ki a Beállítási módban  a(z) < és > érintőgombokkal a(z) Miele@home lehetőséget, és hagyja jóvá az OK gombbal.
- Válassza ki a(z) < és > érintőgombokkal a(z) Kapcsolat státusza lehetőséget, és hagyja jóvá az OK gombbal.

A kijelzőn megjelenik a Wi-Fi-kapcsolat állapotáról szóló információ:

-  csatlakoztatva: erős kapcsolat,
-  csatlakoztatva: közepesen erős kapcsolat,
-  csatlakoztatva: gyenge kapcsolat,
- : nincs kapcsolat.

Miele@home újbóli beállítása

Ha a Wi-Fi-hálózata módosult, a Miele@home-ot újra beállíthatja a hűtőkészülékéhez.

- Válassza ki a Beállítási módban  a(z) < és > érintőgombokkal a(z) Miele@home lehetőséget, és hagyja jóvá az OK gombbal.
- Válassza ki a(z) < és > érintőgombokkal a(z) Új beállítás lehetőséget, és hagyja jóvá az OK gombbal.

A kijelzőn a Konfiguráció visszaállítása? üzenet jelenik meg.

- Válassza ki a(z) < és > érintőgombokkal a(z) igen vagy nem lehetőséget, és hagyja jóvá az OK gombbal.

A hálózati konfiguráció visszaállítása

Állítsa vissza a hűtőkészülék kiszállítási állapotban érvényes beállításait, ha a hűtőkészüléket ártalmatlanítja, eladja, vagy használt hűtőkészüléket helyez üzembe. Ezzel a hálózati konfiguráció visszaállítása is megtörténik, így az összes személyes adat törlődik a hűtőkészülékből. Ezenkívül a korábbi tulajdonos nem férhet már hozzá a hűtőkészülékhez.

- Állítsa vissza a hűtőkészülék beállításait a „Kiszállítási állapot beállításainak  visszaállítása” fejezetben leírtaknak megfelelően.

További beállítások elvégzése

Bemutatótermi üzemmód ki-kapcsolása

A bemutató üzemmód lehetővé teszi a szakkereskedőknek a hűtőkészülék **be-kapcsolt hűtés nélküli** bemutatását. Magán használatban erre a beállításra nincs szüksége.

Ha a bemutató üzemmód gyárilag került beállításra, a  jelenik meg a kijelzőn.

- Válassza ki a Beállítási módban  a(z) < és > érintőgombokkal a(z) Bemutatótermi üzemmód lehetőségét, és hagyja jóvá az OK gombbal.

A kijelzőn az Aktiválás feloldásához nyomja az OK-gombot 4 másodpercig üzenet jelenik meg.

- Kövesse a kijelző utasításait.

A kijelzőn megjelenik a visszaszámlálás: Bemutatótermi üzemmód deaktiválása mp. múlva.

A kijelzőn a Bemutatótermi üzemmód deaktiválva. A készülék hűt üzenet jelenik meg.

- Hagyja jóvá ezt az üzenetet az OK gombbal.

A kijelzőn ismét a főképernyő jelenik meg.

Kiszállítási állapot beállításainak visszaállítása

Visszaállíthatja a hűtőkészülék beállításait a kiszállítási állapotra.

Állítsa vissza a hűtőkészülék kiszállítási állapotban érvényes beállításait, ha a hűtőkészüléket ártalmatlanítja, eladja, vagy használt hűtőkészüléket helyez üzembe. Ezzel a hálózati konfiguráció visszaállítása is megtörténik, így az összes személyes adat törlődik a hűtőkészülékből. Ezenkívül a korábbi tulajdonos nem férhet már hozzá a hűtőkészülékhez.

- Válassza ki a Beállítási módban  a(z) < és > érintőgombokkal a(z) Gyári beállítások lehetőséget, és hagyja jóvá az OK gombbal.
- Válassza ki a(z) < és > érintőgombokkal a(z) visszaállítás lehetőséget, és hagyja jóvá az OK gombbal.

Rövid várakozási idő után megjelenik a kijelzőn a Beállítások visszaállítása üzenet.

- Hagyja jóvá az üzenetet az OK gombbal.

Az első üzembe helyezés újra elindul (lásd az „Első üzembe helyezés” fejezet „Első üzembe helyezés elvégzése” című részét).

A hűtőkészülék beállításai a következő értékekre állnak vissza:

Funkció	Kiszállítási állapot beállítása
---------	---------------------------------

	Nyelv	angol
	Kijelző fényereje	közepes érték (a 7 szegmensből a 4.)
	Színséma	sötét
	Hangjelzések	közepes érték (a 7 szegmensből a 4.)
	Gomb hang	közepes érték (a 7 szegmensből a 4.)
° C/°F	Hőmérséklet egység	Celsius-fok
	Billentyűzár	kikapcsolva
	Eco mód	kikapcsolva
	Ajtó asszisztens	Push2open
@	Miele@home	kikapcsolva
	Üdülés	kikapcsolva
	Adagolóegység	bekapcsolva

További beállítások elvégzése

	Sabbat mód	kikapcsolva
	Vízszűrő kijelzés	bekapcsolva
	Active AirClean szűrő kijelző	bekapcsolva
	Hűtőzóna hőmérséklete	4 °C
	Hőmérséklet a száraz rekeszben	2 °C
	Hőmérséklet a fagyasztózónában	-18 °C

Üdülés mód ☀ be- vagy kikapcsolása

Érdemes a(z) Üdülés módot használni, ha például nyaralás alatt nem akarja teljesen kikapcsolni a hűtőzónát vagy nincs szüksége nagy hűtőteltjesítményre.

Ennél a közép hűtőzóna hőmérsékletnél a nem könnyen romló élelmiszerek még egy ideig a készülékben maradhatnak és az energiafelhasználás alacsonyabb, mint a normál üzemmódban.

Szag és penész sem képződik, mint ahogy az egy kikapcsolt, csukott ajtajú hűtőzónánál előfordulhat.

A hűtőzóna 14 °C-os hőmérsékletre van beállítva, így energiatakarékos módban üzemben maradhat.

Ha a Szuperhűtés ❄ funkció be van kapcsolva, akkor az Üdülés üzemmód esetén kikapcsol.

Ne feledje, hogy a MasterFresh zóna száraz rekeszében a hőmérséklet is megfelelően nő, ha az Üdülés üzemmód be van kapcsolva.

A fagyasztózóna bekapcsolt állapotban marad a korábban beállított hőmérsékleten, és a SuperFrost funkció ❄ továbbra is kiválasztható.

A jégkocka gyártása szünetel, amíg az Üdülés üzemmód be van kapcsolva.



A megromlott élelmiszer veszélyeztetheti az egészséget.

Amennyiben a hőmérséklet hosszú távon 4 °C fok felett van a hűtőzónában, az károsíthatja az élelmiszerek eltarthatóságát és minőségét.

Az Üdülés üzemmódot mindig csak egy meghatározott időre kapcsolja be.

Ebben az időszakban ne tartson érzékeny, könnyen romló élelmiszereket, például gyümölcsöt, zöldséget, halat, húst és tejtermékeket a hűtőben.

További beállítások elvégzése

Üdülés mód bekapcsolása

- Válassza ki a Beállítási módban  a(z) < és > érintőgombokkal a(z) Üdülés lehetőséget, és hagyja jóvá az OK gombbal.
- Válassza ki a(z) < és > érintőgombokkal a(z) be lehetőséget, és hagyja jóvá az OK gombbal.

A hűtőzóna hőmérséklet-kijelzőjén 14 °C jelenik meg, a hűtőzóna belső világítása kialszik.

A hűtőzóna hőmérséklet-kijelzőjén megjelenik a  piktogram.

Üdülés mód kikapcsolása

- Válassza ki a Beállítási módban  a(z) < és > érintőgombokkal a(z) Üdülés lehetőséget, és hagyja jóvá az OK gombbal.
- Válassza ki a(z) < és > érintőgombokkal a(z) ki lehetőséget, és hagyja jóvá az OK gombbal.

A hűtőzóna hőmérséklet-kijelzőjén ismét a korábban beállított hőmérséklet jelenik meg, a hűtőzóna belső világítása újra felgyullad.

A  piktogram kialszik a hűtőzóna hőmérséklet-kijelzőjén.

Sabbat mód be- vagy kikapcsolása

A hűtőkészülék a vallási szokások támogatása érdekében Sabbath mód üzemmóddal rendelkezik.

Ha a Sabbath mód be van állítva, akkor nem hajthat végre egyetlen beállítást sem a hűtőkészülékén.

Ügyeljen arra, hogy a készülékajtó fixen zárva legyen, mivel az optikai és akusztikus figyelmeztetések ki vannak kapcsolva Sabbath mód esetén.

- Válassza ki a Beállítási módban  a(z) < és > érintőgombokkal a(z) Sabbath mód lehetőséget, és hagyja jóvá az OK gombbal.
- Válassza ki a(z) < és > érintőgombokkal a(z) be vagy ki lehetőséget, és hagyja jóvá az OK gombbal.

Bekapcsolt Sabbath mód esetén a kijelzőn a(z)  jelenik meg, és a kijelző fényereje lecsökken (a kijelző nem változik meg a készülék ajtajának becsukásával).

Bekapcsolt Sabbath mód  esetén a következők kikapcsolnak:

- ajtó asszisztens (fogantyú nélküli bútorfront esetén a készülékajtó alulról vagy oldalról nyitható)
- a világítás
- az összes hang- és optikai jelzés
- a hőmérséklet-kijelző
- a Szuperhűtés funkció (ha előzőleg be lett kapcsolva)
- a SuperFrost funkció (ha előzőleg be volt kapcsolva)
- a jégkocka készítő (ha előzőleg be volt kapcsolva)

Továbbra is kiválasztható:

- beállítási mód  érintőgombja a(z) Sabbath mód kikapcsolásához.

A(z) Sabbath mód funkció kb. 125 óra után automatikusan kikapcsol.

 A megromlott élelmiszer veszélyeztetheti az egészséget.

Mivel a Sabbath üzemmód alatt a hálózatkimaradás nem kerül kijelzésre, a fagyasztott élelmiszer meg- vagy felolvadhat. Az élelmiszer eltarthatósága lerövidül.

Ellenőrizze az élelmiszerek minőségét.

Ellenőrizze, hogy a fagyasztott élelmiszer meg- vagy felolvadt-e. Ebben az esetben minél hamarabb használja fel ezeket az élelmiszereket vagy pedig az ismételt lefagyasztás előtt dolgozza fel őket (főzés vagy sütés).

Vízsűrő kijelzés be-, kikapcsolása vagy visszaállítása

A(z) Vízsűrő kijelzés az elkészített jégkockák mennyiségétől függően emlékezteti önt kb. hat havonta arra, hogy a vízsűrőt ki kell tisztítani. A kijelzőn megjelenik: Vízsűrő tisztítása.

A vízsűrő (IntensiveClear szitasűrő) tisztításáról a „Tisztítás és ápolás” fejezet „Vízsűrő tisztítása (IntensiveClear szitasűrő)” részében olvashat.

A szitasűrő tisztítására felszólító utasítás automatikusan megjelenik az első alkalommal, nem kell külön bekapcsolni.

Vízsűrő kijelzés bekapcsolása

Amennyiben a(z) Vízsűrő kijelzés funkciót egyszer kikapcsolta, szükség esetén újra be kell kapcsolni.

- Válassza ki a Beállítási módban  a(z) < és > érintőgombokkal a(z) Vízsűrő kijelzés lehetőséget, és hagyja jóvá az OK gombbal.
- Válassza ki a(z) < és > érintőgombokkal a(z) be lehetőséget, és hagyja jóvá az OK gombbal.

A(z) Vízsűrő kijelzés be lett kapcsolva.

Vízsűrő kijelzés kikapcsolása

- Válassza ki a Beállítási módban  a(z) < és > érintőgombokkal a(z) Vízsűrő kijelzés lehetőséget, és hagyja jóvá az OK gombbal.
- Válassza ki a(z) < és > érintőgombokkal a(z) ki lehetőséget, és hagyja jóvá az OK gombbal.

A(z) Vízsűrő kijelzés ki lett kapcsolva.

További beállítások elvégzése

Vízszűrő kijelzés visszaállítása

Miután kitakarította a vízszűrőt, vissza kell állítani a(z) Vízszűrő kijelzés funkciót, hogy hat hónap elteltével ismét megjelenjen.

Amennyiben a kijelzőt nem állítja vissza, újra és újra meg fog jelenni.

■ Válassza ki a Beállítási módban  a(z) < és > érintőgombokkal a(z) Vízszűrő kijelzés lehetőséget, és hagyja jóvá az OK gombbal.

■ Válassza ki a(z) < és > érintőgombokkal a(z) visszaállítás lehetőséget, és hagyja jóvá az OK gombbal.

A Vízszűrő tisztítása üzenet kialszik a kijelzőn.

A(z) Vízszűrő kijelzés funkció a vízszűrő következő tisztításhoz vagy cseréjéhez aktiválva lett.

Active AirClean szűrő kijelző be-, kikapcsolása vagy visszaállítása

A(z) Active AirClean szűrő kijelző emlékezteti önt minden 6. hónapban, hogy az Active AirClean szűrőt ki kell cserélnie. A kijelzőn megjelenik: Active AirClean szűrő cseréje.

Az Active AirClean szűrő cseréjéről a „Tisztítás és ápolás“ fejezet „Active AirClean szűrő cseréje“ részében olvashat.

Az Active AirClean szűrő cseréjére felhívó utasítás automatikusan megjelenik az első alkalommal, nem kell külön bekapcsolni.

Active AirClean szűrő kijelző bekapcsolása

Amennyiben a(z) Active AirClean szűrő kijelző funkciót egyszer kikapcsolta, szükség esetén újra be kell kapcsolni.

- Válassza ki a Beállítási módban  a(z) < és > érintőgombokkal a(z) Active AirClean szűrő kijelző lehetőséget, és hagyja jóvá az OK gombbal.
- Válassza ki a(z) < és > érintőgombokkal a(z) be lehetőséget, és hagyja jóvá az OK gombbal.

A(z) Active AirClean szűrő kijelző be lett kapcsolva.

Active AirClean szűrő kijelző kikapcsolása

Amennyiben nem szeretné az Active AirClean szűrő kijelző funkciót, kikapcsolhatja.

- Válassza ki a Beállítási módban  a(z) < és > érintőgombokkal a(z) Active AirClean szűrő kijelző lehetőséget, és hagyja jóvá az OK gombbal.
- Válassza ki a(z) < és > érintőgombokkal a(z) ki lehetőséget, és hagyja jóvá az OK gombbal.

A(z) Active AirClean szűrő kijelző ki lett kapcsolva.

Active AirClean szűrő kijelző visszaállítása

Miután kicserélte az Active AirClean szűrőt, vissza kell állítani az Active AirClean szűrő kijelző funkciót, hogy hat hónap elteltével ismét megjelenjen.

Amennyiben a kijelzőt nem állítja vissza, újra és újra meg fog jelenni.

- Válassza ki a Beállítási módban  a(z) < és > érintőgombokkal a(z) Active AirClean szűrő kijelző lehetőséget, és hagyja jóvá az OK gombbal.
- Válassza ki a(z) < és > érintőgombokkal a(z) visszaállítás lehetőséget, és hagyja jóvá az OK gombbal.

Az Active AirClean szűrő cseréje üzenet ki-alszik a kijelzőn.

A(z) Active AirClean szűrő kijelző funkció az Active AirClean szűrő következő cseréjéhez aktiválva lett.

A helyes hőmérséklet

A helyes hőmérséklet beállítása nagyon fontos az élelmiszer tárolásához. A mikroorganizmusok hatására az élelmiszerek gyorsan megromlanak, amit a helyes tárolási hőmérséklet megakadályozhat vagy késleltethet. A hőmérséklet befolyásolja a mikroorganizmusok növekedési sebességét. A csökkenő hőmérséklettel ezek a folyamatok lassulnak.

Annál jobban emelkedik a hőmérséklet a hűtőkészülékben:

- minél gyakrabban és hosszabb ideig nyitják ki a készülék ajtaját
- minél több élelmiszert tárolnak
- minél melegebb a frissen behelyezett élelmiszer
- minél magasabb a hűtőkészülék környezetének hőmérséklete. A készüléket egy meghatározott klímaosztályra (a helyiség hőmérséklet-tartománya) méretezték, amelynek a határértékeit be kell tartani.

... a hűtőzónában és a MasterFresh-zónában

A hűtőzónában 4 °C-os hűtési hőmérsékletet ajánlunk.

A MasterFresh zóna száraz rekeszében a hőmérséklet automatikusan szabályozódik, és a hűtőzóna hőmérséklete 4 °C és kb. 2 °C között van.

Ne feledje, hogy ha a hűtőzónában magasabb hőmérséklet van, akkor a MasterFresh zóna száraz rekeszében is megnő a hőmérséklet.

Ez történik akkor is például, ha a(z) Eco mód és Üdülés funkciók be vannak kapcsolva.

Automatikus hőmérséklet-elosztás (DynaCool)

A hűtőgép mindig automatikusan hozzákapcsolja a ventilátort, amikor a hűtőzóna hűtése bekapcsolódik. Ezáltal a hideget a hűtőzónában egyenletesen osztja el úgy, hogy a hűtőszekrényben betárolt minden élelmiszert megközelítően ugyanazzal a hőmérséklettel hűti.

... a fagyasztózónában

Friss élelmiszer lefagyasztásához és élelmiszer hosszútávú tárolásához **-18 °C** szükséges. Ennél a hőmérséklet-nél a mikroorganizmusok szaporodása nagymértékben csökken. Amint a hőmérséklet -10 °C fölé megy, a mikroorganizmusok elkezdik bomlasztani az élelmiszert, emiatt rövidebb ideig eltartható. Ezért a meg- vagy felolvasztott élelmiszert csak akkor szabad újra lefagyasztani, ha már feldolgozták (megfőzték vagy megsütötték). Magas hőmérsékleten a legtöbb mikroorganizmus elpusztul.

A hőmérséklet beállítása

- A hőmérséklet beállításához érintse meg a(z)  érintőgombot.

Ekkor megjelenik a hűtő- és a fagyasztó-zóna korábban beállított hőmérséklete.

- A(z) < és > érintőgombok segítségével válassza ki azt a hőmérsékletzónát, amelyben a hőmérsékletet be szeretné állítani, majd hagyja jóvá az OK gomb segítségével.
- Állítsa be a hőmérsékletet a(z) + és – érintőgombok segítségével. Ha nyomva tartja az érintőgombokat, folyamatosan változik a hőmérséklet.
- Hagyja jóvá a hőmérséklet-beállítást az OK gombbal, vagy az utolsó gombnyomást követően várjon kb. 8 másodpercet. A hőmérséklet automatikusan beállításra kerül.

Tanács: Az újonnan beállított hőmérsékletet a készülékajtó bezárásával is jóvá hagyhatja és rögzítheti.

A kijelzőn látható hőmérséklet mindig a **kívánt** hőmérsékletet mutatja.

Ha módosítja a hőmérsékletet, akkor **kevéssé telepakolt hűtőkészülék esetén kb. 6 óra után, teli készülék esetén pedig kb. 24 óra után** ellenőrizze a kijelzőn látható hőmérsékletet. Csak ezután áll be a tényleges hőmérséklet.

- Ha a hőmérséklet ezt követően túl magas vagy túl alacsony lenne, állítsa be újra a hőmérsékletet.

A hőmérséklet beállítása a MasterFresh zóna száraz rekeszében

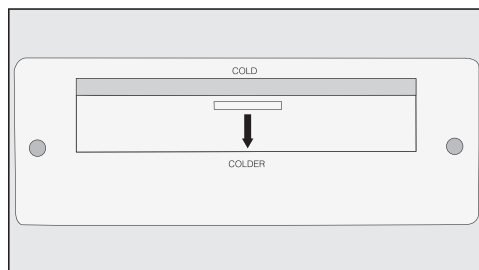
A MasterFresh zóna száraz rekeszében a hőmérséklet kb. 2 °C.

Ha alacsonyabb hőmérsékletre van szüksége, mert pl. halat szeretne tárolni, akkor csekély mértékben csökkentheti a hőmérsékletet a száraz rekeszben.

- Nyissa ki a felső készülékajtót.
- Vegye ki teljesen a száraz rekeszt (lásd „A belső tér kialakítása” fejezet „A hűtőzóna rekeszeinek kivétele” című részét), vagy húzza ki ütközésig.

A hűtőzóna hátfalánál található a hőmérséklet-szabályozó, amelyen a száraz rekesz hőmérsékletét csekély mértékben átállíthatja.

A hőmérséklet-szabályozó gyárilag a „cold” állásban van.



- A fogantyút lefelé húzva állítsa a hőmérséklet-szabályozót a „colder” állásra.

A helyes hőmérséklet

A MasterFresh zóna száraz rekeszében a hőmérséklet tartósan 0 °C-ra csökken.

A hőmérséklet lehetséges beállítási értékei

A hőmérséklet beállítható:

- a hűtőzónában 2 °C és 8 °C között,
- a fagyasztózónában -14 °C és -24 °C között.

A legalacsonyabb hőmérséklet elérése függ a felállítási helytől és a helyiség hőmérsékletétől.

Amennyiben a helyiség hőmérséklete magasabb, a legalacsonyabb hőmérséklet nem feltétlenül érhető el.

Szuperhűtés ❄️ funkció

A szuperhűtés funkcióval a hűtőzóna nagyon gyorsan lehűl a leghidegebb értékre (a helyiség hőmérsékletétől függően).

A Szuperhűtés bekapcsolása különösen akkor ajánlott, ha nagy mennyiségű, frissen behelyezett élelmiszer vagy italt szeretne gyorsan lehűteni.

A Szuperhűtés bekapcsolása

- Érintse meg a(z)  érintőgombot a hőmérséklet beállításához.
- Válassza ki a(z) < és > érintőgombokkal a hűtőzóna hőmérséklet kijelzését, és hagyja jóvá az OK gombbal.
- Érintse meg a(z) ❄️ érintőgombot a Szuperhűtés funkció bekapcsoláshoz.

A ❄️ piktogram színes, és a hőmérséklet-kijelzőn megjelenik az újonnan beállított 2 °C-os hőmérséklet.

- Hagyja jóvá a beállítást az OK gombbal vagy az utolsó gombnyomást követően várjon kb. nyolc másodpercet. A beállítás automatikusan beállításra kerül.

A hűtőzóna hőmérséklet-kijelzőjén a ❄️ piktogram világít.

A készülék a lehető legnagyobb hűtési teljesítménnyel működik.

A Szuperhűtés kikapcsolása

- Érintse meg a(z)  érintőgombot a hőmérséklet beállításához.
- Válassza ki a(z) < és > érintőgombokkal a hűtőzóna hőmérséklet kijelzését, és hagyja jóvá az OK gombbal.

A ❄️ piktogram színes, és a hőmérséklet-kijelzőn a 2 °C-os hőmérséklet látható.

- Érintse meg a(z) ❄️ érintőgombot a Szuperhűtés funkció kikapcsoláshoz.

A ❄️ piktogram már nem színes, és a hőmérséklet-kijelzőn ismét a korábban beállított hőmérséklet jelenik meg.

- Hagyja jóvá a beállítást az OK gombbal vagy az utolsó gombnyomást követően várjon kb. nyolc másodpercet. A beállítás automatikusan beállításra kerül.

A ❄️ piktogram kialszik a hűtőzóna hőmérséklet-kijelzőjén.

A hűtőkészülék hűtése ismét normál teljesítménnyel dolgozik.

Ha a Szuperhűtés funkciót nem kapcsolja ki, kb. hat óra után automatikusan kikapcsol. A készülék újra normál teljesítménnyel működik.

Tanács: Energiatakarékossági okból a Szuperhűtés funkciót saját maga is kikapcsolhatja, amint az élelmiszerek vagy az italok kellően hidegek.

A Szuperhűtés és a SuperFrost használata

SuperFrost funkció ❄

Az élelmiszerek optimális lefagyasztásához a friss élelmiszerek fagyasztása előtt kapcsolja be a SuperFrost funkciót.

Ezzel eléri, hogy az élelmiszerek gyorsan átfagyjanak, és így tápértékük, vitamintartalmuk, kinézetük és ízük megmarad.

Kivételek:

- Ha már fagyott élelmiszert tesz be.
- Ha naponta csak legfeljebb 2 kg élelmiszert tesz be.

A SuperFrost bekapcsolása

A SuperFrost funkciót **4–6 órával** a lefagyasztandó élelmiszer behelyezése előtt be kell kapcsolni. Ha a **maximális fagyasztási fokozatot** szeretné használni, **24 órával előtte** be kell kapcsolni a SuperFrost funkciót.

- Érintse meg a(z)  érintőgombot a hőmérséklet beállításához.
- Válassza ki a(z) < és > érintőgombokkal a fagyasztózána hőmérséklet kijelzését, és hagyja jóvá az *OK* gombbal.
- Érintse meg a(z) ❄ érintőgombot a SuperFrost funkció bekapcsoláshoz.

A ❄ piktogram színes, és a hőmérséklet-kijelzőn megjelenik az újonnan beállított -30 °C-os hőmérséklet.

- Hagyja jóvá a beállítást az *OK* gombbal vagy az utolsó gombnyomást követően várjon kb. nyolc másodpercet. A beállítás automatikusan beállításra kerül.

A fagyasztózána hőmérséklet-kijelzőjén a ❄ piktogram világít.

A készülék a lehető legnagyobb hűtési teljesítménnyel működik.

A SuperFrost kikapcsolása

- Érintse meg a(z)  érintőgombot a hőmérséklet beállításához.
- Válassza ki a(z) < és > érintőgombokkal a fagyasztózána hőmérséklet kijelzését, és hagyja jóvá az *OK* gombbal.

A ❄ piktogram színes, és a hőmérséklet-kijelzőn a -30 °C-os hőmérséklet látható.

- Érintse meg a(z) ❄ érintőgombot a SuperFrost funkció kikapcsoláshoz.

A ❄ piktogram már nem színes, és a hőmérséklet-kijelzőn ismét a korábban beállított hőmérséklet jelenik meg.

- Hagyja jóvá a beállítást az *OK* gombbal vagy az utolsó gombnyomást követően várjon kb. nyolc másodpercet. A beállítás automatikusan beállításra kerül.

A ❄ piktogram kialszik a fagyasztózána hőmérséklet-kijelzőjén.

A hűtőkészülék hűtése ismét normál teljesítménnyel dolgozik.

Ha a SuperFrost funkciót nem kapcsolja ki, akkor az kb. 54 óra után automatikusan kikapcsol. A funkció kikapcsolásáig eltelt pontos idő a frissen berakott élelmiszer mennyiségétől függ.

A készülék újra normál teljesítménnyel működik.

Tanács: Energiatakarékossági okokból a SuperFrost funkciót saját maga is kikapcsolhatja, amint a fagyasztózána hőmérséklete eléri a legalább -18 °C fokos **állandó** hőmérsékletet. Ellenőrizze a fagyasztózána hőmérsékletet.

A hűtőgépet egy figyelmeztető rendszerrel látták el, hogy a hőmérséklet a hűtőzónákban észrevétlenül ne emelkedjen, és elkerüljék az energiaveszteséget a nyitva maradt készülékajtóknál.

Hőmérsékleti riasztás

Ha a fagyasztózónában a hőmérséklet túl meleg tartományt ér el, a kijelzőn megjelenik az A fagyasztási hőmérséklet túl magas volt. Hőmérséklet: °C üzenet. Kiegészítőleg megszólal egy figyelmeztető hang.

A hőmérséklet-kijelzőn a hőmérséklet-emelkedés során fellépő legmagasabb érték jelenik meg.

Hallható és látható jelzés pl. akkor történik,

- ha bekapcsolja a hűtőkészüléket, amennyiben a hőmérséklet a hűtőkészülékben az egyik hőmérsékleti zónában túl nagy mértékben tér el a beállított hőmérséklettől,
- ha a fagyasztott áru átrendezésekor és kivételekor a helyiségből túl sok meleg levegő áramlik be,
- ha nagyobb mennyiségű élelmiszert fagyaszt le,
- ha meleg, friss élelmiszert fagyaszt le,
- hosszabb áramkimaradás után.

Amint a riasztási állapot megszűnik, a figyelmeztető hang elhallgat, az üzenet pedig kialszik a kijelzőn.



A megromlott élelmiszer veszélyeztetheti az egészséget.

Ha a hőmérséklet hosszabb ideig -18 °C-nál melegebb volt, a fagyasztott áru meg- vagy felolvadhat. Ezáltal az élelmiszer eltarthatósága lerövidül. Ellenőrizze, hogy a fagyasztott élelmiszer meg- vagy felolvadt-e. Ebben az esetben minél hamarabb használja fel ezeket az élelmiszereket vagy pedig az ismételt lefagyasztás előtt dolgozza fel őket (főzés vagy sütés).

A hőmérsékleti riasztás idő előtti kikapcsolása

A hőmérsékleti riasztás kikapcsolása előtt meg kell határozni és ki kell javítani a hőmérsékleti riasztás okát.

Ha zavarja a figyelmeztető hang, akkor korábban is kikapcsolhatja.

■ Érintse meg az OK érintőgombot.

A figyelmeztető hang elhallgat, és eltűnik a kijelzőről az üzenet.

Hőmérsékleti és ajtóriasztás

Ajtóriasztás

Ha a készülékajtók egyike több mint két percig nyitva van, figyelmeztető hang hallatszik.

Továbbá a kijelzőn megjelenik a következő üzenet: Zárja be az ajtót..

Amint a megfelelő készülékajtó bezáródik, elhallgat a figyelmeztető hang, és eltűnik a kijelzőről az üzenet.

Az ajtóriasztás idő előtti kikapcsolása

Ha zavarja a figyelmeztető hang, akkor korábban is kikapcsolhatja.

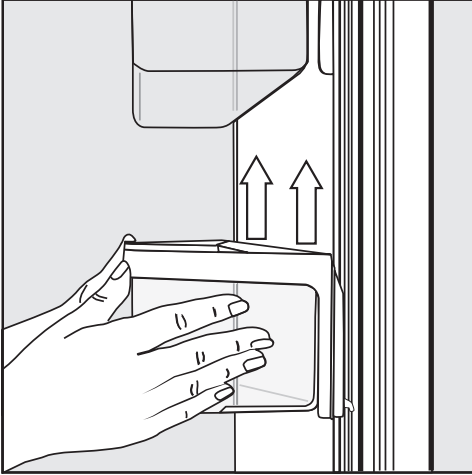
■ Érintse meg az *OK* érintőgombot.

A figyelmeztető hang elhallgat, és eltűnik a kijelzőről az üzenet.

A figyelmeztető hang és az üzenet egy bizonyos idő után újra megjelenik, amíg a készülékajtók nem csukódnak be.

A készülékajtóban található tároló kivétele vagy áthelyezése

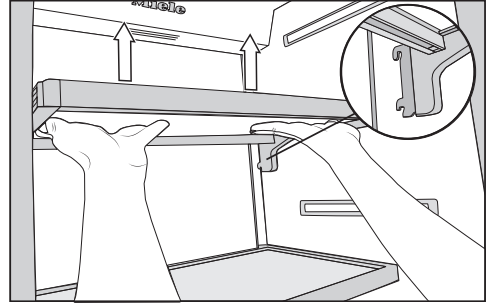
A készülékajtóban lévő tárolót csak üres állapotban vegye ki vagy helyezze át.



- Tartsa a tárolót mindkét kezével a tartókereten, és emelje fel egy kicsit úgy, hogy a tároló az akasztóhorgokkal mindkét oldalon a vezetősín fölé emelkedjen.
- Vegye ki a tárolót vagy helyezze a kívánt pozícióba úgy, hogy az akasztóhorgokat azonos magasságban visszaakasztja a vezetősínekbe.
- Ügyeljen arra, hogy a tárolót egyenesen helyezze be.

Tanács: A tárolóban található tálcákat a be- és kikapcsoláshoz vagy a tisztításhoz teljesen kiveheti a tartókeretből.

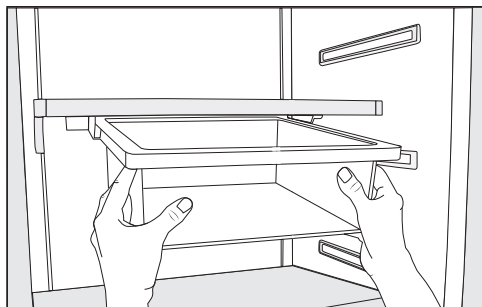
Rakodópolek kivétele vagy áthelyezése



- Nyúljon mindkét kezével a rakodópolec alá, és emelje fel egy kicsit úgy, hogy a rakodópolec hátul az akasztóhorgokkal mindkét oldalon a vezetősín fölé emelkedjen.
- Húzza előre a rakodópolecot.
- Vegye ki a rakodópolecot vagy helyezze a kívánt pozícióba úgy, hogy az akasztóhorgokat visszaakasztja a vezetősínbe.
- Ügyeljen arra, hogy a rakodópolecot egyenesen helyezze be.

A belső tér kialakítása

A függesztett fiók kivétele



- Húzza ki egyenesen a függesztett fiókot úgy, hogy mindkét oldalon felemeli a kihúzásgátló ütközők fölé.
- A behelyezéshez tolja bele a függesztett fiókot egyenesen a vezetősínbe.

A függesztett fiókot tetszés szerint eltolhatja balra vagy jobbra.

A függesztett fiók áthelyezése

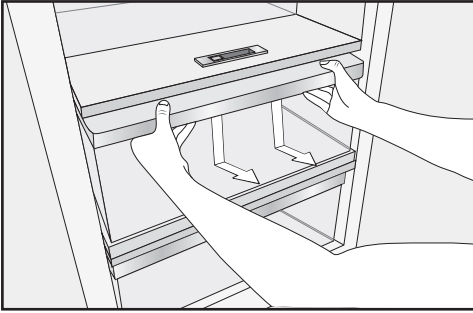
A függesztett fiókot a hűtőzóna bármely rakodópolca alá felszerelheti.

- Húzza ki a függesztett fiókot.
- A függesztett fiók tartójának eltávolításához nyomja meg a tartó mindkét oldalán hátulról a rögzítőfüleket, és húzza le ferdén lefelé a tartót a tartókeretről.
- A tartó ismételt behelyezéséhez nyomja meg mindkét oldalon hátulról a tartón lévő rögzítőfüleket, és akassza be őket a tartókeret részébe alulról.
- Helyezze ismét be a függesztett fiókot.

Tanács: A függesztett fiókot a rakodópolccal együtt is áthelyezheti.

A hűtőzóna rekeszeinek kivétele

- Kissé húzza ki az adott rekeszt.



- Fogja körül mindkét kezével alulról a rekesz tartókeretét, és nyomja a rekeszt határozott mozdulattal lefelé úgy, hogy hátul felfelé kiugorjon.
- Húzza ki a rekeszt előre.

Ezután tolja vissza a teleszkópsíneket. Így elkerülheti a károsodásokat.

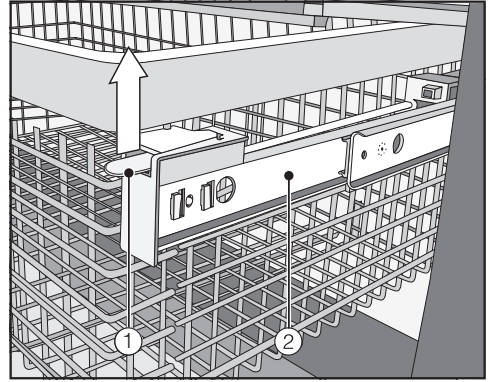
A hűtőkészülék tisztításánál ügyeljen arra, hogy a speciális zsír a teleszkópos sínekből ne mosódjon ki. Nedves kendővel tisztítsa a teleszkópos síneket.

- A rekesz behelyezéséhez tegye a rekeszt a teleszkópos sínekre úgy, hogy az hallható kattanással rögzüljön.

A fagyasztókosarak kivétele

A fagyasztókosarak szükség esetén (például a tisztításhoz) kivehetők.

- Nyissa ki a készülék alsó ajtaját amennyire csak lehet.
- Húzza ki a fagyasztókosarat ütközésig.



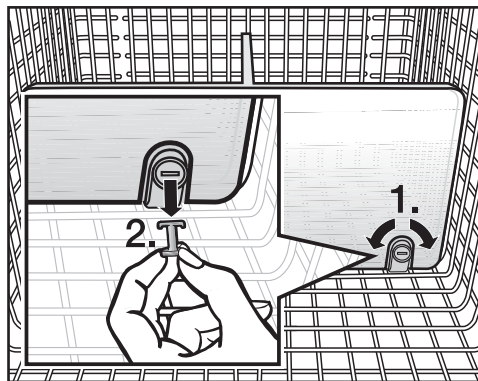
- Húzza felfelé a rögzítőcsatot ① mindkét oldalon, és óvatosan felfelé húzva akassza ki a fagyasztókosarat.
- Az újbóli behelyezéshez húzza ki a teleszkópos síneket ② ütközésig.
- Helyezze be a fagyasztókosarat.
- Tolja be egészen addig a fagyasztókosarat, amíg a rögzítőcsat kattanással nem rögzül.

A belső tér kialakítása

A válaszfal kivétele (modelltől függően)

A fagyasztókosár válaszfala a tisztításhoz kivethető:

A válaszfalat a fagyasztókosár tartója rögzíti.



- Húzza ki a fagyasztókosarat ütközésig.
- A tartók kilazításához fordítsa el a csapok hornyait egy erre alkalmas eszközzel vízszintes állásba (1.).
- Húzza ki a csapokat a tartókból (2.).
- Egyetlen mozdulattal felfelé emelje ki a válaszfalat.
- A válaszfal újbóli behelyezéséhez helyezze a tartókat függőleges helyzetbe, majd helyezze be a válaszfalat a tartókba úgy, hogy a válaszfal a helyére kattanjon.
- Helyezze a csapokat a tartókba, és fordítsa a csapok hornyait egy erre alkalmas eszközzel függőleges állásba.
- Tolja be a fagyasztókosarat.

A jégkockatartók kivétele

A jégkockatartót a tisztításhoz ki lehet venni.

- Nyissa ki a készülék alsó ajtaját amennyire csak lehet.

- Döntse előre a jégkockatartót, majd felfelé húzva vegye ki.

A jégkockatartó eltávolításakor a jégtermelés nem áll le. Előfordulhat, hogy a jégkockák az alatta lévő fagyasztókosárba esnek.

Lehetőleg csak rövid időre vegye ki a jégkockatartót vagy előzetesen kapcsolja ki a jégkocka készítőt (lásd a „Jégkocka készítése” fejezet „A jégkocka készítő kikapcsolása” részét).

 Gyúlékony gázkeverékek robbanást okozhatnak.

Gyúlékony gázkeverékek az elektromos alkatrészek hatására meggyulladhatnak.

Ne tartson a hűtőkészülékben robbanékony anyagokat és éghető hajtógázzal működő termékeket (pl. spray-eket). Az ilyen spray-eket a rányomtatott összetevőkről vagy a láng szimbólumról ismerheti fel. Az esetlegesen kiszivárgó gázok az elektromos alkatrészek hatására meggyulladhatnak.

 A zsír- vagy olajtartalmú élelmiszerek károsodást okozhatnak.

Ha a hűtőkészülékben vagy a készülék ajtajában zsír- vagy olajtartalmú élelmiszert tárol, akkor az esetleg kiömlő zsír vagy olaj miatt feszültség okozta repedések keletkezhetnek a műanyagban, és ezáltal a műanyag eltörhet vagy megrepedhet.

Ügyeljen arra, hogy az esetleg kiömlő zsír vagy olaj ne érintkezzen a készülék műanyag alkatrészeivel.

Különböző hűtési tartományok

A természetes levegőkeringés miatt különböző hőmérsékletű területek alakulnak ki a hűtőzónában.

A hideg, nehéz levegő a hűtőzóna alsó részébe süllyed. Használja a különböző hűtőzónákat az élelmiszer betárolásakor!

Tanács: Ne tárolja az élelmiszereket túl sűrűn egymás mellett, hogy a levegő jól tudjon keringeni.

Ha a levegő keringése nem kielégítő, a hűtési teljesítmény csökken, és az energiafogyasztás nő.

Ne takarja le a ventilátort a készülék hátfalán.

Tanács: Úgy tárolja az élelmiszert, hogy ne érjen hozzá a hűtőzóna hátfalához. Ellenkező esetben ráfagyhatnak a hátfalra.

Ez egy automatikus dinamikus hűtés-sel rendelkező hűtőkészülék, melynél működő ventilátor mellett beállítódik az egyenletes hőmérséklet. A különböző hűtőzónák így kevésbé erősen hang-súlyosak.

Élelmiszerek tárolása a hűtőzónában

A legmelegebb tartomány

A legmelegebb tartomány a hűtőzónában egészen fent, a készülékajtónál van. Ezt a területet pl. vaj tárolására használja, így kenhető marad, és sajt számára, hogy megtartsa az aromáját.

A leghidegebb terület

A hűtőzónában a leghidegebb terület közvetlenül a MasterFresh zóna fölött a hátfalnál található. Még ennél is alacsonyabb a hőmérséklet a MasterFresh zóna száraz rekeszében.

A hűtőzónában és a MasterFresh zóna száraz rekeszében ezt a területet érzékeny és könnyen romló élelmiszerhez használhatja, mint pl.:

- hús, hal, szárnyas,
- kolbászaruk, készételek,
- tojásos vagy tejszínes ételek/sütemények,
- friss tészta, sütemény-, pizza-, quiche-tészta,
- nyers tejből készült sajtok és más nyers tejből készült termékek,
- fóliába csomagolt kész zöldségek és általában minden friss élelmiszer, amelynek eltarthatóságához legalább 4 °C-os tárolási hőmérséklet szükséges.

Tanács: Mindenekelőtt az elkészített ételeket tárolhatja itt, mivel a már esetlegesen jelenlévő mikroorganizmusok szaporodását megakadályozza.

A hűtőzónában nem tárolható élelmiszerek

Nem minden élelmiszer alkalmas 5 °C alatti tárolásra, mert hidegre érzékenyek. Ilyen hidegre érzékeny élelmiszerek többek között:

- ananász, avokádó, banán, gránátalma, mangó, dinnyefajták, papaya, maracuja, citrusfélék (pl. citrom, narancs, mandarin, grapefruit),
- gyümölcsök, amelyek utánérést igényelnek,
- padlizsán, uborka, burgonya, paprika, paradicsom, cukkini,
- kemény sajt (pl. parmezán, hegyi sajt)

Megjegyzések élelmiszer vásárlásához

A hosszú eltarthatóság legfontosabb feltétele az élelmiszer frissessége a betároláskor.

Ügyeljen a lejárat dátumra és a megfelelő tárolási hőmérsékletre.

A hűtési láncot lehetőleg ne szakítsa meg, ha pl. az élelmiszert meleg autóban szállítja.

Az élelmiszerek helyes tárolása

Az élelmiszert a hűtőzónában becsomagolva vagy jól betakarva tárolja (a MasterFresh zónában vannak kivételek).

Így elkerülhető az idegen szagok és az esetlegesen jelenlévő baktériumok áttérése és az élelmiszer kiszáradása.

Ezt különösen az állati eredetű élelmiszer tárolásakor kell figyelembe venni.

Ügyeljen arra, hogy különösen az olyan élelmiszerek, mint a nyers hús vagy a hal ne érintkezzenek más élelmiszerekkel.

A hőmérséklet helyes beállítása esetén és megfelelő higiénia mellett az élelmiszer eltarthatóságát jelentősen növelni lehet, és így csökkenhet a kidobott élelmiszerek mennyisége is.

Élelmiszerek tárolása a MasterFresh zónában

MasterFresh zóna

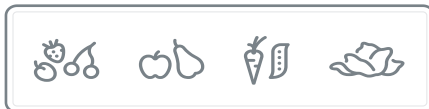
A MasterFresh zónában optimálisak a feltételek a gyümölcs, zöldség, hal, hús és tejtermékek tárolására. Az élelmiszerek lényegesen hosszabb ideig maradnak frissek, ízük és vitamintartalmuk pedig tovább megmarad.

A MasterFresh zóna egy nedves és egy száraz rekeszből áll.

- A **nedves rekesz** a páratartalom-szabályozó beállításától függően különösen alkalmas **gyümölcsök és zöldségek tárolására**.
- A **száraz rekesz** különösen **könnyen romlandó élelmiszerek tárolására** alkalmas, mint például a hal, a hús és a tejtermékek.
Ezen kívül mindenféle élelmiszert tárolhat, feltéve, hogy be vannak csomagolva.

	A nedves rekesz max. terhelhetősége	A száraz rekesz max. terhelhetősége
KF 28x2 Vi	10,5 kg	14 kg
KF 29x2 Vi	13,5 kg	18 kg

Állítható páratartalmú nedves rekesz



A behelyezett élelmiszerek által kibocsátott páratartalmat tartja meg a nedves rekesz. Minél jobban megfelel a nedves rekeszben található páratartalom az élelmiszer saját nedvességtartalmának, annál ropogósabb és frissebb marad az élelmiszer hosszú időn át is, mivel az élelmiszer víztartalma nagymértékben megmarad.

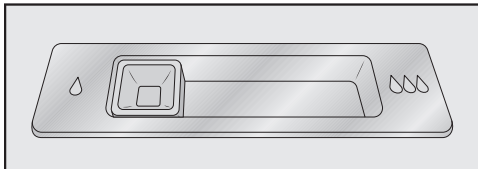
A páratartalom mértéke alapvetően a behelyezett élelmiszerek fajtájától és mennyiségétől függ, ha azokat csomagolás nélkül tárolja.

A nedves rekeszben lévő hőmérséklet megközelíti a hagyományos hűtőzóna hőmérsékletét.

Vegye figyelembe, hogy az élelmiszerek hosszú eltarthatóságának egyik fontos feltétele, hogy maga az élelmiszer is jó minőségű legyen.

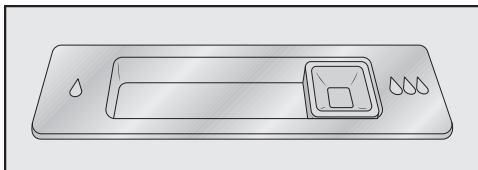
Élelmiszerek tárolása a MasterFresh zónában

A páratartalom-szabályozó segítségével szabályozhatja a nedves rekeszben található páratartalmat a(z) Δ és $\Delta\Delta\Delta$ beállítással.



Páratartalom-szabályozó Δ állása = enyhén megnövelt páratartalom

Akkor válassza ezt a beállítást Δ , ha **nagyon sok** gyümölcsöt és zöldséget tárol a nedves rekeszben. A páratartalom-szabályozó részben lezárja a rekeszhez vezető nyílásokat, hogy a nedvességtartalom egy része megmaradjon.



Páratartalom-szabályozó $\Delta\Delta\Delta$ állása = megnövelt páratartalom

Akkor válassza ezt a beállítást $\Delta\Delta\Delta$, ha **kevés és sok** közötti mennyiségű gyümölcsöt és zöldséget tárol a nedves rekeszben. A páratartalom-szabályozó teljesen lezárja a rekeszhez vezető nyílásokat, hogy a teljes nedvességtartalom megmaradjon.

Tanács: Ha a páratartalom túl magas és nagyobb mennyiségű pára összegyűlik a rekeszben, válassza a(z) Δ beállítást. Kis tárolási mennyiség esetén a páratartalom túl alacsony lehet. Kis mennyiség esetén tegye az élelmiszereket légzáró csomagolásba.

Megnövelt páratartalom esetén bizonyos esetekben a nedves rekeszben kondenzvíz keletkezhet.

Távolítsa el a kondenzvizet egy kendővel.

Nedves rekesz páratartalmának szabályozása

- Mozgassa a nedvességszabályozót balra Δ vagy jobbra $\Delta\Delta\Delta$, a kívánt beállításnak megfelelően.

Élelmiszerek tárolása a MasterFresh zónában

Alacsony hőmérsékletű száraz rekesz



A száraz rekeszben a hőmérséklet -1 és $3\text{ }^{\circ}\text{C}$ között van. Ez alacsonyabb, mint a hagyományos hűtőzónában, azonban a hidegre nem érzékeny élelmiszerek számára ez az optimális tárolási hőmérséklet.

Mivel az élelmiszerek eltarthatósága ezen a hőmérsékleten hosszabb, az élelmiszerek lényegesen tovább tárolhatók frissességük elvesztése nélkül, így a bevásárlásra is később kerülhet sor.

A száraz rekesz páratartalma megközelíti a hagyományos hűtőzónáét.

Tanács: Mindenekelőtt a saját készítésű ételeket tárolhatja itt, mivel ez a rekesz megakadályozza a már esetlegesen jelenlévő mikroorganizmusok szaporodását.

A száraz rekesz különösen alkalmas a könnyen romlandó élelmiszerek tárolására, így például:

- tejtermékek, például joghurt, sajt, tej-szín, túró stb.
- saláták
- hús, szárnyas, felvágott
- friss hal, kagyló és rákfélék
- Ezeken kívül bármilyen élelmiszert tárolhat a rekeszben, ha az adott élelmiszer be van csomagolva.

Vegye figyelembe, hogy a fehérjében gazdag élelmiszerek gyorsabban romlanak.

Ez azt jelenti, hogy a kagyló és a rák gyorsabban romlanak meg, mint pl. a hal, a hal pedig gyorsabban romlik meg, mint a hús.

Az élelmiszert ebben a rekeszben higiéniai okokból csak **jól betakarva vagy becsomagolva** tárolja.

Ezzel ráadásul megakadályozhatja az élelmiszerek kiszáradását is.

Az élelmiszereket kb. 30–60 perccel az elfogyasztásuk előtt vegye ki a száraz rekeszből. A megfelelő aroma és íz csak szobahőmérsékleten bontakozik ki.

Ha a helyiségben meleg van, és az élelmiszer érzékeny, akkor célszerű az élelmiszereket egy időre a hűtőzónába helyezni.

Élelmiszerek tárolása a MasterFresh zónában

Ha nem elégedett az élelmiszerek tárolásával (ha például az élelmiszerek rövid tárolási idő után ernyedtek vagy fonnyadtak lesznek), vegye figyelembe az alábbi utasításokat:

- Csak friss ételeket tároljon. Az élelmiszerek tárolási állapota döntő fontosságú a frissességhez.
- Az élelmiszerek tárolása előtt tisztítsa ki a MasterFresh zónát.
- A nagyon nedves élelmiszereket csepegtesse le a nedves rekeszbe történő tárolás előtt.
- Ne tároljon hidegre érzékeny ételeket a száraz rekeszben (lásd az „Élelmiszer tárolása a hűtőzónában“ fejezet „Hűtőzónához nem alkalmas élelmiszerek“ részét).
- Adja meg a megfelelő beállítást a tárolni kívánt élelmiszerhez (nedves vagy száraz tárolás).
- A nedves rekeszben az élelmiszereket csomagolás nélkül tárolja.
A nedves rekesz magas páratartalmát kizárólag a tárolt élelmiszerek nedvessége biztosítja.
Ha a páratartalom nem elég magas, mert pl. túl kevés élelmiszert tárol, a páratartalmat pl. nedves szivaccsal növelni kell.
- Ha úgy érzi, hogy a száraz rekesz hőmérséklete túl magas vagy túl alacsony, állítsa be a hűtőzóna hőmérsékletét (lásd „A megfelelő hőmérséklet“, fejezet „Hőmérséklet beállítása“ részét). Legkésőbb akkor meg kell növelni a hőmérsékletet, amikor jégkristályok képződnek a száraz rekesz alján, különben a hideg tárolás során az élelmiszer megsérül.
- Ha túl sok víz gyűlt össze a nedves rekesz alján, itassa fel azt egy kendővel. Szükség esetén csepegtesse le az élelmiszereket a tárolás előtt vagy tegyen a nedves rekesz aljára egy szűrőrácsot, hogy a nedvesség elszivároghasson.

Fagyasztás és tárolás

Maximális fagyasztási kapacitás

Annak érdekében, hogy az élelmiszerek a lehető leggyorsabban teljesen átfagyjanak, nem szabad túllépni a maximális fagyasztási kapacitást. A 24 órán belül legfeljebb lefagyasztható mennyiséget a típustáblán találhatja meg: „Gefriervermögen ... kg/24 h” (fagyasztási kapacitás ... kg/24 h).

Mi történik friss élelmiszer lefagyasztásakor?

A friss élelmiszereknek olyan gyorsan, amennyire csak lehetséges, át kell fagyni, hogy tápértékük, vitaminjaik, kinézetük és ízük megmaradjon.

Minél lassabban fagy át az élelmiszer, annál több folyadék vándorol minden egyes sejtből a szövetekközi helyekre. A sejtek összezsugorodnak. Felolvasztáskor a korábban kilépett folyadéknak csak egy része tud a sejtekbe visszavándorolni. Gyakorlatilag ez azt jelenti, hogy az élelmiszerben nagyobb nedvességvesztés lép fel. Ezt arról ismeri fel, hogy felolvasztáskor az élelmiszer körül nagy víztócsa keletkezik.

Ha az élelmiszer gyorsan átfagy, a sejt-folyadéknak kevés ideje van a sejtől a közbenső térbe vándorolni. A sejtek lényegesen kevésbé zsugorodnak össze. Felolvasztáskor a csak kis mennyiségű folyadék, ami a szövetekközi terekbe vándorolt, visszavándorol a sejtekbe, úgyhogy a nedvességvesztés nagyon csekély. Csak egy kis víztócsa keletkezik!

Kész, fagyasztott áru behelyezése

A ki- vagy megolvadt árut ne fagyassza le újra. Csak akkor fagyassza le újra, ha már feldolgozta (megfőzte vagy megsütötte) az élelmiszert.

Ha lefagyasztott készételt szeretne behelyezni, már vásárláskor az üzletben ellenőrizze

- a csomagolás sértetlenségét,
- az eltarthatóság dátumát, valamint
- a bolti fagyasztóláda hűtőzóna-hőmérsékletét.

Ha a hűtőzóna hőmérséklete melegebb, mint -18°C , akkor rövidül a fagyasztott étel eltarthatósága.

- A fagyasztott árut a bevásárlás legvégén vásárolja meg, és újságpapírban vagy hűtőtáskában szállítsa.
- Otthon azonnal tegye a fagyasztott árut a hűtőkészülékbe.

Élelmiszerek lefagyasztása otthon

Csak friss és kifogástalan állapotú élelmiszert fagyasszon le!

Fagyasztás előtt vegye figyelembe a következőket

- **Fagyasztásra alkalmasak:** friss hús, baromfi, vad, hal, zöldség, fűszernövények, nyers gyümölcs, tejtermékek, pékáru, ételmaradékok, tojás sárgája, tojásfehérje és számos készétel.
- **Fagyasztásra nem alkalmasak:** szőlő, leveles saláták, retkefélék, tejföl, majonéz, egész tojások héjukban, hagyma, nyers alma és körte egészben.
- Azért, hogy az íz, az aroma és a C-vitamin megmaradjon, a zöldséget lefagyasztás előtt blansírozni kell. Ehhez a zöldséget tegye adagonként 2-3 percre forrásban lévő vízbe. Ezután vegye ki a zöldséget, és gyorsan hűtse le hideg vízben. Csöpögtesse le a zöldséget.
- A sovány hús jobban alkalmas lefagyasztásra, mint a zsíros, és lényegesen hosszabb ideig eltartható.
- A karaj-, steak-, hús- és egyéb szeletek közé mindig tegyen műanyag fóliát. Így elkerüli, hogy a szeletek ne fagyjanak össze egy tömbbe.
- A nyers élelmiszereket és a blansírozott zöldséget a lefagyasztás előtt egyáltalán ne, az ételt pedig csak enyhén fűszerezze és sózza. Egyes fűszerek ízintenzitása fagyasztás során megváltozik.

- A meleg ételket és italokat először a hűtőkészüléken kívül hagyja lehűlni, hogy a már lefagyasztott élelmiszerek felolvadását elkerülje, és ne növelje az energiafogyasztást.

Élelmiszer lefagyasztása

- Adagonként fagyasszon le.

– Alkalmas csomagolás

- Műanyag fólia
- Polietilén tömlőfólia
- Alufólia
- Fagyasztódobozok

– Nem alkalmas csomagolás

- Csomagolópapír
- Pergamenpapír
- Cellofán
- Szemeteszsák
- Használt bevásárlószatyrok

- Nyomja ki a levegőt a csomagolásból.

- Légmentesen zárja le a csomagolást a következőkkel:

- Gumigyűrűk
- Műanyag csipeszek
- Kötözőzsinag vagy
- Hidegálló ragasztószalagok

Tanács: A polietilén zacskókat és tömlőket fóliahegesztő géppel is lezárhatja.

- A csomagolásra írja rá a tartalmát és a lefagyasztás dátumát.

A bepakolás előtt

- 2 kg-nál nagyobb mennyiségű friss élelmiszer esetében az élelmiszer berakása előtt 24 órával kapcsolja be a SuperFrost funkciót (lásd a „Szuperhűtés és SuperFrost használata” fejezetet).

Fagyasztás és tárolás

Így a már behelyezett fagyasztott áru hi-degtartalékot kap.

A fagyasztott élelmiszerek be-helyezése

Az ételeket a fagyasztózónában bárhol lehet fagyasztani.

A nagyobb mennyiségű élelmiszert a nagy fagyasztókosárban helyezze el.

- Tegye a lefagyasztandó élelmiszert szélesen elterítve a fagyasztókosarak aljára, hogy a lehető leggyorsabban a közepéig átfagyjon.
- Először a felső fagyasztókosarat tölts fel, ugyanis itt fagynak le a leggyor-sabban az élelmiszerek.
- A csomagokat szárazon tegye be, így elkerülheti, hogy egymásra vagy egy-máshoz fagyjanak.
- Kérjük, olvassa el az alábbi táblázatot az egyes fagyasztókosarak esetében megengedett tömegekről:

	Felső fa-gyasztó-kosár	Alsó fa-gyasztó-kosár
KF 28x2 Vi	12 kg	28 kg
KF 29x2 Vi	18 kg	36 kg

A lefagyasztandó élelmiszer nem érintkezhet a már lefagyasztott élel-miszerral, ugyanis ez utóbbi felolvad-hat.

Lefagyasztott élelmiszerek táro-lási ideje

Az élelmiszerek eltarthatósága még az előírt -18° C-os hőmérséklet betartása esetén is igen eltérő lehet. Még a lefa-gyasztott termékekben is nagyon lassú bomlási folyamatok indulnak meg. A le-vegőben lévő oxigén miatt pl. a zsír

megavasodhat. A sovány hús ezzel ezért kb. kétszer olyan hosszú ideig tárolható, mint a zsíros hús.

A megadott tárolási idők a fagyasztózó-nában elhelyezett különböző élelmiszer-csoportok eltarthatóságára vonatkozó irányadó értékek.

Élelmiszercsoport	Tárolási idő (hónap)
Étkezési jég	2-től 6-ig
Kenyér, péksütemények	2-től 6-ig
Sajt	2-től 4-ig
Zsíros hal	1-től 2-ig
Sovány hal	1-től 5-ig
Kolbász, sonka	1-től 3-ig
Vadhús, disznóhús	1-től 12-ig
Szárnycs, szarvasmarha	2-től 10-ig
Zöldség, gyümölcs	6-től 18-ig
Fűszernövények	6-től 10-ig

A kereskedelmi forgalomban kapható mélyhűtött termékek esetén a csoma-goláson megadott tárolási idő az irány-adó.

A fagyasztási hőmérséklet folyamatosan -18 °C-on való tartása esetén és megfe-lelő higiénia mellett kihasználhatjuk az élelmiszer maximális eltarthatósági ide-jét, ráadásul csökkenhet a kidobott élel-miszerek mennyisége is.

A fagyasztott áru felolvasztása

A ki- vagy megolvadt árut ne fagyassza le újra. Csak akkor fagyassza le újra, ha már feldolgozta (megfőzte vagy megsütötte) az élelmiszert.

A fagyasztott árut felolvaszthatja:

- mikrohullámú készülékben
- sütőben, „hőlégkeverés” vagy „felolvasztás” üzemmódban,
- szobahőmérsékleten
- a hűtőzónában (a leadott hideg az élelmiszerek hűtésére kerül felhasználásra)
- gőzpárolóban

Lapos hús- és haldarabok forró serpenyőbe téve olvaszthatók fel.

Hús- és haldarabokat (pl. vagdalt hús, csirke, halfilé) úgy olvasszon fel, hogy azok ne kerüljenek érintkezésbe más élelmiszerekkel. Az olvadékvizet fogja fel, és gondosan távolítsa el.

Gyümölcs szobahőmérsékleten, akár a csomagolásban, akár egy lefedett tálban is kiolvasztható.

Zöldség általában fagyasztott állapotban forrásban lévő vízbe adható vagy forró zsiradékban megpárolható. A sütési idő a megváltozott sejtszerkezet miatt kissé rövidebb, mint a friss zöldségé.

Italok gyorshűtése

A gyors lehűtés érdekében a fagyasztó-zónába helyezett palackokat **legkésőbb egy óra múlva** vegye ki. A palackok szét-durranhatnak.

Jégkocka készítése

Az automatikus jégkocka készítőhöz szükség van egy frissvíz csatlakozásra az üzemeléshez (lásd a „Telepítés” fejezet „Frissvíz csatlakozás” részét).

 Az elszennyeződött víz egészségkárosító hatású lehet.

Szennyezett víz fogyasztása betegségekhez vezethet.

A jégkocka készítő üzembehelyezését követő első 3 jégkockát nem szabad elfogyasztani, mert a víz a vízbevezetés első átöblítésére szolgál.

Ez az első üzembehelyezésre és arra is vonatkozik, ha a készülék hosszabb ideig ki volt kapcsolva.

A jégkockakészítő bekapcsolása

- Győződjön meg arról, hogy a jégkockatartó a jégkockakészítő alatt van-e.
- Válassza ki a Beállítási módban  a(z) < és > érintőgombokkal a(z) Adagolóegység lehetőséget, és hagyja jóvá az OK gombbal.
- Válassza ki a(z) < és > érintőgombokkal a(z) be lehetőséget, majd hagyja jóvá az OK gombbal.

Miután a fagyasztózóna lehűlt, a jégkockakészítő feltöltődik vízzel.

Amint a víz megfagyott, a jégkockák a jégkockakészítőből a jégkockatartóba esnek.

Amint a jégkockatartó megtelt, a jégkockakészítés automatikusan szünetel.

A jégkockakészítő kb. 1,3 kg jégkockát készít el 24 óra alatt.

Az elkészített jégkocka-mennyiség a fagyasztózóna hőmérsékletéhez igazodik: **minél alacsonyabb a hőmérséklet, annál több jégkocka készül.**

Az első üzembe helyezést követően akár 10 óráig is eltarthat, amíg az első jégkockák a jégkockakészítőből a tartóba esnek.

 A jégkockakészítő eltorlaszolása sérülést okozhat.

A jégkockakészítő eltorlaszolódhat, és ezáltal megsérülhet.

Gyors hűtés céljából ne helyezzen palackokat vagy élelmiszereket a jégkockatartóba.

Rendszeresen ürítse ki a jégkockatartót, legkésőbb akkor, ha több mint egy hete nem használt jeget. Így a jég mindig friss lesz, és megakadályozhatja, hogy a jégkockák összeálljanak.

A jégkockatartó eltávolításakor a jég készítése nem áll le. Ilyenkor előfordulhat, hogy a jégkockák az alattuk lévő fagyasztókosárba esnek.

Lehetőleg **csak rövid időre** vegye ki a jégkockatartót, vagy előbb kapcsolja ki a jégkockakészítőt.

A jégkockakészítő kikapcsolása

Ha nem szeretne jégkockát készíteni, a fagyasztózónától függetlenül is kikapcsolhatja a jégkockakészítőt.

- Zárja el a vízbevezető zárócsapját kb. 3 órával a hűtőkészülék kikapcsolása előtt – ez megakadályozza az álló víz miatti penészképződést.
- Válassza ki a Beállítási módban  a(z) < és > érintőgombokkal a(z) Adagolóegység lehetőséget, és hagyja jóvá az OK gombbal.
- Válassza ki a(z) < és > érintőgombokkal a(z) ki lehetőséget, majd hagyja jóvá az OK gombbal.

Automatikus leolvasztás

Hűtőzóna és MasterFresh zóna

A hűtőzóna és a MasterFresh zóna automatikusan leolvasztanak.

A kompresszor működése alatt funkcionális okokból a hűtőzóna és a MasterFresh zóna hátsó falán dér- és vízcseppek keletkezhetnek. Ezeket nem szükséges eltávolítani, mert ezek a kompresszor melegétől automatikusan elpárolognak.

Fagyasztózóna

A hűtőgépet egy „NoFrost” rendszerrel látták el, ami által a hűtőgép automatikusan leolvaszt.

A keletkező nedvesség a párologtatónál lecsapódik, időről időre leolvad és elpárolog.

Az automatikus leolvasztásnak köszönhetően a fagyasztózóna mindig jégmentes marad. Ennek a rendszernek köszönhetően az élelmiszer nem olvad meg.

Ügyeljen arra, hogy ne jusson víz az elektronikába vagy a világításba.



A befolyó nedvesség károsodást okozhat.

A gőztisztító készülék gőze a műanyag részeket és az elektromos alkatrészeket károsíthatja.

Ne használjon gőztisztító készüléket a hűtőkészülék tisztításához.

A készülék belsejében lévő típustáblát nem szabad eltávolítani! A típustáblára hiba esetén szükség van.

Útmutatások a tisztítóeszközök-höz

Hogy a felületek károsodását elkerülje, **ne** használjon a tisztításhoz

- szóda-, ammónia-, sav- vagy kloridtartalmú tisztítószeret,
- vízkőoldó tisztítószeret,
- dörzsölő tisztítószeret (pl. súrolóport, folyékony súrolószert, tisztítóköveket),
- oldószertartalmú tisztítószeret,
- nemesacél-tisztító szereket,
- mosogatógép-tisztítót,
- sütőtisztító spray-eket,
- üvegtisztítót,
- dörzsölő, kemény szivacsot és keféket (pl. edénysúroló szivacsot),
- tisztító radírt,
- éles fémpengét.

A hűtőkészülék belsejében csak élelmiszerekre ártalmatlan tisztító- és ápolószereket használjon.

A tisztításhoz langyos vizet és kevés kézi mosogatószert ajánlunk.

A hűtőkészülék tisztítása előtt

- Kapcsolja ki a hűtőkészüléket a Be/Ki kapcsoló gomb megnyomásával.
- Vegye ki az élelmiszereket a hűtőkészülékből, és tárolja azokat hűvös helyen.
- Vegyen ki a tisztításhoz minden olyan további alkatrészt, amelyet ki lehet (lásd a „Belső tér kialakítása” fejezetet).

Belső tér, tartozékok

Rendszeresen, legalább havonta egyszer tisztítsa meg a hűtőkészüléket. A szennyeződések ne hagyja megszáradni, hanem azonnal távolítsa el őket.

- A hűtőkészülék belső terét langyos vízzel és egy kevés kézi mosogatószerrel tisztítsa meg. Minden alkatrészt kézzel tisztítson meg, ne a mosogatógépben.
- Tisztítás után töröljön át mindent tiszta vízzel, majd szárítsa meg mindent puha kendővel.
- A megfelelő szellőzés és a szagképződés elkerülése érdekében hagyja még egy kis időre nyitva a készülék ajtaját.

Alumínium keretek

A készülékajtóban található rakodópolicok és tárolók keretei részben alumíniumból vannak.

Az alumínium élő anyag. A látószög, a fény beszűrődése és a környezet határozza meg a hűtőkészülék fényvisszaverő hatását és így módon az optikáját. Az alumínium érzékeny a karcolásokra és a vágásokra.

Az alumínium keretek elszíneződhetnek vagy megváltozhatnak, ha hosszabb ideig vannak szennyeződések kitéve.

Ezért azonnal távolítsa el a szennyeződések az alumínium keretéről.

Az ajtó-tömítés tisztítása



A helytelen tisztítás károkat okozhat.

Az ajtó-tömítés olajjal vagy zsírokkal való kezelése porózussá teheti az ajtó-tömítést.

Ne olajozza vagy zsírozza be az ajtó-tömítést.

- Csak tiszta vízzel tisztítsa meg rendszeresen az ajtó-tömítést, majd alaposan törölje szárazra egy kendővel.

A szellőzőrések tisztítása

A porlerakódások növelik az energiafogyasztást.

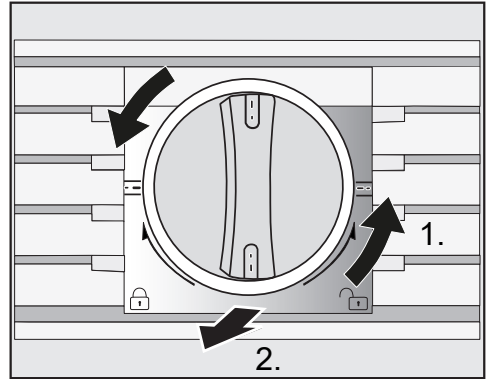
- Tisztítsa rendszeresen a szellőzőréseit egy ecsettel vagy porszívóval (ehhez használja pl. a Miele porszívókhoz való szívóecsetet).

A vízszűrő (IntensiveClear szitaszűrő) tisztítása

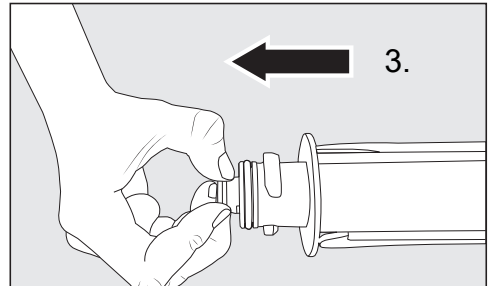
Az IntensiveClear szitaszűrőt az elkészített jégkockák mennyiségétől függően kb. 6 havonta ki kell tisztítani.

A kijelzőn megjelenik a következő: Vízszűrő tisztítása.

- Hagyja jóvá az üzenetet az OK gombbal.

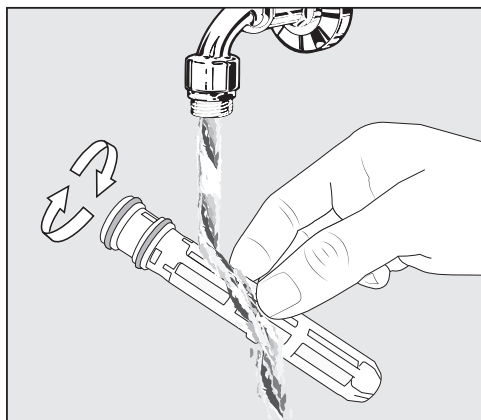


- Forgassa el a szűrőbetétet a fedélen az óramutató járásával ellentétes irányban függőleges állásig 1.), majd húzza ki a szűrőnyílásból 2.).

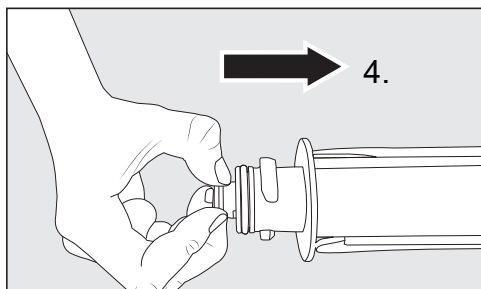


- Húzza ki a szűrőt hátulról a szűrőbetétből 3.).

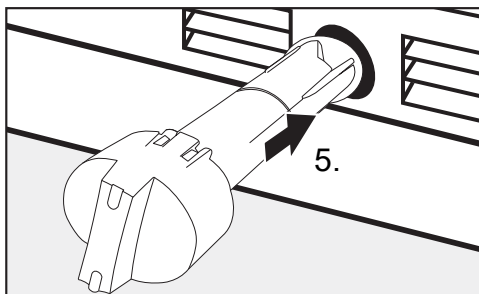
Tisztítás és ápolás



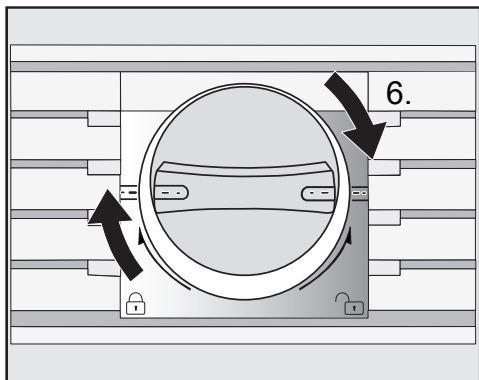
- Tisztítsa meg a szűrőt langyos folyó víz alatt. Forgassa a szűrőt úgy, hogy minden oldalról kitisztuljon.



- Helyezze vissza a szűrőt hátulról a szűrőbetétbe 4.).



- Tolja a szűrőbetétet ütközésig a szűrőnyílásba 5.), a fedélnek függőlegesen kell állnia.



- Forgassa el a szűrőbetétet a fedélen az óramutató járásával megegyező irányban vízszintes állásig 6.).

⚠ Sérülésveszély a kiömlő víz miatt!
Ha a szűrőbetét nem megfelelően van behelyezve, fennáll a veszély, hogy a víz kifolyik a hűtőkészülékből. A szűrőbetét behelyezésekor győződjön meg arról, hogy a szűrőt elfordította-e a jelölésig.

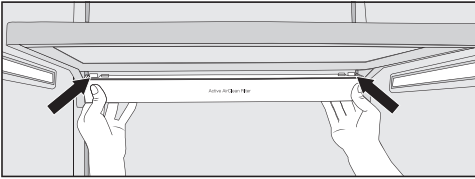
Miután az IntensiveClear szitaszűrőt kitisztította, a vízsűrő kijelzőjét  vissza kell állítani a beállítási módba  a kijelzőn (lásd a „További beállítások elvégzése” fejezet „Vízsűrő kijelzés  visszaállítása” című részét).

Az Active AirClean szűrők cseréje

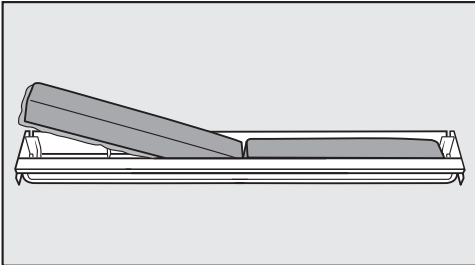
A hűtőzónában található Active AirClean szűrőket kb. 6 havonta ki kell cserélni.

A kijelzőn a következő jelenik meg: Active AirClean szűrő cseréje.

- Hagyja jóvá az üzenetet az OK gombbal.



- Az Active AirClean szűrő tartójának eltávolításához nyomja meg a tartó mindkét oldalán hátulról a rögzítőfüleket, és húzza ferdén lefelé a tartót a tartókeretről.



- Vegye ki az elhasznált Active AirClean szűrőket, és tegye be az új Active AirClean szűrőket a körbefutó peremmel lefelé a tartóba.
- A tartó ismételt behelyezéséhez nyomja meg mindkét oldalon hátulról a tartón lévő rögzítőfüleket, és akassza be őket a tartókeret részébe alulról.

A tartót a hűtőzóna bármely rakodópolca alá felszerelheti.

Miután az Active AirClean szűrőket kicserélte, az Active AirClean szűrők kijelzőjét vissza kell állítani a beállítási

módban a kijelzőn (lásd a „További beállítások elvégzése” fejezet „Active AirClean szűrő kijelző visszaállítása” részét).

Az új Active AirClean szűrőket (tartóval vagy anélkül) a Miele Ügyfélszolgálatánál, a szaküzletekben vagy a Miele webáruházában szerezheti be.

A tisztítás után

- Tegyen vissza minden alkatrészt a hűtőzónába.
- Kapcsolja vissza a hűtőkészüléket.
- Tegye az élelmiszert a hűtőzónába, és csukja be a készülékajtókat.
- Kapcsolja be egy kis időre a SuperFrost ❄️ funkciót, hogy a fagyasztózána gyorsan lehűljön.
- Helyezze a fagyasztókosarakat a fagyasztott áruval a fagyasztózána, amint annak elég alacsony lesz a hőmérséklete.
- Kapcsolja ki a SuperFrost ❄️ funkciót, amint legalább -18 °C fokos állandó hőmérséklet állt be a fagyasztózána-ban.

A hűtőkészüléket vízszűrővel (IntensiveClear szítaszűrővel) szállítjuk, ami a vezetékes vizet szűri a jégkockák elkészítéséhez.

Az IntensiveClear szítaszűrő a lebegő részecskéket szűri ki a vezetékes vízből, a baktériumokat vagy a mikrobákat nem.

A vízszűrőt nem kell cserélni. A jégkockák tökéletes minősége érdekében azonban fontos, hogy a vízszűrőt rendszeresen tisztítsa.

Miután behelyezte az új vízszűrőt, dobjon ki minden jégkockát, amit a készülék a vízszűrő behelyezése utáni 24 órában gyárt.

Az IntensiveClear szítaszűrőt az elkészített jégkockák mennyiségétől függően kb. hat havonta ki kell tisztítani.

A kijelzőn megjelenik: Vízszűrő tisztítása.

- Tisztítsa ki az IntensiveClear szítaszűrőt (lásd a „Tisztítás és ápolás” fejezet „A vízszűrő (IntensiveClear szítaszűrő) tisztítása” részét).

Az IntensiveClear aktívszén-szűrő cseréje (lásd az „Utólag vásárolható tartozékok” fejezetet)

 A csíraszennyezett víz egészségkárosító hatású lehet.

Ha az IntensiveClear aktívszén-szűrőt nem cseréli rendszeresen, akkor elszennyeződhet.

Rendszeresen cserélje az IntensiveClear aktívszén-szűrőt. Az új IntensiveClear aktívszén-szűrőt a Miele ügyfélszolgálatánál, szakkereskedőknél vagy az interneten szerezheti be.

Csak akkor kapcsolja ki a(z) Vízszűrő kijelzés funkciót, ha az IntensiveClear aktívszén-szűrő helyett külső vízszűrőt telepített házi vízelosztó rendszerébe.

Tanács: Amennyiben az IntensiveClear szítaszűrőt IntensiveClear aktívszén-szűrőre cserélte, használhatja a(z) Vízszűrő kijelzés funkciót emlékeztetőként, hogy az IntensiveClear aktívszén-szűrőt ki kell cserélnie. Az emlékeztető kb. 6 havonta megjelenik.

Az IntensiveClear aktívszén-szűrőt az elkészített jégkockák mennyiségétől függően kb. 6 havonta kell cserélni.

A kijelzőn megjelenik a következő: Vízszűrő tisztítása.

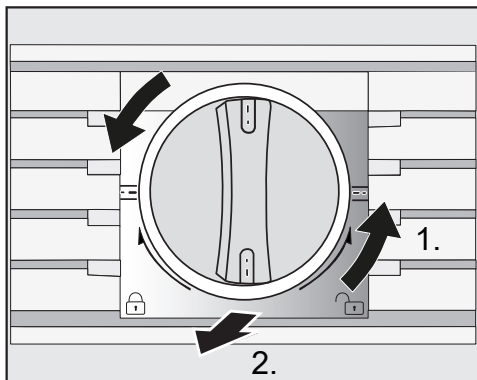
Ezenkívül megszólal egy hangjelzés.

- Hagyja jóvá az üzenetet az OK gombbal.

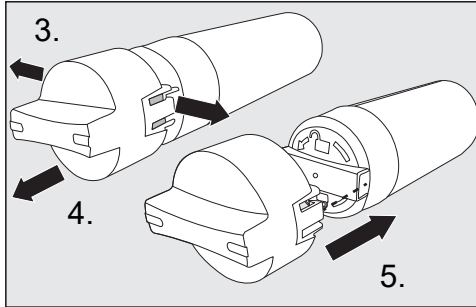
Kérjük, vegye figyelembe a következőt:

- Ha a házi vízelosztó rendszerébe külső vízszűrőt szerelt be, akkor az IntensiveClear aktívszén-szűrő helyett használja az előre beszerelt IntensiveClear szítaszűrőt (lásd a „Tartozékok” fejezet „Mellékelt tartozék” bekezdését).
- Miután behelyezte az új vízszűrőt (IntensiveClear szítaszűrő, valamint IntensiveClear aktívszén-szűrő), dobjon ki minden jégkockát, amit a készülék a vízszűrő cseréjét követő 24 órában készít.
- Ha az elmúlt hetekben vagy hónapokban alig használta a hűtőkészüléket vagy a jégkockakészítőt, vagy ha a jégkockáknak kellemetlen szaguk van, cserélje ki az IntensiveClear aktívszén-szűrőt.

A rendszerben lévő levegő hatására a víz és a szűrőbetét az eltávolításkor nagy lendülettel kilóthat. Ezért rendkívül óvatosan járjon el a vízszűrő cseréjekor.

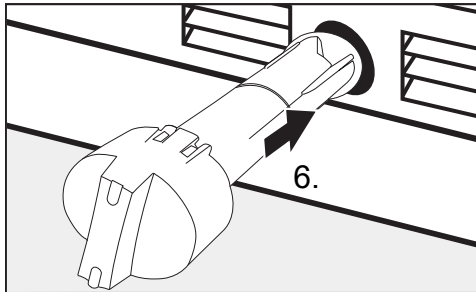


- Forgassa el a szűrőbetétet a kupakon az óramutató járásával ellentétes irányba a függőleges állásig 1.), majd húzza ki a szűrőnyílásból 2.).
- Távolítsa el az új szűrőbetét védőkupakját.

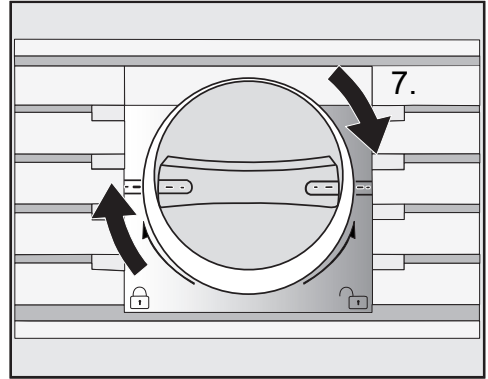


- Csavarja le a használt szűrőbetétről a kupakot az oldalakon 3.), és vegye le a kupakot 4.).
- Pattintsa a kupakot az új szűrőbetétre 5.).
- Üritse ki a használt szűrőbetétet.

Tanács: A használt szűrőbetétet kidobhatja a háztartási hulladékgyűjtőbe.



- Tolja az új szűrőbetétet ütközésig a szűrőnyílásba 6.), a kupaknak függőlegesen kell állnia.



- Forgassa el a szűrőbetétet a kupakon az óramutató járásával megegyező irányban vízszintes állásig 7.).



A kiömlő víz kárt okozhat.

Ha a szűrőbetét nem megfelelően van behelyezve, fennáll a veszély, hogy a víz kifolyik a hűtőkészülékből. Az új szűrőbetét behelyezésekor győződjön meg arról, hogy a szűrőt a jelölésig elfordította.

Miután kicserélte az IntensiveClear aktívszén-szűrőt, vissza kell állítani a vízszűrő kijelzését  a beállítási módban  a kijelzőn (lásd a „További beállítások elvégzése” fejezet „Vízszűrő kijelzés  visszaállítása” bekezdését).

Miután behelyezte az új IntensiveClear aktívszén-szűrőt, dobjon ki minden jégkockát, amit a készülék a vízszűrő cseréjét követő 24 órában készít.

Mi a teendő, ha ...

A legtöbb üzemzavart és hibát, amelyek a napi üzemeltetés során felléphetnek, saját maga is el tudja hárítani. Sok esetben időt és költséget takaríthat meg, mivel nem kell hívnia az ügyfélszolgálatot.

A www.miele.hu/service oldalon tájékozódhat a hibák önálló elhárításának módjáról.

A következő táblázatok segítenek önnek abban, hogy megtalálja az üzemzavar vagy a hiba okát, és elhárítsa azt.

Lehetőleg ne nyissa ki a készülék ajtaját a hiba elhárításáig, hogy a hidegvesztést olyan kis értéken tartsa, amennyire csak lehetséges.

Probléma	Ok és elhárítás
Ha úgy érzi, hogy a hűtőkészüléke nem megfelelően működik, végrehajthatja az Önteszt funkciót. A hűtőkészülék ekkor ellenőrzi hogy vannak-e esetleg meghibásodások.	Az öntesztet követően minden hiba megjelenik a kijelzőn. ■ Végezze el az öntesztet (lásd a „További beállítások” fejezet „Önteszt ☒ végrehajtása” részét). ■ Adott esetben hívja fel az Ügyfélszolgálatot, és tájékoztassa őket a kijelzett hibaüzenetről.
A hűtőkészülékben nincs hűtőteltjesítmény, a belső világítás nem működik, ha a készülék ajtaja nyitva van.	A hűtőkészülék nincs bekapcsolva. ■ Kapcsolja be a hűtőkészüléket. A kijelzőn megjelenik a hőmérséklet kijelzése.
	A hálózati csatlakozó nincs megfelelően bedugva a dugaszoló aljzatba. ■ Dugja be a hálózati csatlakozót a dugaszoló aljzatba.
	A házi villamos hálózat biztosítója leoldott. A hűtőkészülék, a házfeszültség vagy más készülék hibás lehet. ■ Hívjon elektrotechnikai szakembert vagy hívja az Ügyfélszolgálatot.

Probléma	Ok és elhárítás
A kompresszor egyre gyakrabban és hosszabb időre kapcsol be, a hőmérséklet a készülékben túl alacsony.	A levegő be- és kiszellőző nyílásai a beépítő szekrényben el vannak takarva vagy porosak. ■ Ne takarja el a levegő be- és kiszellőző nyílásait! ■ Rendszeresen szabadítsa meg a portól a szellőző be- és kifúvó nyílásokat.
	A készülékajtókat gyakran kinyitották, vagy nagyobb mennyiségű élelmiszert frissen betároltak ill. fagyasztottak. ■ A készülékajtókat csak szükség esetén és csak a lehető legrövidebb ideig nyissa ki. A szükséges hőmérséklet kis idő után magától visszaáll.
	A készülékajtók nincsenek helyesen bezárva. Esetleg a fagyasztózónában már vastagabb jégréteg képződött. ■ Csukja be a készülék ajtajait. A szükséges hőmérséklet kis idő után magától visszaáll. Ha már egy vastag jégréteg kialakult, akkor csökken a hűtőtéljesítmény, miáltal az energiafogyasztás nő. ■ Olvassza le és tisztítsa ki a hűtőgépet.
	A helyiség hőmérséklete túl magas. Minél magasabb a helyiség hőmérséklete, annál hosszabb ideig jár a kompresszor. ■ Vegye figyelembe a „Szerelési utasítások - Felállítási hely” fejezet útmutatásait.
	A hűtőgép nem megfelelően van beépítve a fülkébe. ■ Vegye figyelembe a „Szerelési utasítások, a hűtőgép beszerelése” fejezetek útmutatásait.

Mi a teendő, ha ...

Probléma	Ok és elhárítás
A kompresszor egyre gyakrabban és hosszabb időre kapcsol be, a hőmérséklet a készülékben túl alacsony.	A hőmérséklet a hűtőgépben túl alacsonyra van beállítva. ■ Javítsa ki a hőmérséklet beállítását.
	Egyszerre nagyobb mennyiségű élelmiszert fagyasztott le. ■ Vegye figyelembe a „Fagyasztás és tárolás” fejezet útmutatásait.
	A szuperhűtés funkció még be van kapcsolva. ■ A szuperhűtés funkciót idő előtt Ön is kikapcsolhatja energia megtakarítás céljából:
	A szuperfagyasztás funkció még be van kapcsolva. ■ A szuperfagyasztás (SuperFrost) funkciót hamarabb is kikapcsolhatja energia megtakarítás céljából:
A kompresszor egyre ritkábban és rövidebb időre kapcsol be, a hőmérséklet a hűtőkészülékben emelkedik.	Ez nem hiba! A beállított hőmérséklet túl magas. ■ Állítsa be a helyes hőmérsékletet. ■ 24 óra elteltével még egyszer ellenőrizze a hőmérsékletet.
	A fagyasztott áru elkezd felolvadni. A környezeti hőmérséklet alacsonyabb volt annál, mint amelyre az ön hűtőkészülékét tervezték. A kompresszor ritkábban kapcsol be, ha a környezeti hőmérséklet túl alacsony. Ezért túl meleg lehet a fagyasztózónában. ■ Vegye figyelembe a „Telepítés” c. fejezet „Felállítási hely” c. részének útmutatásait. ■ Növelje a környezeti hőmérsékletet.
A kompresszor folyamatosan működik.	Nem hiba. Energiatakarékosság céljából a kompresszor kis hűtési igény esetén egy alacsonyabb fordulatszámmra kapcsol. Ezáltal növekszik a kompresszor működési ideje.
A fagyasztott áru odafagyott.	Az élelmiszer csomagolása behelyezéskor nem volt száraz. ■ Lazítsa fel a fagyasztott árut egy tompa tárggyal, pl. egy kanál nyelével.
Egy figyelmeztető hangjelzés hangzik fel.	A készülék ajtajai több mint két perce nyitva vannak. ■ Csukja be a készülékajtókat.

Probléma	Ok és elhárítás
Nyitott készülékajtó ellenére sincs figyelmeztető hang.	Kikapcsolta a jelzőhangot. ■ Kapcsolja be ismét a jelzőhangot a Beállítási módban . A(z) Sabbath mód  funkció be van kapcsolva: a hőmérséklet-kijelző sötét, a kijelzőn a(z)  piktogram világít. ■ A Sabbath módot bármikor kikapcsolhatja (lásd a „További beállítások elvégzése” fejezet „Sabbath mód  be- vagy kikapcsolása” című részét).
A készülékajtót nem lehet kinyitni.	A Pull2open ajtó asszisztens be van kapcsolva, a hűtő-készülék azonban fogantyú nélküli bútorfronttal rendelkezik. ■ Fogantyú nélküli bútorfrontok esetén kapcsolja be a Push2open ajtó asszisztent (lásd a „További beállítások végrehajtása” fejezet „Ajtó asszisztens  bekapcsolása” részét).
A készülék ajtaja bekapcsolt Sabbath mód  esetén nem nyitható ki.	A Push2open ajtó asszisztens be van kapcsolva, továbbá a Sabbath mód funkció is be van kapcsolva. ■ Bekapcsolt Sabbath mód funkció esetén az ajtó asszisztens deaktiválódik. ■ Nyissa ki a készülék ajtaját alulról vagy oldalról.
A tárolt élelmiszerek rövidebb ideig tarthatóak el a MasterFresh zóna száraz rekeszében.	Elképzelhető, hogy a MasterFresh zóna száraz rekeszében túl magas a hőmérséklet. A száraz rekesz hőmérséklete a hűtőzóna beállított hőmérsékletétől függ. ■ Gondoskodjon alacsonyabb hőmérsékletről a hűtőzónában (lásd „A megfelelő hőmérséklet” fejezet „A hőmérséklet beállítása” című részét). ■ Állítsa a száraz rekesz hőmérséklet-szabályozóját a „colder” állásra (lásd „A megfelelő hőmérséklet” fejezet „A hőmérséklet beállítása” című részét).

Üzenetek a kijelzőn

	Ok és elhárítás
A figyelmeztető hang megszólal, és a kijelzőn megjelenik az A fagyasztási hőmérséklet túl magas volt. Hőmérséklet: °C üzenet.	A hűtőkészülék hőmérséklete erősen emelkedett. Ennek okai lehetnek pl.: – a készülékajtót túl gyakran kinyitották vagy még nyitva van, – egyszerre nagyobb mennyiségű élelmiszert fagyasztott le, – hosszabb ideig hálózatkimaradás volt. ■ Ha zavarja a figyelmeztető hang, akkor korábban is kikapcsolhatja a kijelzőn az OK érintőgomb megérintésével. A figyelmeztető hang elhallgat. ■ Szüntesse meg a riasztási állapotot. A figyelmeztető hang elhallgat, és eltűnik a kijelzőről az üzenet. A hőmérséklet-kijelzőn a hőmérséklet-emelkedés során a fagyasztózónában fellépő legmagasabb érték jelenik meg. ■ A hőmérséklettől függően ellenőrizze, hogy az élelmiszerek nem olvadtak-e meg vagy nincsenek-e felolvadva. Amennyiben ez a helyzet, dolgozza fel az élelmiszereket (főzéssel vagy sütéssel), mielőtt újra lefagyasztja őket. ■ Áramszünet esetén ellenőrizze, hogy található-e jégkocka a jégkockatartóban, és vegye ki őket. Különbözőben a jégkockák ismét összefagynak, és a tágulásuk miatt károsíthatják a jégkockatartót.
A figyelmeztető hang megszólal, és a kijelzőn megjelenik a Zárja be az ajtót. üzenet.	A készülék ajtaja nyitva van. ■ Csukja be a készülék ajtaját. ■ Ha a figyelmeztető hangot korábban ki szeretné kapcsolni, érintse meg a kijelzőn az OK érintőgombot. A figyelmeztető hang elhallgat.
A hőmérséklet-kijelző sötét, a kijelzőn a ikon piktogram világít.	A Sabbat mód ikon funkció be van kapcsolva: a belső világítás kikapcsol, a hűtőkészülék hűt. ■ A Sabbat módot bármikor kikapcsolhatja (lásd a „További beállítások elvégzése” fejezet „Sabbat mód ikon be- vagy kikapcsolása” részét).

	Ok és elhárítás
A kijelzőn megjelenik a „F Kérjük, hívja a Miele ügyfélszolgálatot.” üzenet, és kiegészítőleg megszólal egy figyelmeztető hang.	Egy hiba áll fenn. ■ Adott esetben jegyezze fel a hibaüzenetet. ■ Hívja az Ügyfélszolgálatot. ■ A figyelmeztető hang kikapcsolásához érintse meg a  piktogramot. A hibaüzenet csak akkor alszik ki a kijelzőn, ha a készülékhibát kiküszöbölték.
	Alacsony vagy túlfeszültség van. ■ Vegye figyelembe a „Telepítés” fejezet „Elektromos csatlakozás” részében található csatlakozási adatokat. ■ Adott esetben hívja az Ügyfélszolgálatot. ■ A figyelmeztető hang kikapcsolásához érintse meg a  piktogramot. A hibaüzenet csak akkor alszik ki a kijelzőn, ha a készülékhibát kiküszöbölték.
A  piktogram világít a kijelzőn. A hűtőkészüléknek nincs hűtőteljesítménye, ugyanakkor a hűtőkészülék kezelése működőképes.	A(z) Bemutatótermi üzemmód  be van kapcsolva. A bemutató üzemmód lehetővé teszi a szakkereskedőknek a hűtőkészülék bekapcsolt hűtés nélküli bemutatását. Magán használatban erre a beállításra nincs szüksége. ■ Kapcsolja ki a bemutató üzemmódot  (lásd a „További beállítások elvégzése” fejezet „Bemutatótermi üzemmód  kikapcsolása” részét).

Problémák a jégkockakészítővel

Probléma	Ok és elhárítás
A jégkockakészítő nem készít jégkockát.	A hűtőkészülék és a jégkockakészítő nincs bekapcsolva. ■ Kapcsolja be a hűtőkészüléket és a jégkockakészítőt. ■ Ellenőrizze, hogy a vízszűrő helyesen lett-e behelyezve.
	A frissvíz-csatlakozást nem telepítették. ■ Győződjön meg arról, hogy a frissvíz-csatlakozást helyesen telepítették-e.
	A vízbevezetés nincs nyitva vagy légtelenítve. ■ Nyissa ki a vízbevezetést.

Mi a teendő, ha ...

Probléma	Ok és elhárítás
	■ Ellenőrizze, hogy a vízbevezetés légtelenítve van-e.
	Törés található a víztömlőben. ■ Ellenőrizze, és szükség esetén cserélje ki a víztömlőt.
	A hőmérséklet túl magas a fagyasztózónában. ■ Állítson be alacsonyabb hőmérsékletet.
	A készülékajtót nagyon gyakran kinyitották, ezért a kompresszor erőteljesebben működik, és a jégkockakészítő eljagesedik. ■ A készülékajtót csak szükség esetén és csak a lehető legrövidebb időre nyissa ki.
	A vízcsatlakozási nyomás túl alacsony. ■ Ellenőrizze, hogy a vízcsatlakozási nyomás 200 kPa és 800 kPa (2 bar és 8 bar) között van-e. ■ Ellenőrizze, hogy nem rossz szelepet telepítettek-e, és ezért nem túl alacsony-e a nyomás. Vegye figyelembe, hogy akár 10 órán át is eltarthat, amíg az első jégkockák elkészülnek.
A jégkocka készítő csak kis jégkockát készít.	Több háztartási készülék üzemel frissvíz-csatlakozással. Ezáltal csökken a bejövő víz mennyisége. ■ Kerülje a mosogatógép, mosógép stb. egyidejű használatát.
	A vízszűrő eltömődött. ■ Ellenőrizze, hogy ki kell-e tisztítani a vízszűrőt.
	A víznyomás túl alacsony. ■ Ellenőrizze, hogy a víznyomás 200 kPa és 800 kPa (2 bar és 8 bar) között van-e. ■ Ellenőrizze, hogy nem rossz szelepet telepítettek-e.
A jégkocka készítő csak kevés vagy eldeformálódott jégkockát készít.	A vízszűrő eltömődött. ■ Ellenőrizze, hogy ki kell-e tisztítani a vízszűrőt.
	A víznyomás túl alacsony. ■ Ellenőrizze, hogy a víznyomás 200 kPa és 800 kPa (2 bar és 8 bar) között van-e.
	A hőmérséklet a fagyasztózónában túl magas. ■ Állítson be alacsonyabb hőmérsékletet.

Probléma	Ok és elhárítás
A jégkockáknak kellemetlen szaguk vagy illatuk van.	A jégkockatartó folyamatosan üzemel, ezért rendszeresen tisztítani kell. ■ Ellenőrizze, hogy a jégkockatartó elszennyeződött-e, és ha igen, tisztítsa meg.
	A jégkockatartót nagyon ritkán használják. Hosszabb idejű tárolás esetén a jég átveheti más anyagok illatát és ízét. ■ Űritse ki és tisztítsa meg a jégkockatartót, ha hosszabb ideig nem használja.
	A fagyasztózónában be nem csomagolt élelmiszereket tárolnak. A jég átveheti a be nem csomagolt élelmiszerek illatát és ízét. ■ A fagyasztózónában csak becsomagolt élelmiszereket tároljon.
	A vízsűrő elszennyeződött. ■ Ellenőrizze, hogy ki kell-e tisztítani a vízsűrőt.
Víz folyik a hűtőkészülékből.	A vízbevezetés hibás. ■ Azonnal zárja el az elzárócsapot. ■ Ellenőrizze, hogy a vízvezeték hibás-e. ■ Azonnal hívja az Ügyfélszolgálatot. ■ Ellenőrizze, hogy a víznyomás túl magas-e.
	A túl magas víznyomás repedésekhez vezethet (lásd a „Telepítés“ fejezet „Frissvíz-csatlakozás“ részét). ■ Ellenőrizze, hogy a víznyomás 200 kPa és 800 kPa (2 bar és 8 bar) között van-e. ■ Ellenőrizze, hogy nem rossz szelepet telepítettek-e.

A belső világítás nem működik

Probléma	Ok és elhárítás
A belső világítás nem működik.	A hűtőkészülék nincs bekapcsolva. ■ Kapcsolja be a hűtőkészüléket.
	A(z) Sabbat mód funkció be van kapcsolva: a hőmérséklet-kijelző sötét, a kijelzőn a  piktogram világít. ■ A(z) Sabbat mód funkciót bármikor kikapcsolhatja a Beállítási módban  .
	Egy hiba áll fenn.  A szabadon lévő áramvezető részek áramütést okozhatnak. Ha leveszi a lámpaburkolatot, érintkezésbe kerülhet az áramvezető részekkel. Ne távolítsa el a lámpaburkolatot. A LED-es világítást kizárólag az Ügyfélszolgálat javíthatja és cserélheti ki.
	 Sérülésveszély a LED-es világítás miatt! Ez a világítás az RG 2 rizikóbesorolásnak felel meg. Ha a burkolat hibás, károsíthatja a szemet. Hibás lámpaburkolat esetén ne nézzen optikai eszközökkel (nagyítóval stb.) közelről közvetlenül a világításba. ■ Hívja az Ügyfélszolgálatot.

Normális zajok	Mi okozza azokat?
Zzzzz ...	A brummogást a kompresszor okozza. A kompresszor bekapcsoláskor rövid ideig kissé hangosabbá válhat.
Bugy, bugy ...	A bugyborékoló, bugyogó vagy suhogó hangot a csöveken keresztül áramló hűtőközeg okozza.
Katt ...	A kattanás mindig akkor hallható, ha a termosztát be- vagy kikapcsolja a kompresszort.
Szzzzzzzz ...	Halk sziszegő hangot okozhat a belső térben lévő légáramlás.
Reccs ...	Mindig akkor hallható reccsenés, amikor valamelyik anyag kitágul a hűtőkészülékben.
Vegye figyelembe, hogy a hűtőkörben a kompresszor és az áramlási zajok elkerülhetetlenek.	

Zajok	Ok és elhárítás
Csattogás, zörögés, csörgés	A hűtőkészülék nem áll vízszintes. Állítsa vízszintes helyzetbe egy vízmérték segítségével. Ehhez használja a hűtőkészülék állítólábait.
	A hűtőkészülék hozzáér más bútorokhoz vagy készülékekhez. Tolja el a készüléket.
	A fiókok, kosarak vagy rakodópalcok mozognak vagy szorulnak. Vizsgálja meg a kivehető alkatrészeket, és szükség esetén újra helyezze be azokat.
	A palackok vagy tartályok egymáshoz érnek. Távolítsa el kissé egymástól őket.

A www.miele.hu/service weboldalon tájékozódhat a hibák önálló elhárításának módjáról és a Miele alkatrészekről.

Kapcsolat üzemzavar esetén

Ha olyan meghibásodást észlel, amelyet saját maga nem tud elhárítani, értesítse pl. a Miele szaktereskedőjét vagy a Miele Ügyfélszolgálatát.

A Miele Ügyfélszolgálatához időpontot foglalhat az interneten a www.miele.hu/service oldalon.

A Miele Ügyfélszolgálat elérhetőségei megtalálhatók ennek a dokumentumnak a végén.

Az Ügyfélszolgálatnak szüksége lesz a modellazonosítóra és a sorozatszámra (sor.sz./azon./sz.). Mindkét adat megtalálható a hűtőkészülék belsejében elhelyezett típustáblán vagy modellről függően a beállítási módban az Információk **i** részben.

Ezt az információt a típustáblán találja, a hűtőkészülék belső terében.

EPREL-adatbázis

2021. március 1-jétől az energiacímkézésről és a környezettudatos tervezésre vonatkozó követelményekkel kapcsolatos információk az európai termékadatbázisban (EPREL) találhatóak meg. A termékadatbázis a <https://eprel.ec.europa.eu/> linken érhető el. A felületen a rendszer megkéri, hogy adja meg a modellazonosítót.

A modellazonosító megtalálható a hűtőkészülék belsejében elhelyezett típustáblán vagy modellről függően a beállítási módban az Információk **i** részben.

Miele			
E-Nr.: XXXXXXXXXX / XX	FD: XXXX	XX / XXXXXXXXXX	Z-Nr.: XXXXXX
Type / Typ / Тип	XXXXXXXXXX	XXXXXXXXXX	XXXXXXXXXXXXXXXXXX
REFRIGERATOR / KÜHLSCHRANK / ХОЛОДИЛЬНИК			
Class/Klasse/Kласс: SN-T			
total volume / Gesamtvolumen / Общий объем			
Fridge comp. / Kühlfach / Холодильное отделение			
Chill comp. / Kaltlagerfach / Объем нулевой камеры			
Refrigeration load / Verdichter / Нарпука при охлаждении			
Defrost heater load / Abtauheizung / Нарпука тена для разморозки			
Refrigerant / Kältemittel / Хладагент: R600a			
Fridge comp. / Kühlfach / Холодильное отделение			

Garancia

További információkat a mellékelt garancia feltételekben talál.

A Miele ezúton kijelenti, hogy ez a hűtő-fagyasztó kombináció a 2014/53/EU irányelvnek megfelel.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő weboldalak egyikén érhető el:

- Termékek, letöltések: www.miele.hu
- Ügyfélszolgálat, információs anyagok, használati utasítások elérhetősége a termék nevének vagy gyári számának megadásával:
<https://miele.hu/manual>

Frekvenciasáv	2,4000 GHz – 2,4835 GHz
---------------	----------------------------

Maximális adóteljesítmény < 100 mW

Szerzői jogok és licencek

A készülék kezeléséhez és vezérléséhez a Miele saját vagy külső szoftvert használ, amelyek nem tartoznak az úgynevezett nyílt forráskódú licencfeltételek alá. Ezek a szoftverek és szoftverkomponensek szerzői jogi védelem alá tartoznak. Tartsa tisztában a Miele és a harmadik felek szerzői jogait.

A jelen készülék továbbá olyan szoftverkomponenseket tartalmaz, amelyek a nyílt forráskódú licencfeltételek mellett kerülnek továbbadásra. Ezeket a nyílt forráskódú komponenseket a hozzájuk tartozó szerzői jogi nyilatkozatokkal, a mindenkori érvényes licencfeltételek másolatával együtt, valamint adott esetben további információkat a „Nyílt forráskóddal kapcsolatos információk és licencek” című dokumentumban tekintheti meg. A nyílt forráskódú licencfeltételek ott feltüntetett felelősségi és jótállási szabályozásai csak a mindenkori jogtulajdonosokkal összefüggésben érvényesek.

A készülék különösen olyan szoftverkomponenseket tartalmaz, amelyeket a jogtulajdonosok GNU General Public License, 2. verzió, ill. a GNU Lesser General Public License, 2.1 verzió alatt licencelnek. A Miele a készülék vásárlásától, ill. kiszállításától számított legalább 3 évig felajánlja, hogy Önnek vagy harmadik félnek egy adat-hordozón (CD-ROM, DVD vagy USB-pendrive) rendelkezésére bocsátja a készülékbe beépített azon nyílt forráskódú komponensek forráskódjának géppel olvasható másolatát, amelyek a GNU General Public License, 2. verzió vagy a GNU Lesser General Public License, 2.1 verzió alatt kerülnek licencelésre. Ha szeretné megszerezni a forráskódot, akkor a termék nevének, sorozatszámának és a vásárlás dátumának megadásával e-mailen (info@miele.com) vagy a következő postai címen forduljon hozzánk:

Miele & Cie. KG
Open Source
GTZ/TIM
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh

Felhívjuk a figyelmet a jogtulajdonosok általi, GNU General Public License, 2. verzió és a GNU Lesser General Public License, 2.1 verzió feltételei szerinti korlátozott jótállásra:

This program is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY, without even the implied warranty of MERCHANTABILITY of FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU General Public License and GNU Lesser General Public License for more details.

Miele Kft.

H – 1027 Budapest

Bem József u. 1/B.

Tel: (06-1) 880-6400

E-mail: info@miele.hu

Internet: www.miele.hu

Gyártó:**Miele & Cie. KG**

Carl-Miele-Straße 29

33332 Gütersloh

Németország

KF 2802 Vi, KF 2812 Vi, KF 2902 Vi, KF 2912 Vi